



EN GLA ND

Wo Trendsetting Tradition hat
Auf den Spielplätzen der Architekten
Lokstoff – unterwegs in Railway Country

Reisen mit
**Insider
Tipps**

CHECK IN

AM MEER FEIERN

Hast du Lust auf Party direkt am Wasser? Das geht in England nirgends so gut wie in *Brighton*!

➤ S. 108

AUF SPUREN DER BEATLES WANDELN

Geh in Liverpool auf die *Magical Mystery Tour* und erleb die Karriere der Kultband. ➤ S. 44

SHOPPEN WIE FRÜHER

Die überhängenden *Fachwerkhäuser der Shambles* in York sind legendär – in den kleinen Geschäften darin kannst einkaufen wie im Mittelalter.

➤ S. 55

AUF KREIDE GEHEN

Wander auf den berühmten *Kreidefelsen von Dover* – und ende beim *cream tea* im Leuchtturm. ➤ S. 103

AUF DEM FLUSS PUNTEN

Punting ist wesentlicher Teil des Alltags in Oxfords – du kannst es selbst versuchen, indem du einen Kahn mietest. ➤ S. 82

EINFACH ABHEBEN

Bristol ist die *Ballon-Hauptstadt Europas* – buch eine Fahrt und schweb über die Schlucht des Avon. ➤ S. 117

AUFS DACH STEIGEN

London ist in jeder Perspektive faszinierend – besonders aber von oben. Im *Sky Garden* kannst du gratis auf die Themse-Stadt blicken. ➤ S. 105

EN GLA ND

INSIDER-TIPP

**Deine
Abkürzung
ins Erleben!**

**Reisen mit MARCO POLO
Insider-Tipps**

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

NEWCASTLE ★

Diese Stadt ist Englands Feiermekka: Am alten Hafen kannst du das Wochenende durchgehend Party machen – und das tun auch viele Besucher aus dem ganzen Land.

➤ S. 60, Der Norden

LAKE DISTRICT ★

Eine Landschaft wie gemalt: Hohe Berge und unzählige Seen machen diese Gegend ganz besonders (Foto).

📷 *Tipp: Vom Kirkstone Pass aus hast du bei klarem Wetter einen perfekten Blick über das Panorama – am besten mit einem Schaf im Vordergrund.*

➤ S. 64, Der Norden

BIRMINGHAM-KANALFAHRT ★

Ihr Aushängeschild ist das Kanalnetz – mit 60 km länger als das von Venedig. Auf den typischen schmalen Booten kannst du die Stadt vom Wasser aus erleben.

➤ S. 74, Der Westen

CAMBRIDGE ★

Oxford mag vielleicht die bekannteste Universitätsstadt Englands sein – aber Cambridge ist in vieler Hinsicht die charmantere.

📷 *Tipp: Die Bridge of Sighs, die englische Variante der Seufzerbrücke, fotografierst du idealerweise vom Ufer oder Wasser aus bei Sonnenuntergang mit einem Puntingboat davor.*

➤ S. 88, Der Osten

NORFOLK BROADS ★⁵

42 Seen und ein Labyrinth von Wasserwegen: Die idyllische Landschaft der Norfolk Broads entdeckst du am besten als Freizeitkapitän mit einem Boot.

➤ S. 96, Der Osten

WARNER BROS. STUDIO TOUR ★

Hier wurde Harry Potter zum Leben erweckt und durch die gesamte Filmreihe gebracht. Heute kannst du durch die Originalkulissen wandeln, Butterbier trinken und Besen reiten.

📷 *Tipp: In den Kulissen der Winkelgasse wirkst du selbst wie Harry im Film.*

➤ S. 108, Der Süden

BATH ★

Der Adel beauftragte für seine Villen nur die besten Baumeister.

📷 *Tipp: Mit den Statuen im Vordergrund und der Kathedrale hinten wirken die römischen Bäder viel eindrucksvoller.*

➤ S. 112, Der Süden

STONEHENGE ★⁸

Rätselhafte und faszinierende Steinblöcke, die vor 4000 Jahren hierher transportiert wurden

📷 *Tipp: Stonehenge ist derart überlaufen, dass man für ein gutes Foto zu den ersten oder letzten Besuchern des Tages gehören muss. Dann ist meist auch das Licht am schönsten.*

➤ S. 114, Der Süden

TATE MODERN ★⁹

London besitzt das führende Museum für moderne Kunst im Land – in einem stillgelegten Kraftwerk an der Themse.

➤ S. 105, Der Süden

ST. IVES ★¹⁰

Prädikate wie „Badeparadies“ und „attraktivste Stadt Cornwalls“ reichen St. Ives offenbar nicht: Es präsentiert sich auch als „Künstlerkolonie mit jahrzehntelanger Tradition“.

➤ S. 117, Der Süden

INHALT



38 DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

40 DER NORDEN

44 Liverpool 46 Rund um Liverpool
47 Manchester 50 Rund um
Manchester 51 Leeds 53 Rund um
Leeds 54 York 56 Rund um York
58 Durham 60 Newcastle 62 Rund
um Newcastle 64 Lake District

66 DER WESTEN

70 Shrewsbury 71 Rund um
Shrewsbury 73 Birmingham
75 Rund um Birmingham
77 Cheltenham 78 Rund um
Cheltenham 79 Oxford 83 Rund
um Oxford

84 DER OSTEN

88 Cambridge 91 Rund um
Cambridge 91 Colchester 93 Rund
um Colchester 94 Norwich
96 Rund um Norwich

98 DER SÜDEN

102 Canterbury 103 Rund um
Canterbury 104 London 107 Rund
um London 108 Brighton
110 Rund um Brighton
110 Portsmouth 111 Rund um
Portsmouth 112 Bath 114 Rund
um Bath 115 Bristol 117 Rund um
Bristol 117 St. Ives 118 Rund um
St. Ives

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 10 ... bei Regen
11 ... Low-Budget
12 ... mit Kindern
13 ... typisch

SO TICKT ENGLAND

- 16 Entdecke England
19 Auf einen Blick
20 England verstehen
23 Klischeekiste

ESSEN, SHOPPEN, SPORT

- 28 Essen & Trinken
32 Shoppen & Stöbern
34 Sport

MARCO POLO REGIONEN

- 38 ... im Überblick

ERLEBNISTOUREN

- 120 Naturerlebnis im Lake District
124 Literarische Spurensuche im Brontë-Country

- 127 Küstentour durch East Anglia
129 Durch die Londoner Docklands

GUT ZU WISSEN

- 132 **DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB**

*Ankommen, Weiterkommen,
Im Urlaub, Feste & Events,
Notfälle, Wettertabelle*

- 140 **SPICKZETTEL ENGLISCH**
Nie mehr sprachlos

- 142 **URLAUBSFEELING**
Bücher, Filme, Musik & Blogs

- 144 **TRAVEL PURSUIT**
Das MARCO POLO Urlaubsquiz

- 146 **REGISTER & IMPRESSUM**

- 148 **BLOSS NICHT!**
Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden

- | | | | |
|--|--------------------------------|---|---------------|
|  | Besuch planen |  | Essen/Trinken |
| € – €€€ | Preiskategorien |  | Shoppen |
| (*) | Kostenpflichtige Telefonnummer |  | Ausgehen |
| | |  | Top-Strände |

- (A2) Herausnehmbare Faltkarte
(a2) Zusatzkarte auf der Faltkarte
(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

BESSER PLANEN MEHR ERLEBEN!



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/eng

MARCO POLO

DIGITALE EXTRAS



DIGITAL NOCH MEHR ERLEBEN

Schneller in Urlaubslaune kommen.

Perfekt organisiert sein – vor, während und nach dem Urlaub.

Mit der MARCO POLO Touren-App und unseren digitalen Angeboten.

Noch mehr Trendziele, Inspiration und aktuelle Infos findest du auf **marcopolo.de**



Werde Teil unserer
Reise-Community
und folge uns auf
Instagram und
Facebook!

SO EINFACH GEHT'S



- 1 Website besuchen
- 2 Die digitale Welt von MARCO POLO entdecken
- 3 App runterladen und ab in den Urlaub

Alle Infos zum digitalen Angebot
unter **marcopolo.de/app**



DAS BESTE ZUERST

An aerial photograph of a coastal scene. In the foreground, a steep, grassy cliffside with exposed white rock layers slopes down towards a sandy beach. The beach is crowded with many people, some sitting on towels or blankets, others walking. The water is a vibrant turquoise color, with white foam from the waves washing onto the shore. In the background, more cliffs and a small building are visible on a distant hill under a clear blue sky.

An Dorsets Jurassic Coast gibt's keine Dinos, aber kleine Buchten. Und Fossilien



BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

BRITISCHE GESCHICHTE

Es ist das Museum der Museen in England – und kaum an einem Tag zu schaffen. Das *British Museum* in London gibt Aufschluss über die kulturelle Geschichte einer ganzen Nation und ist gespickt mit beachtenswerten Ausstellungsstücken.

➤ S. 105, Der Süden

AB IN DEN BERG

Die *Wookey Hole Caves* in der Cheddar Gorge zählen zu den beeindruckendsten Höhlen Großbritanniens (Foto). Ideal bei Regen – denn von der Sonne hättest du hier unten ohnehin nichts.

➤ S. 117, Der Süden

TROPEN UNTER GLAS

Draußen Regen, innen Regenwald: Im *Eden Project* in Cornwall wird in einem Tropenwaldareal unter Kunststoffkuppeln die Nachhaltigkeit menschlichen Tuns anschaulich demonstriert.

➤ S. 119, Der Süden

GÜNSTIG EINKAUFEN

Nutz einen Regentag zum Einkaufen – und Sparen. An den großen Autobahnen und bei größeren Städten liegen Outlet-Malls, in denen Markenware zu reduzierten Preisen verkauft wird, u. a. das *MacArthurGlen Designer Outlet West Midlands* bei Birmingham.

S. 76, Der Westen

WO VICTORIA RESIDIERTE

England ist reich an Burgen und Herrenhäusern. Ein besonders schönes und großes findest du auf der Isle of Wight: *Osborne House*, das Königin Victoria als Sommersitz diente.

➤ S. 111, Der Süden

KLETTERN IM KIRCHENSCHIFF

Das *Newcastle Climbing Centre* ist eines der größten Indoor-Kletterzentren in Nordengland – und noch dazu ein ganz besonderes: Du gehst in einer ehemaligen Kirche die Wände hoch.

➤ S. 61, Der Norden

BEST OF



LOW-BUDGET

FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

TRAINSPOTTING IM MUSEUM

Das *National Railway Museum* in York ist ein Paradies für Trainspotter: Mit mehr als 100 historischen Loks und vielen anderen Exponaten ist es das größte Museum seiner Art in England und kostet keinen Eintritt.

➤ S. 54, Der Norden

BRITISCHE SUPERMARKTGESCHICHTE

Marks & Spencer ist eine britische Kaufhausikone. Wie alles begann, zeigt das *Firmenmuseum* in Leeds. Es ist ein Gratisblick in die Gesellschaftswandlung der vergangenen 100 Jahre.

➤ S. 53, Der Norden

GANZ LONDON IM BLICK

Vom *Sky Garden* aus hast du eine perfekte Aussicht über London, vor allem auf die Themse nahe der Tower Bridge. Bei rechtzeitiger Onlineanmeldung ist der Eintritt frei.

➤ S. 105, Der Süden

SPITZENCHORMUSIK

Der Chor des *King's College Cambridge* ist einer der besten im Land. Während des Semesters hast du fast täglich im Rahmen der Gottesdienste in der Collegekapelle Gelegenheit, ihm live und umsonst zu lauschen.

➤ S. 88, Der Osten

COLLEGELUFT SCHNUPPERN

Die meisten der altherwürdigen Hochschulen im Land kannst du nur gegen Eintrittsgebühr besichtigen. Das *Trinity College* (Foto) in Cambridge öffnet immerhin einen Teil des Geländes, z. B. die Bibliothek, kostenlos.

➤ S. 88, Der Osten

GRATISKONZERT IN BATH

Musikfestivals sind in der Regel ein kostspieliges Vergnügen. Aber oft sind einzelne Acts kostenlos, etwa das Eröffnungskonzert im Royal Victoria Park des *Bath International Music Festival*.

S. 135, Der Süden

BEST OF

MIT KINDERN



SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

GUTES VON GESTERN

Unter Tage fahren, ins Eisenbahnzeitalter von einst eintauchen – oder einfach nur ein paar Süßigkeiten naschen: Das *Beamish Open Air Museum* südlich von Newcastle ist ein großer Spaß mit längst vergangenen Zeiten, in dem sich Eltern wie Kinder bestens unterhalten fühlen (Foto).

➤ S. 62, Der Norden

FERTIG ZUM ANSTOSS

Fußball ist existenzieller Lebensinhalt der Engländer – am besten erleben es Kinder wie Erwachsene direkt bei einer Stadiontour, unter anderem im legendären *Old Trafford*, dem Zuhause von *Manchester United*, wo du hinter die Kulissen blicken kannst.

➤ S. 48, Der Norden

THEMEN ÜBER THEMEN

Nicht weniger als zehn Themenländer bieten in der *Chessington World of Adventure* einen Riesenspaß. Insge-

samt gibt es 40 Fahrattraktionen, dazu kommt ein Sealife Aquarium sowie ein Zoo.

➤ S. 107, Der Süden

NACHHALTIG SPASS HABEN

Bewilderwood ist Englands erster Themenpark, der nach Prinzipien der Umweltfreundlichkeit und Nachhaltigkeit gebaut wurde. In toller Natur führen Luftbrücken über Nadelwälder und das Norfolk Marschland bis hin zu Baumhäusern.

➤ S. 96, Der Osten

BAUKLÖTZE STAUNEN

Im riesigen *Legoland* bei Windsor dreht sich alles um die kleinen, bunten Bausteine. Es gibt einen Freizeitpark aus Bauklötzen, ein Miniland internationaler Sehenswürdigkeiten – und am Ende kannst du abtauchen im *Lego Reef*, in dem sogar die Fische nachgebaut sind.

➤ S. 108, Der Süden



BEST OF

TYPISCH

DAS ERLEBST DU NUR HIER

AUF EIN PINT IN DEN PUB

Egal, ob du Bier magst oder nicht – was zählt, ist die Atmosphäre in einem echten englischen Pub. Wenn er dann noch einen Sommergarten mit Blick auf den Fluss hat wie *The Victoria Arms* vor den Toren Oxfords – um so besser.

➤ S. 82, Der Westen

KAHNFAHREN AUF STUDENTENART

Der liebste Zeitvertreib unter Studenten ist auch eine tolle Abwechslung für Besucher: Miet dir z. B. in Cambridge ein *Boot* und „punte“ den Fluss entlang.

➤ S. 90, Der Osten

KÜSTENIMPRESSIONEN

Einer der schönsten Küstenabschnitte Englands sind die *weißen Klippen von Dover*, die für Fährreisende vom europäischen Festland oftmals der erste – und prägendste – Eindruck der Insel sind.

➤ S. 103, Der Süden

DIE HEIMAT DER FAB FOUR

England ist die Heimat unzähliger Popgruppen, die bekannteste und bedeutendste stammte aus Liverpool: The Beatles. Eine geführte *Tour* bringt dich zu allen Orten, die für die Fab Four von Bedeutung waren.

➤ S. 44, Der Norden

HAUPTKIRCHE DER ANGLIKANER

Die *Kathedrale in Canterbury* ist nicht nur Sitz der anglikanischen Kirche, sondern mit ihren einzigartigen Glasfenstern auch eines der schönsten Gotteshäuser im Land.

➤ S. 102, Der Süden

NEUES LEBEN IN ALTEN HÄFEN

Bristol war eine bedeutende Hafenstadt. Dann wurden die Schiffe so groß, dass sie nicht mehr in den Hafen einlaufen konnten. Inzwischen wurden die *Docks* restauriert und avancieren nun zur beliebten Kultur- und Partymeile.

➤ S. 115, Der Süden

SO TICKT ENGLAND



Die Household Cavalry trägt Rot, arbeitet zu Pferd und schützt den König



ENTDECKE ENGLAND



Sagenhafte Ausblicke und sanftes Schwingen machen die Millennium Bridge zum Erlebnisort

Willkommen im Land der Widersprüche. Es gibt kaum einen Teil der Welt, in dem Traditionen so eng neben den neuesten Trends bestehen wie in England. Wohin du blickst: Überall findest du Hinterlassenschaften aus den vergangenen Zeiten, vor allem alte Gebäude und Bräuche. Daneben? Hippe Mode, die jüngsten Food-Trends und jede Menge Musik.

DER TRENDSETTER EUROPAS

Musik ist so etwas wie der Puls einer ganzen Nation. Nicht nur **die beste Popmusik der Welt** stammt aus England, auch viele Orchester zählen zu den renommiertesten, die man finden kann. **Kunst, Literatur, Film und Fernsehen** – vieles, was wir heute Tag für Tag konsumieren, hat seinen Ursprung in England. **Sherlock, Wer wird Millionär**, die James-Bond-Filme, Kingsman und etliches mehr.

43-61 n. Chr.
Die Römer erobern Britannien

450
Angelsachsen besiedeln England

1534
Heinrich VIII. gründet die anglikanische Staatskirche und wird deren Oberhaupt

1707
Schottland wird mit England vereinigt (*Act of Union*)

1714-1834
Das Haus Hannover gelangt unter Georg I. auf den britischen Thron

1769
Patentierung der Dampfmachine, England wird erste Industrienation



Die Insel ist, wenn man so will, der wohl wichtigste Trendsetter Europas. Das hat einen schönen Nebeneffekt:

Manches wird dir bekannt vorkommen, weil du es schon im Film gesehen hast.

Wenn du etwa wissen willst, wo Sherlock Holmes alias Benedict Cumber-

batch in der Tür von 221B Baker Street verschwand, dann begib dich in die North Gower Street in London, wo diese Szenen gedreht wurden. Speedy's Café nebenan gibt es wirklich.

INSIDER-TIPP

Sherlock auf der Spur

WICHTIGSTER FINANZPLATZ

Die industrielle Revolution hatte auf der Insel ihren Ursprung: Hier verkehrte die erste Eisenbahn der Welt, hier ging die erste U-Bahn-Linie in

Betrieb, Schiffe und Fahrzeuge wurden entwickelt – aber auch wichtige Wirtschaftstheorien: Die Werke des Ökonomen John Maynard Keynes gehören noch immer zur Grundausbildung in jedem Wirtschaftsstudium. Die Schornsteine der großen Fabriken suchst du heute allerdings überwiegend vergeblich. Dienstleistung, Tourismus und Banken halten nun das Land am Laufen. London ist einer der wichtigsten Finanzplätze der Welt.

DIE WIEDERENTDECKUNG DER KÜCHE

Engländer gehen nach wie vor gern in alte, rustikale Pubs – doch es entstehen am laufenden Band auch neue, moderne Restaurants. Sie sind es, die den lange als miserabel geltenden Ruf der britischen Küche retten konnten: Allein in London etwa gibt es heute fast 75 Sternerestaurants. Und in jedem noch so kleinen



Ort findest du inzwischen mit Sicherheit einen Koch, dessen Rezepte an Menüs britischer Starköche wie Jamie Oliver oder Gordon Ramsey erinnern.

DAS WETTER

Dem englischen Wetter haftet ein ähnlich zweifelhafter Ruf an wie der Küche – aber auch dies zu Unrecht. Sicher, die Britischen Inseln sind **kein Garant für 14 Tage durchgängigen Sonnenschein**, genauso wenig, wie dies im übrigen West- und Mitteleuropa der Fall ist. Doch sicher ist: Das Wetter in England ist **moderat**. Es wird fast nie richtig kalt und nie richtig heiß.

DAS LAND DER MODERNE

Prestigeträchtige Neubauten zeigen die **Modernität englischer Städte**. In Newcastle wurden Teile des Tyne-Ufers umgestaltet, u. a. mit der kühnen **Millennium Bridge und The Sage**. Im Hafengebiet von Manchester entstand das Imperial War Museum North. In Birmingham wurde ein desolates Einkaufsviertel im Zentrum erneuert und unter dem **Beifall der Architekturkritiker** eröffnet. Und auch im täglichen Leben wirkt vieles moderner. Seit der viel bejubelten Traumphochzeit von Prinz William und Kate Middleton 2011 ist **das Königshaus angesagter denn je**. Am Tod Queen Elizabeths II. nahmen die Briten tagelang Anteil, standen teils über Stunden an, um einen letzten Blick auf ihren Sarg werfen zu können. Und der als Prinz früher oft kritisierte Charles wird nun als König gefeiert.

DAS LAND DER GESCHICHTE

Die Geschichte ist allgegenwärtig. Vielerorts stößt du auf Spuren von Römern, Wikingern und Normannen. Im äußersten Norden erstrecken sich die eindrucksvollen Überreste des größten römischen Monuments auf britischem Boden: **des Hadrian's Wall**. Gerade diese Geschichtsversessenheit führte wohl 2016 auch zum Brexit: Viele Briten waren es als jahrhundertealte Kolonialmacht nie gewohnt, sich **auf Augenhöhe mit anderen Nationen** zu unterhalten. Ein paar Populisten genügten, um einem Volk vorzugaukeln, dass es noch eine Weltmacht sei.

DIE KRISE IN DER KRISE

Manchem wurde 2020 eher als gedacht vor Augen geführt, **was der Brexit bedeutet**: Mitten in den Verhandlungen mit Brüssel – nach dem offiziellen Austritt aus der EU – schlitterte Großbritannien in die Corona-Krise – und nahm sie anders als der Rest der Welt zunächst nicht ernst. Das **desolate staatliche Gesundheitssystem** drohte zu kollabieren, fast 75 000 Briten starben allein im kritischen ersten Pandemiejahr an Covid-19. Und als wäre dies nicht bereits genug gewesen, traf auch die Energiekrise das von fossilen Energieträgern geprägte Land 2022 mit voller Wucht. Die Auswirkungen dieser Krisenjahre kannst du bis heute in den Innenstädten beobachten: Leerstehende Kaufhäuser und Läden zeugen von den finanziellen Turbulenzen dieser Jahre.

AUF EINEN BLICK

55,98 MIO.

Einwohner in England

Deutschland: 83,2 Mio.

39,8 JAHRE

alt ist der Engländer im Schnitt

Deutschland: 44,7 Jahre

118,5Mobilfunkverträge je 100
Einwohner

Deutschland: 124

130.395 KM²

umfasst die Fläche Englands

Deutschland: 357.386 km²PUBS IM
VEREINIGTEN
KÖNIGREICH**39.973**DURCHSCHNITTS-
TEMPERATUR AUF DER
ISLE OF WIGHT IM
DEZEMBER**9 °C**ANZAHL DER TAGE
MIT NIEDERSCHLAG
IM JAHR IN LONDON**113**

Hamburg: 195

33,3 KMmisst die geringste Entfernung zwischen England und dem Kontinent
(zwischen Dover und dem französischen Calais)**382 MIO.**Zahl der jährlich in Großbritannien
verkauften Fish-&-Chips-Portionen

BERÜHMTESTE PERSON

Sir Winston Churchill
(meinen die BBC-Zuschauer)**9 MIO. HUNDE**

Deutschland: 9,4 Mio.

ENGLAND VERSTEHEN

EU-SKEPTISCH

Die großen Europäer wollten die Briten nie sein. Dass aber am 23. Juni 2016 plötzlich eine knappe Mehrheit von 52 Prozent für den Brexit, den Austritt aus der Europäischen Union, stimmte, schockierte große Teile der Nation dann doch. Dabei war bereits der vorangegangene Wahlkampf eine Warnung an die Demokratie. Ganz bewusst hatte das Lager der EU-Gegner über Monate falsche Zahlen und Behauptungen penetriert, bis auch die stets wahrheitssuchende BBC mit Aufklärungssendungen nicht mehr dagegen ankam. Es hatte sich bei vielen eingebrannt: Dieses Europa muss irgendwas Böses sein, was auch immer.

Paradoxerweise stimmten vor allem genau jene strukturschwachen Regionen für den Brexit, die gerade in den Jahrzehnten zuvor massiv vom EU-Fördergeld profitiert hatten – Cornwall, Devon und Kent etwa. Immerhin hat es 4,5 Jahre und zwei Premierminister gebraucht, um 2021 Europa wirklich den Rücken zu kehren – mitten in der Corona-Krise.

SPORTLICH

Pass besser auf, was du am Wochenende anziehst: Die falsche Farbe in der falschen Stadt kann leicht als falsche Vereinszugehörigkeit interpretiert werden. Zumindest nach dem

fünften Pint. Wenn andere am Samstag zum Shoppen in die Innenstädte ziehen, treffen sich Fußballfans in den Pubs und Stadien, um ihrem Verein zu huldigen. Fußball ist in England nicht irgendein Sport, Fußball ist eine Religion. Schließlich wurden die Grundregeln hier erfunden. Premier-League-Spiele live im Stadion zu sehen ist allerdings nicht ganz einfach – die meisten Plätze sind an Dauerkartenbesitzer vergeben, nur wenige Karten gelangen in den freien Verkauf. Und es herrscht ein strenges Alkoholverbot in den Stadien.

Rugby ist mindestens ebenso populär wie Fußball, für Small Talk im Pub tust du gut daran, dich mit den Grundregeln vertraut zu machen. In feinen Restaurants dagegen können ein paar Vokabeln aus den Kricketregeln nicht schaden – vor allem die besser situierte Landbevölkerung begeistert sich für diesen Sport. Und wenn du einmal ein Match im berühmten Wimbledon sehen willst, musst du dich sehr früh um Karten kümmern. Das älteste Tennisturnier der Welt hat auch nach mehr als 140 Jahren absolut nichts an Popularität eingebüßt.

BRITISH

Bei den Engländern wollen manche eine Identitätskrise ausgemacht haben: Die meisten unterscheiden nicht, ob sie englisch oder britisch sind. Sie sind patriotische Briten, aber das spezifisch Englische ist schwer festzustellen. Anders bei den Schotten, die zwar seit 1707 mit England und Wales vereinigt sind – sich aber bis heute nicht als Briten fühlen. Zu groß ist ihre eige-



Weniger englisch als gedacht: Das Parlament im Westminsterpalast vertritt alle Briten

ne Identität und Geschichte. Die Begriffsverwirrung kommt Einwanderern aus früheren Kolonien in Asien und der Karibik wiederum zugute. Viele verstehen sich nicht als Engländer, können aber mit britisch etwas anfangen. Schotten und Waliser verfügen über Teilautonomie und eigene Parlamente – der Versuch der Schotten, 2014 in einem Referendum die vollständige Unabhängigkeit zu besiegeln, fand keine Mehrheit.

Das Parlament in Westminster repräsentiert alle Briten. Der Gedanke, für England ein eigenes Parlament ins Leben zu rufen, fand bisher wenig Unterstützung. Vor allem konservative Kreise empfinden große Vorliebe für ihr gemeinsames Vereinigtes Königreich. Dazu gehört übrigens auch Nordirland; daher der offizielle Staats-

name: Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland.

MODISCH

Landhausmode mit Barbourjacke und Fischgrätsakko? Das war gestern! Heute gibt es zig angesagte Modelabels, die zum Teil in aller Welt bekannt sind. Jack Wills aus Devon etwa ist mit klassischer Collegemode angetreten, um US-Firmen wie Abercrombie & Fitch und Gap Konkurrenz zu machen. Saltrock, gegründet in Cornwall, ist eine Surfermarke, die angesagten Teilen von Quiksilver oder Element ähnelt. Seasalt stammt ebenfalls aus Cornwall und kreiert moderne, sommerliche Damenkollektionen. International erfolgreich ist längst Superdry – die Marke, die durch ihre Schriftzeichen japanisch wirkt, aber urbritisch ist.



Keine Tickets für den Centre Court ergattert? Wimbledon bietet auch geselliges Public Viewing

ANACHRONISTISCH

Die Geschichte Harry Hallowes' zeigt, wie speziell die britische Gesetzgebung in mancher Hinsicht ist: Der obdachlose Ire lebte fast 20 Jahre unbefriedigt auf einem verlassenen Grundstück im edlen Londoner Stadtteil Hampstead – und erlangte dadurch Besitzanspruch auf ebenjenes Grund und Boden. Der Fall wurde inzwischen verfilmt, doch er offenbart nur eines von zig skurrilen Gesetzen des Lands: Es ist beispielsweise offiziell verboten, eine Nuklearbombe zu zünden. Grundsätzlich dürfen keine Kanonen auf Wohnhäuser abgefeuert werden. Und ein weiteres Gesetz verbietet es tatsächlich, in einem Pub betrunken zu sein. Historisch lässt sich das Sammelsurium mitunter antiquierter Paragraphen leicht erklären: Großbritannien ist bis heute ein Land ohne Verfassung. Die Gesetzgebung

fußt nach wie vor auf der Magna Charta von 1215, die im Lauf der Jahrhunderte immer wieder durch Gesetze ergänzt und modifiziert wurde.

GESPRÄCHSSTOFF

„Wenn sich zwei Engländer treffen, reden sie als Erstes über das Wetter“, stellte schon vor über 200 Jahren der Schriftsteller Samuel Johnson fest. Die Unbeständigkeit des Wetters auf der Insel bietet Gesprächsstoff, der unverfänglich ist und dennoch einen ersten menschlichen Kontakt herstellt. Das Wetter wird aber auch allzu gern als Vorwand für alle möglichen Unzulänglichkeiten benutzt. So kommen die Züge zu spät, weil das Laub im Herbst, Schnee im Winter oder Regen im Frühling gefallen ist. Während das Wetter sich aufgrund der Insellage ständig ändert, ist das Klima eher beständig angenehm. Es ist selten rich-

tig heiß, es wird aber auch nicht richtig kalt. Wenn im Sommer doch mal die Temperatur an die 30 Grad reicht, berichtet die BBC in Sondersendungen darüber. Und es regnet bei Weitem nicht so viel wie allgemein angenommen. Zwar tröpfelt es immer mal wieder, aber die Gesamtniederschlagsmenge etwa im Londoner Raum ist geringer als die in Mailand.

TRADITIONSBEWUSST

Die Traditionsvernarrtheit der Engländer zeigt sich am deutlichsten in der Kneipe: Hier wird anders als im Rest Europas das Bier nach wie vor im *pint* gezapft, einem 0,568l umfassenden Glas. Aber das ist erst der Anfang: Wenn du einen Mietwagen nimmst, zeigt der Tacho die Geschwindigkeit in Meilen pro Stunde (mph) an, entsprechend werden Entfernungen im Vereinigten Königreich nicht in Metern gemessen, sondern in Fuß, Yards, Meilen. Immerhin beim Benzin gilt der Liter als Einheit, nicht mehr die Gallone.

Dafür fahren Autos auf der Insel nach wie vor auf der linken Seite der Straße, die Lenkräder sind dementsprechend auf der rechten Seite des Fahrzeugs angebracht, und – gewohnungsbedürftig für einen Kontinentaleuropäer – man schaltet zwangsläufig mit links. Aber keine Sorge: Bei den Pedalen ist nichts vertauscht. Im Grunde gilt eine ähnliche (ungeschriebene) Regel auch für Fußgänger: Man weicht sich gewöhnlich links aus. Der Linksverkehr ist übrigens keine britische Eigenbrödelei: Schon die Römer sollen sich auf diese Weise begegnet sein (natürlich ohne Auto), und dementsprechend

KLISCHEE KISTE

VON WEGEN KOMASAUFEN

Die Bilder vom *Binge Drinking*, Komasaufen, in Großstädten haften an England wie der Ballermann an Deutschland. Der Eindruck: Engländer trinken, was das Zeug hält. In der Tat ist es so, dass das Pint Bier nach der Arbeit für viele nicht nur zum Wochenausklang gehört. Doch: Gemessen am Pro-Kopf-Verbrauch von Bier liegt Großbritannien im europäischen Vergleich mit 68 l pro Jahr weit hinten. Tschechien führt die Rangliste mit 129 l unangefochten an, dahinter liegt Österreich (101 l). Deutschland kommt „nur“ auf 89 l. Die *Binge Drinker* sind in England in der Minderzahl – du findest sie bei Jungge sellenabschieden und im Urlaub.

KLIEDER MACHEN KEINE LEUTE

Du kennst Engländer aus Filmen, stets akkurat gekleidet in Nadelstreifenanzug, womöglich mit Schirm, Charme und Melone? Vergiss es! Es mag sein, dass du in der City of London, dem Bankenbezirk, wochentags einige wenige Vertreter dieser Spezies siehst – nicht zuletzt gilt die Londoner Savile Row bis heute als Hauptstraße der Herrenschnneider. Doch im Alltag ist der Engländer sehr leger unterwegs – alte Jeans, Hoodie, Sneaker, Cap, es gibt meist wenig Kleidungskonventionen, jeder wird so akzeptiert, wie er ist.



Frisch gekrönt ruht der wohlwollende Blick schon auf seinen Nachfolgern: König Charles III.

war diese Regelung über Jahrhunderte in Europa allgemein üblich. Erst Napoleon setzte auf dem Kontinent nach und nach den Rechtsverkehr durch. Und bis nach England hat er es bekanntlich nie geschafft.

KÖNIGLICH

Prinz Philip, verstorbener Ehemann der verstorbenen Queen Elizabeth II., galt jahrzehntelang als der Nation größter Strippenzieher: Fast überall, wo er auftauchte, musste er an einem Band ziehen, um eine Messingplakette zu enthüllen, mit der der royale Besuch für die Ewigkeit festgehalten wurde. Das Vereinigte Königreich ist zugepflastert mit solchen Plaketten, was etwas über die Bedeutung der Monarchie heute aussagt: Sie lebt – mehr denn je. Und dass diese anachronistische Tradition überdauert, hat sie vermutlich ihrem fortwährenden Wan-

del zu verdanken, ohne ihre Wurzeln dabei zu vergessen.

Politisch gesehen hält de facto der Premierminister das Zepter in der Hand – doch England ist nach wie vor eine Monarchie, wenn auch in konstitutioneller Form. Die Königin oder der König ist Staatsoberhaupt, übt die Hoheitsrechte aber nur noch gemäß der Vorgaben von Parlament und Regierung aus. Vielleicht lieben die Briten vor allem deswegen ihr Königshaus so sehr: Es strahlt auch in schlechten Zeiten eine Menge Glamour aus, aber politisch kann es nichts mehr kaputt machen. Dafür sorgt im Zweifelsfall das frei gewählte Unterhaus. Umso größer war der Aufschrei, als Prinz Harry und seine Frau Meghan Anfang 2020 bekanntgaben, sich de facto aus dem königlichen Alltag verabschieden zu wollen – sie zogen in die USA und gifteten fortan von dort gegen

Royals und die Medien. Der Monarchie aber konnten auch sie nichts anhaben: Die große Anteilnahme am Tod der Queen im September 2022 und der Jubel, der dem neuen König Charles III. anschließend entgegenwappte, zeigen, dass die Briten Royalisten bleiben.

WETTEN

Lottospielen gilt in England eher als etwas für Anfänger. Hier wird gewettet, nicht auf Zahlen, sondern auf ganz andere Dinge: im Grunde alles. Das erste Tor der Saison, der Geburtstag des nächsten königlichen Nachwuchses, der Tag des ersten Schneefalls und auf die ständig stattfindenden Pferde- und Hunderennen ohnehin. Es gibt kaum einen Anlass, auf den du in einem Wettbüro nicht einen Einsatz tätigen könntest. Und ein Wettbüro findet sich fast in jeder Stadt. Die Einsätze können niedrig sein, der Erlös hoch. Viel wahrscheinlicher ist allerdings, dass Letzterer gleich null ist. Denn am Ende gewinnt vor allem einer: der Wettanbieter.

MUSIKALISCH

Vergiss alles, was du über die Reserviertheit der Briten gehört hast. Bei der „Last Night of the Proms“ lässt es das Land einmal im Jahr krachen. Seit mehr als hundert Jahren beschließt dieses klassische Konzert in der Londoner Royal Albert Hall eine sommerliche Musikreihe, bei der erstklassige Künstler und Orchester für einen Spoteintrittspreis spielen. Am letzten Abend schwenken die Besucher Fahnen, singen mit und jubeln im Takt. So

erfolgreich, dass die BBC das Konzert inzwischen für mehrere Zehntausend weitere Gäste zu Open-Air-Veranstaltungen im ganzen Vereinigten Königreich überträgt. Der Hang der Engländer zu guter Musik hat eine lange Tradition: In jeder Kathedrale triffst du auf exzellente Chöre, deren Proben du kostenlos verfolgen kannst. Außerdem wird fast überall um 17 Uhr ein *choral even song* gefeiert, ein Gottesdienst mit Chormusik – großartig u. a. in Canterbury, Salisbury und Gloucester. Großereignisse sind auch die Musikfestivals in Cheltenham, York und der Opernmarathon in Glyndebourne.

CHEERS

Die kürzeste Unterhaltung zweier Engländer: „Pub?“ „Pub.“ Das Pub ist neben der Monarchie die wohl bekannteste britische Institution. Der sonst eher reservierte Engländer kommt ins Schwärmen, wenn er von seiner Kneipe erzählt. In den Städten findet man noch Pubs mit herrlicher Inneneinrichtung aus dem 19. Jh., aber oft sind es die ländlichen Gaststätten mit Reetdach und niedrigen Balken, mit Kaminfeuer im Winter und einem Biergarten im Sommer, die zu einem langen Aufenthalt verführen. Die Qualität der Küche in englischen Kneipen hat sich übrigens spürbar verbessert. Heute kannst du vielerorts exzellent essen – auf dem Land aber oftmals nur tagsüber. Mit Einschränkungen der Öffnungszeiten ist es seit 2005 vorbei. Jeder Pub darf seitdem unkompliziert eine Lizenz für den Ausschank nach der Sperrzeit um 23 Uhr beantragen.

ESSEN SHOPPEN SPORT



Comfy: das Auf und Nieder der felsigen Küsten Cornwalls per E-Bike bewältigen





ESSEN & TRINKEN

LEIBSPEISE CURRY

Als es Napoleon nicht gelang, die Insel einzunehmen, bezeichnete er die Briten verächtlich als eine „Nation von Ladenbesitzern“. Würde der Imperator heute vorbeischaun, käme er möglicherweise zu dem Schluss, dass die Briten ein **Volk von Curryhausbesitzern** sind. Nach dem Zweiten Weltkrieg kamen viele Inder als willkommene Arbeitskräfte ins Land. Dort **fanden sie eine Gewürzwüste vor** und importierten kurzerhand ihre heimischen Zutaten. Inzwischen ist die Insel „bekehrt“. Nicht *fish & chips*, sondern *curry* bezeichnen viele Engländer als ihr Lieblingsgericht: *chicken tikka masala* (Huhn in scharfer Sauce) – die **Nummer eins unter den Currys** –, gefolgt von dem milderen *korma* (mit Kokos) und dem extrascharfen *vindaloo*. Trotzdem sind natürlich *fish & chips*, also paniertes **Fischfilet mit Pommes**, sehr beliebt, vor allem im

Norden Englands, wo sich unter der Panade meist Schellfisch verbirgt. Das Angebot an **Meeresfrüchten und Fisch** ist riesig. Räucherfisch, Austern aus heimischen Gewässern, Hummer und Krebsfleisch genießt du am besten in Küstennähe.

PASTETEN UNTER TAGE

Eine sehr englische, genauer kornische Spezialität ist *Cornish pasty*. Es heißt, dass Bergarbeiter die gefüllte **Teigpastete als Mittagessen** in das Bergwerk mitnahmen, doch lediglich die Füllung aßen und den Teigmantel als Dank für die Zwerge unter Tage liegen ließen. Früher wurde vor allem roher Fisch eingebacken, heute werden **über 20 verschiedene Variationen** verkauft, meistens ist Fleisch mit Kartoffeln und Gemüse drin. Auch wenn die britische Küche früher nicht ganz zu Unrecht einen miserablen Ruf hatte, die Desserts waren



Was die Engländer am liebsten essen? Fish & Chips (li.) und indische Currys (re.)

schon immer Weltklasse – nicht zuletzt wegen der *puddings*. Die haben nichts mit dem deutschen **Pudding** zu tun, sondern *pudding* ist eher Sammelbegriff für auflaufähnliche Nachspeisen.

DIE NEUERFINDUNG DER ENGLISCHEN KÜCHE

Ansonsten vergiss besser ganz schnell, was bis heute in Europa über die englische Küche gelästert wird. **Junge Starköche haben sich auf der Welt umgesehen** und die feinsten Zubereitungen mit den besten (weil lokalen) Produkten im ganzen Land etabliert. Selbst in Pubs und Kettenrestaurants kannst du heute vielerorts annehmbar essen. Wer ein bisschen mehr ausgibt, kann eine **feine Küche** erleben, die der französischen oft in nichts mehr nachsteht.

Kulinarisch verwöhnt wirst du nicht nur in London, sondern auch in Manchester, Liverpool oder sogar in

kleinen Orten wie **Padstow in Cornwall**, wo die Fernsehkochlegende Rick Stein gleich mehrere Restaurants betreibt – eines besser als das andere. Es lohnt sich, selbst für seinen Fish-&-Chip-Shop im Ort vorbeizuschauen.

Gut und authentisch ist die ethnische Küche dort, wo Einwanderer leben, d.h. vor allem in den Großstädten. Alle Länder sind in England vertreten – **von Afghanistan bis Vietnam**. Egal, für welche Länderküche du dich entscheidest, frühzeitiges Planen hilft: Obwohl es allein in London 8000 Restaurants geben soll, solltest du den **Tisch für den Abend unbedingt reservieren**; immer mehr Restaurants bieten inzwischen auch eine Onlinebuchung an. Zudem sind die Öffnungszeiten sehr individuell. Es ist insofern ratsam, vorher anzurufen. Viele der besseren Lokale haben **sonntags und montags**

INSIDER-TIPP
Dieses Essen ist filmreif



Nicht zu unterschätzen: Englischer Cider kommt alkoholfähig ans Helle heran

geschlossen. Außerhalb der Großstädte stellen Gaststätten vor allem sonntags **oft überraschend früh die Stühle hoch.** Man sollte sich bis 20 Uhr einen Tisch gesichert haben. Mittags werden oft nach 14 Uhr keine Bestellungen mehr angenommen.

ESSEN & SPAREN

Die Restaurantpreise sind relativ hoch. Es gibt jedoch Möglichkeiten, die **Rechnung niedriger zu halten:** Üblicherweise ist es mittags günstiger als abends. Einige Pubs bieten den ganzen Tag preiswerte Kombigerichte an – zum Hauptgang kommt dann ein Pint Bier oder das Glas Wein gratis.

In Pubs wird, anders als in Restaurants, kein Trinkgeld gegeben. **Der Gast holt sich alles am Tresen.** Dort findet sich eine weitere Tradition: Bier wird bis

heute in *pints* (0,568 l) ausgeschenkt, wobei sich diese Angabe meist auf das Fassungsvermögen des Glases bezieht. Was bedeutet, dass **die Gläser auch bis zum Rand vollgeschenkt werden** – man bezahlt schließlich für ein Pint. Wem das zu viel ist, der bestellt ein halbes Pint (*half* oder *glas*). Bier wird unterschieden in *lager* (Helles) und *bitter* (Dunkles). Ein stärkeres Dunkelbier heißt *stout* – **unter dem Markennamen „Guinness“ kennt es die halbe Welt.** Immer populärer: Craftbiere – ein Pale Ale, IPA oder ein modernes Lager auf Basis amerikanischen Citrahopfens bekommst du inzwischen in fast jeder Kneipe.

Besonders im Süden wichtig: *Cider*. Diese Art **Apfelwein stammt vor allem aus Somerset.** Pubs haben in der Regel mindestens eine Sorte vom Fass, im Südwesten Englands sind es oft zwei, drei oder mehr. Cider beinhaltet im Unterschied zum französischen Cidre mehr Alkohol, meist um die fünf Prozent.

WEIN AUS ENGLAND

Mittlerweile pflanzen selbst die Royals **Rebstöcke im Park von Windsor** an. Bislang entsteht daraus ein viel beachteter Schaumwein. Andere sind schon weiter: so wie Camel Valley. Mit seinen Rot-, Weiß- und Schaumweinen hat das Weingut in Cornwall schon einen Haufen alteingesessener **Konkurrenten aus Frankreich, Spanien und Kalifornien abgehängt.** In den Surrey Hills wachsen die Trauben des Denbies Guts. An immer mehr Stellen im Land versuchen sich Weinbauern. Viele Güter kannst du auch besichtigen – und vor Ort testen.

Unsere Empfehlung heute



Vorspeisen

LEEK AND POTATO SOUP

Sämige Lauch-Kartoffel-Suppe, mit Brot serviert

OYSTERS

Frische Austern mit Zitrone

SCALLOPS

Gebratene Jakobsmuscheln, oft mit einer Chilisauce serviert

Hauptgerichte

SUNDAY ROAST

Roastbeef, Huhn, Schwein oder Lamm, serviert mit Yorkshire pudding (Teigpasteten), Kartoffeln und Gemüse

SHEPHERD'S PIE

Lammhack in Sauce und mit Kartoffelbrei überbacken

SALMON FILLET

Lachsfilet, zumeist serviert mit Drillingen, Gemüse und einer Béchamelsauce

SOMERSET PORK

Schweinefleisch in Cidersauce

BANGERS AND MASH

Würstchen mit Kartoffelpüree und Erbsen

Desserts

BREAD AND BUTTER PUDDING

Eingeweichtes Brot, das mit Vanillepudding und Rosinen vermischt gebacken wird

APPLE CRUMBLE

Apfelkompott mit Streuseln belegt und im Ofen gebacken, mit custard (Vanillesauce) serviert

SUMMER PUDDING

Schüssel mit in Saft getränktem Brot, darauf Beeren und Sahne

Snacks

JACKET POTATO

Ofenkartoffel, gefüllt mit geriebenem Cheddar, Thunfisch oder Cole Slaw (Krautsalat)

CORNISH PASTY

Gebackene Teigtaschen, gefüllt mit kleingeschnittenem Fleisch und Gemüse in einer Sauce

CORONATION CHICKEN SANDWICH

Sandwich mit einer Füllung aus Hühnchen in Currysauce

SAUSAGE ROLLS

Ein Würstchen im Blätterteig gebacken



SHOPPEN & STÖBERN

GUTES VON GESTERN

England ist voll mit alten Gebäuden, dementsprechend viele **Antiquitäten** gibt es auch. Gute Gegenden sind vor allem Kleinstädte, unter anderem Honiton in Devon gilt als Antiquitätenmekka. Möbel wirst du kaum mitnehmen können, aber für **Silberwaren**, **Besteck** und andere Kleinteile lohnt ein Besuch. Und auch das **Porzellan der berühmten Manufakturen** Doulton, Spode oder Wedgwood gibt es zuhauf.

Bei vielen beliebt sind auch **alte Werbeschilder**, **Aschenbecher** oder **Spiegel**, oft mit Aufdruck von Biermarken oder längst vergessenen Automobilherstellern.

GRÜN IST DIE HOFFNUNG

Engländer lieben ihre Gärten. Entsprechend gut ist das Angebot an **Produkten rund um den Garten** in den vielen **garden centres**, die du meist auf dem

Land findest, oft mit integrierten Cafés. Eine große Auswahl bieten meist auch die Shops der National-Trust-Anwesen – aber Vorsicht: In die EU darfst du Pflanzen nicht einführen oder teilweise nur mit einem offiziellen Pflanzenschutzzeugnis.

FÜR DEN MAGEN

Besonders stolz sind die Engländer auf ihre **Käsekultur** – doch auch den darfst du seit dem Brexit nicht mehr in die EU einführen. Was bleibt, sind andere Lebensmittel. **Shortbread**, Butterkeks, ist der Klassiker, der jede heimische Teestunde aufpeppt. Den passenden **Tee** findest du in einem der speziellen Geschäfte – meist in Innenstädten und Einkaufszentren –, etwa Whittard, Bird & Blend oder die East India Company. Auch gut: Englisches **Weingummi**, das tatsächlich oft weicher ist als daheim, außerdem englische **Marmelade** und **Honig**.



Was Engländer gern einkaufen? Feinen Tee, guten Kaffee (li.) und Secondhandmode (re.)

SCHÖNER BADEN

Namen wie Crabtree & Evelyn stehen für **Badesalze**, **Lavendelseifen** und **Potpourris**, Lush aus Poole ist inzwischen international ebenso bekannt wie der Body Shop mit **Naturkosmetik**produkten. Edel sind die Kreativen der traditionellen britischen Firma Molton Brown, die allerdings inzwischen zu einem japanischen Konzern gehört. Immer öfter findet man kleine Hersteller mit Ständen auf Märkten wie dem in Greenwich.

ENGLAND IST ANZIEHEND

Bei **Mode** denkt nicht unbedingt jeder sofort an England – doch hier sind viele der klassischen Hersteller zu Haus. Und es gibt nicht einen berühmten Designer, der nicht in der Londoner Sloane Street, Bond Street oder in der immer begehrteren Conduit Street vertreten ist. **Anzüge** kommen traditionell aus der Savile Row in

London, **Hemden** aus der Jermyn Street.

Aber auch wer nicht über das Kleingeld für bekannte Label verfügt, wird hier modisch mithalten können.

Secondhandshops für **Designerwaren** und die **Basare** in London (Camden und **Bermondsey Market**), die **Lanes** in **Brighton**, die **Märkte** in **Bath** und **Chipping Norton** in den **Cotswolds** sind in dieser **Hinsicht** überaus ergiebig.

Ausgefallene Mode für Junge und Mutige ist in den Großstädten zu finden, beispielsweise im Northern Quarter von Manchester und um Spitalfields Market und Brick Lane im Osten von London.

Noch nie aus der Mode waren die wetterfesten **Barbourjacken**. Britische Modelabels wie Jack Wills, Superdry und All Saints sind bei den Youngsters beliebt.

INSIDER-TIPP
Aus zweiter Hand



SPORT

Sport ist in England Thema Nummer eins – nicht nur im Pub, wo es oft die ganze Woche um Fußball und Rugby geht, sondern auch im Alltag.

ANGELN

Die englische Anglervereinigung ist die größte Sportorganisation des Landes. Wer im Meer angeln will, braucht keine Zulassung. Für Flüsse und Seen must du dir bei der lokalen Behörde, meistens ist es die örtliche Post, eine *rod licence* besorgen. Inzwischen kann man sie auch digital auf gov.uk/fishing-licences ordern. Eine Tageskarte kostet £ 6,60, eine Wochenkarte £ 13,20. Für Lachse und Meeresforellen liegen die Preise höher. Wer ohne erwischt wird, dem drohen Strafen bis

zu £ 2500. **Der Fluss Wye an der Grenze zu Wales ist das beste**

Gebiet für Lachse. Wer hier die Angel auswirft, hat ziemlich sicher Erfolg. Fo-

rellenfischen im Fluss Test, nördlich von Southampton, ist ebenfalls zu empfehlen. *Angling Foundation* | Tel. 0333 577 99 70 | anglingtrust.net

GOLF

Golfen ist in England vielerorts ein Massensport und überhaupt nicht ver-snobt. Die Auswahl an Plätzen ist riesengroß: Auf öffentlichen Plätzen kostet eine Runde Golf pro Person ab £ 15 (golf.co.uk).

Immer beliebter werden die Spaßvarianten: Vor allem in Seebädern findest du in der Regel Minigolfanlagen, im ganzen Land gibt es *Foot-Golf*-Plätze (fgaengland.com). Bei dieser in Deutschland „Soccergolf“ genannten Variante nutzt du statt Schläger und Golfball deinen Fuß und einen Fußball, um die Löcher zu bewältigen. Wem das noch nicht genug Spaß bringt: Unter dem Begriff *crazy golf* fassen die Engländer ungewöhnliche

INSIDER-TIPP

Fisch gibt's



Wandern auf dem Pennine Way – eine der schönsten Beschäftigungen im Englandurlaub

Kombinationen von Golf und zumeist Party zusammen. *Plonk* (plonkgolf.co.uk) bietet diese Variante in London an. *Ghetto Golf* (ghettogolf.co.uk) vereint Golfspielen und Alkohol – du feierst an der Bar, isst Streetfood und machst ab und zu ein paar Abschlüge in einer Halle – in Liverpool, Newcastle, Sheffield und Birmingham.

WANDERN

Engländer wandern gern, und ihre Organisation, die *Ramblers Association* (ramblers.org.uk), ist eine der einflussreichsten im Land. Das Netz an Wanderwegen ist dicht. In allen Landesteilen gibt es Fernwanderwege. Der bekannteste ist der 430 km lange *Pennine Way* vom Peak District zur schottischen Grenze. Landschaftlich wunderbar sind auch der 285 km lange *Offa's Dyke Footpath* entlang der Grenze zu Wales und der *South West Coast Path* rund um die Küste von Dor-

set über Devon und Cornwall nach Somerset. Mit 1014 km ist letzterer kaum in einem Urlaub zu bewältigen, aber es ist überall möglich, kurze Teilstrecken zurückzulegen. Weniger bekannt ist der *North Norfolk Coast Path*. Er führt in leichten Tagesetappen 74 km von Hunstanton bei King's Lynn nach Cromer. Unterwegs kommt man an Sandstrände, passiert Naturschutzgebiete und hat Gelegenheit, in alten Pubs neue Kräfte zu sammeln (nationaltrail.co.uk). Gute Karten mit lokalen Wanderwegen bekommst du in jeder Touristeninformation und in Buchhandlungen vor Ort

RADFAHREN

Viele Jahre galt die Insel als nicht besonders fahrradfreundlich. Das hat sich inzwischen geändert. Das *National Cycle Network* umfasst jetzt rund 23 000 km an Fahrradwegen. So kann das Land von Küste zu Küste von West

nach Ost auf der *Sea to Sea Cycle Route* (379 km, blaue Schilder C2C) sicher durchradelt werden. Wer nicht gern über Hügel fährt, wählt die landschaftlich und geschichtlich reizvolle Strecke durch das Themsetal (155 km) von London nach Oxford. Eine gute Radstrecke ist auch der Weg zwischen Harwich und Hull (500 km, Route 1 | sustrans.org.uk).

Wer sein eigenes Rad nicht mitnehmen möchte, kann sich in jedem halbwegs größeren Ort eines mieten. Reiseveranstalter wie *Compass Holidays* (Tel. 01242 25 06 42 | compass-holidays.com) organisieren Touren sowie Gepäcktransporte.

REITEN

Pferde sind bei den Briten ein Pflichtbestandteil des Landlebens. Vor allem in Südengland (Dartmoor, Exmoor), in den Cotswolds sowie im Lake District gibt es auch für Touristen Reitmöglichkeiten. Die *British Horse Society* (Tel. 02476 84 05 15 | bhs.org.uk) hält Informationen über gut geeignete Gegenden vor. Zudem gibt es die *National Trails* (nationaltrail.co.uk) – landschaftlich reizvolle Wege auch für Reiter im ganzen Land.

SEGELN & SURFEN

England ist eine alte Seefahrernation, und Segeln ist bis heute sehr beliebt. Im Solent, zwischen Südengland und der Isle of Wight, tummeln sich Segelboote und Yachten. Unter Surfern ist Newquay der Hit mit seinen elf Stränden, an denen das ganze Jahr über Meisterschaften ausgetragen werden.

Wer Surfen lernen will, hat hier viele Schulen zur Auswahl (escapesurfschool.co.uk, fistralbeachsurfschool.co.uk).

Auch im Norden ist Wassersport immer ein Thema. Das *Low Wood Watersport Centre* (englishlakes.co.uk/watersports) am Lake Windermere bietet Segeln, Motorbootfahren, Wasserski und Tauchen an. Die Isle of Wight an der Südküste entwickelt sich zunehmend zum Zentrum für Abenteuersport wie *Kitesurfing* (*Sailing Academy* | Tel. 01983 29 49 41 | uksa.org).

STAND-UP-PADDLING

Gesurft wurde in Großbritannien seit eh und je, inzwischen aber lassen viele ihr Segel zu Hause. Beim Stand-up-Paddling paddelst du an der Küste oder auf dem See entlang. Lernen kann man Stand-up-Paddle-Boarding inzwischen in fast allen größeren Surfgebieten im Südwesten Englands, u.a. in Bournemouth (surfsteps.co.uk) oder St. Ives (stivessurfschool.co.uk). Und selbst in einigen Städten ist es möglich – u.a. im Hafen von Bristol (supbristol.com). Die passende Ausrüstung kannst du meist ebenso leihen wie das Brett selbst (bsupa.org.uk).

TAUCHEN

Unzählige Schiffswracks und zumindest zum Teil glasklares Wasser machen vor allem die Küste Südenglands zu einem guten Tauchrevier. Allein vor den Isles of Scilly im Westen Cornwalls liegen mehr als 800 Schiffe unter Wasser. Ein guter Spot sind auch die Isle of Wight sowie die Küste Cornwalls und Devons. Einen Überblick über Wracks und Gegenden gibt die

Seite ukdiving.co.uk. Beim *Freediving* (ab £ 100 | freediveuk.com) kann man in Newquay tauchen wie eine Meerjungfrau – mit künstlicher Schwanzflosse und ohne Sauerstoffgerät.

TENNIS

Während Tennis in Deutschland immer noch ein Nischendasein fristet, ist dieser Sport in England so zeitlos wie Fußball – und dies nicht nur im Sommer, wenn in Wimbledon das legendäre Grand-Slam-Rasenturnier ausgetragen wird. Als Tourist Tennis zu spielen ist entsprechend leicht möglich: Jedes größere Landhotel bietet meist Plätze und die Möglichkeit, Schläger zu leihen. Der nationale Tennisverband *Lawn Tennis Association* (lta.org.uk) informiert über Clubs vor Ort. Den berühmten Rasen von Wimbledon besichtigst du am besten im Rahmen einer Führung (tgl. 10–17.30

Uhr | Eintritt Museum £ 15, inkl. Tour £ 27 | Tel. 020 8946 6131 | wimbledon.com).

COASTEERING

Eine Trendsportart, die wie ein Versetzen wirkt: eine Mischung aus Klettern, Klippenspringen und Schwimmen. Man klettert im Neoprenanzug mit Helm und Schwimmweste an den Küsten entlang und springt an geeigneten Stellen ins Meer. Ursprünglich in den Achtzigerjahren in Wales entstanden, hat sich dieser Zeitvertreib inzwischen auf der ganzen Insel durchgesetzt – vor allem in Cornwall. Wer es ausprobieren möchte, tut allerdings gut daran, diesem Sport nur in organisierten Gruppen nachzugehen, da er nicht ganz ungefährlich ist. Ein zweistündiger Trip kostet ab £ 35. Tel. 01637 83 12 06 | britishcoasteeringfederation.co.uk.

Beim Coasteering kannst du Englands Küsten unsicher machen – mit Helm und in Neopren



DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK



IRELAND
ÉIRE

NORTHERN
IRELAND

NORTH CHANNEL

IRISH
SEA

Liverpool

ST. GEORGE'S
CHANNEL

WALES

Das England der
Dichter & Denker

DER WESTEN S. 66

Stadt, Strand, Fluss -
hier tobt das Leben

DER SÜDEN S. 98

Bristol

Exeter

Plymouth

Newquay

Isles of Scilly

ENGLISH CHANNEL / LA MANCHE



SCOTLAND

South Shields

Entdecke die Anfänge
des industriellen
Zeitalters

DER NORDEN S. 40

Manchester

Leeds

Sheffield

NORTH
SEA

Maritime Dörfer mit
viel Geschichte

Birmingham

Norwich

DER OSTEN S. 84

Oxford

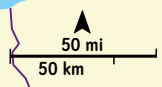
LONDON

Southampton

Brighton

Isle of Wight

FRANCE





DER NORDEN

WO DIE INDUSTRIE BEGANN

Der Norden Englands ist weltweit bekannt: als Wiege der industriellen Revolution, als Geburtsort der Eisenbahn, als Heimat der Beatles und berühmter Fußballclubs wie Manchester United und FC Liverpool. Vor allem aber bietet er abwechslungsreiche Natur – eine Mischung aus spektakulären Landschaften und phantastischer Küste.

Der malerische Lake District, die verlassenen Moorlandschaften der Pennines, die zerklüfteten Küsten mit vielen Burgen und Klosterrui-



Alle lieben den Lake District. Wer die Ruhe in der Natur sucht, bleibt abseits der Hauptwege

nen sind ideal zum Wandern und Fotografieren. Fünf Nationalparks machen den Norden Englands zudem zum perfekten Outdoor-Urlaubsziel. Die einstigen Industriezentren sind zu hippen Städten geworden. Musik und Kultur, Shopping und Partys bestimmen die Szene in Manchester, Liverpool, Leeds und Newcastle. Doch auch wenn die Zeit rauchender Fabrikschlote lange vorbei ist, hat der Norden seine Vergangenheit nicht einfach begraben. Das industrielle Erbe wird in vielen Museen und Freilichtparks gepflegt.

DER NORDEN

MARCO POLO HIGHLIGHTS

★ KATHEDRALE VON DURHAM

Keine Kathedrale in England liegt schöner als die von Durham. ➤ S. 58

★ LAKE DISTRICT

Englands größter – und für viele schöner – Nationalpark ➤ S. 64

★ BEATLES-TOUR

Fans der Fab Four können in Liverpool auf den Spuren ihrer Idole wandeln. ➤ S. 44

★ HADRIAN'S WALL

Eindrucksvolle Überreste des größten römischen Monuments auf britischem Boden ➤ S. 62

★ HOLY ISLAND – LINDISFARNE

Von dieser Insel verbreitete sich das Christentum über Nordengland bis nach Deutschland. ➤ S. 63

★ NATIONAL RAILWAY MUSEUM

Die schnellste Dampflokomotive der Welt und über einhundert alte Loks mehr zeigt das Museum in York. ➤ S. 54

★ FOUNTAINS ABBEY

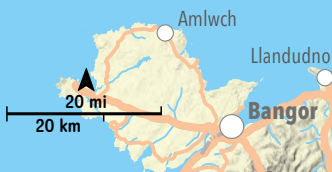
Die romantische Klosterruine aus dem 12. Jh. in einem Landschaftsgarten zählt zum Unesco-Weltkulturerbe. ➤ S. 56

★ NEWCASTLE

Thank God, it's Thursday: Am Bigg Market und im Quayside Quarter wird das Wochenende lang gefeiert. ➤ S. 60

★ ANGEL OF THE NORTH

Halb Mensch, halb Flugzeug erhebt sich die 20 m hohe Skulptur weit über die Landschaft südlich von Newcastle. ➤ S. 62





LIVERPOOL

(H 9-10) Liverpool ist der heilige Ort aller Beatles-Pilger. John, Paul, George und Ringo kommen aus der Stadt am Mersey (470 000 Ew.). Hier liegt die Penny Lane, steht die Statue der einsamen Eleanor Rigby, gab es das Kinderheim Strawberry Fields.

WOHIN ZUERST?

An den Hafen! Das **Albert Dock** ist ein guter Ort, um ein maritimes Flair zu schnuppern. Daneben bietet **Pier Head** mit dem markanten Royal Liver Building beste Fotomotive. Bahnhof James Street, Parkhaus: Liverpool One (35 Strand Street)

Dieser Umstand kommt Liverpool bis heute zugute: Die heruntergewirtschaftete Hafenstadt wurde behutsam aufgemöbelt, v.a. an den Docks. Sehenswert sind die beiden im 20. Jh. gebauten Kathedralen – die römisch-katholische ein innovatives Betonzelt mit Glasmalereien, die anglikanische konservativ, neugotisch, mit hohem Turm. In der Innenstadt erlebst du den Alltag als relativ rau mit Obdachlosen, Betrunkenen und feiernden Studenten – auch das gehört zu Liverpool dazu.

SIGHTSEEING

ALBERT DOCK

Die ehemaligen Lagerhäuser aus dem 19. Jh. sind heute ein attraktives Freizeitviertel. In der Hafenanlage aus

Backstein und Gusseisen findest du die Ausstellung *The Beatles Story* (beatlesstory.com | ⌚ 1½ Std.), das  *Maritime Museum* (liverpoolmuseums.org.uk/maritime | ⌚ 2 Std.) mit Originalteilen der Titanic und faszinierenden Geschichten zu Zoll, Seefahrt und Seehandel, ein  *Museum zur Geschichte der Sklaverei* (*International Slavery Museum*) | liverpoolmuseums.org.uk/ism | ⌚ 2 Std.), auf deren Grundlage Liverpool zu Reichtum gekommen ist, sowie die  *Tate Liverpool* (tate.org.uk/visit/tate-liverpool | ⌚ 1½ Std.), eine Außenstelle der Londoner Tate Modern mit moderner Kunst. Außerdem Geschäfte, Restaurants und Bars, die auch abends geöffnet haben. Museen tgl. 10–17 Uhr | Eintritt frei außer *The Beatles Story* (£ 19) | albertdock.com

MERSEY FERRIES

An den Piers, wo einst für Auswanderer die Überfahrt in die Neue Welt begann, legen heute Sightseeingfähren an. Die Fahrt (50 Min.) verspricht einen guten Blick auf das historische Hafenviertel. Mit dem **Save-away-Tagesticket (£ 6)** kannst du nach 9.30 Uhr nicht nur einen Tag lang unbegrenzt Bus und Bahn nutzen, sondern auch Fähren. Tgl. ab 10 Uhr | £ 12 | Pier Head | merseyferries.co.uk

INSIDER-TIPP
Spar dich durch Liverpool

BEATLES-TOUR ★

Von besonderer Bedeutung für die Karriere der Beatles ist eine Haltestelle der *Magical Mystery Tour* (tgl. ab 10 Uhr | £ 19,95 | Visitor Information Cen-



tre/Albert Dock | cavernclub.com/the-magical-mystery-tour) – der *Jacaranda Club* (21 Slater Street). Im Sommer 1960 spielten die Beatles hier zum ersten Mal öffentlich. Das Lokal ist jetzt eine lebhaft Bar. In der Mathew Street gibt's interessante Plattenläden, Pubs und den originalgetreu wieder aufgebauten *Cavern Club* (cavernclub.com), in dem die Fab Four 294-mal auftraten. In den Vororten können Fans die Häuser besuchen, in denen John Lennon und Paul McCartney aufwuchsen (nur nach Voranmeldung: März–Nov. Mi–So | £ 32 | Tel. 0151 7 14 27 72 31 | nationaltrust.org.uk/beatles-childhood-homes).

WALKER ART GALLERY 🏛️

Sie heißt auch die *National Gallery of the North* – weil sie eine der besten

Kunstsammlungen des ganzen Lands enthält. Sehen kannst du hier Werke früher italienischer und flämischer Meister, außerdem vieler britischer Künstler. Tgl. 10–17 Uhr | Eintritt frei | William Brown Street | liverpoolmuseums.org.uk/Walker-art-gallery | ⌚ 2 Std.

ANFIELD STADIUM

Die 1884 eröffnete Arena des heutigen Liverpool FC ist Pilgerstätte für Fußballfans aus aller Welt. Ein Museum widmet sich der Clubgeschichte. In Führungen werden nicht nur die Tribüne, sondern auch die Räume hinter den Kulissen gezeigt. Tgl. 10–17 Uhr (Führungen bis 15 Uhr, nicht an Heimspieltagen) | Eintritt £ 23 | Anfield Road | liverpoolfc.com | ⌚ 1½ Std.

ESSEN & TRINKEN

PANORAMIC 34

Eines der höchsten Restaurants Englands: Vom 34. Stock aus genießt du hier den Blick über Liverpool und Nordwales – bei mehrfach ausgezeichnete lokaler Küche mit Fleisch, Fisch und vegetarischen Gerichten. *West Tower* | *Brook Street* | Tel. 0151 236 55 34 | panoramic34.com | €€€

HANOVER STREET SOCIAL

In diesem hippen, aber auch ein wenig lauten Restaurant im Zentrum kannst du aufgemotzte britische Küche genießen – von Fleisch bis Fisch. *16-20 Hanover Street* | Tel. 0151 709 87 84 | hanoverstreetsocial.co.uk | €€

SHOPPEN

PROBE RECORDS

Der legendäre Plattenladen, der in den 1980ern Kultzentrum der alternativen Musikszene war und auch Elvis Costello zu seinen Stammkunden zählte, ist mittlerweile umgezogen, lohnt aber immer noch den Besuch. *The Bluecoat, School Lane*

AUSGEHEN & FEIERN

Wo früher Sklavenhandel betrieben wurde, sind heute Liverpools Kreative zu Hause: Das *Baltic Triangle* nahe dem Albert Dock ist ein altes Industriegebiet mit Galerien, Clubs und Veranstaltungsräumen. Abends trifft man sich z. B. im Partyclub *24 Kitchen Street* und im *District* (*61 Jordan Street*).

STRÄNDE

☂ *Formby* ist ein schöner Strand nördlich von Liverpool, südlich gibt es an der *New Brighton Beach Promenade* Strandfeeling.

RUND UM LIVERPOOL

1 CHESTER

45 km/40 Min. von Liverpool (Auto)

Auf der Stadtmauer die Stadt umrunden, das kannst du – zumindest in England – nur in Chester (120 000 Ew.), das auf eine 2000-jährige Geschichte zurückblickt. Von der Mauer hast du



Wo man den Büchern huldigt:
John Rylands Library in Manchester

einen guten Überblick über die Sehenswürdigkeiten: die Burg, den *Water Tower* (Stadtmuseum), den *King Charles Tower* und die Überreste des einst größten römischen Amphitheaters in Großbritannien. Eine weitere Attraktion sind die *rows*, zweistöckige, verzierte Fachwerkshoppingarkaden aus dem Mittelalter. Achte auf den städtischen Ausrufer, der mehrmals in der Woche jeweils um 12 Uhr die neuesten Ereignisse verkündet.  **H10**

MANCHESTER

 **K 9** **Manchester (500 000 Ew.) ist weltweit immer noch als Industriestadt bekannt, die ihren Zenit im 19. Jh. erlebte. Doch dieses Image ist lange überholt. Seit der Jahrtausendwende hat sich die Stadt mächtig gemausert. Manchester ist heute hip, modern, hier und da ein bisschen rau, in jedem Fall aber einer der besten Partyspots der Insel außerhalb Londons.** Das Einkaufsviertel um *St. Ann's Square* wird immer schicker, die Gastroszene immer besser. Neue Museen wurden eröffnet, alte renoviert, die herausgeputzte Stadtmitte überrascht mit Architektur aus dem 19. Jh. (z. B. das *Rathaus* am *Albert Square*). Das alte Hafensreal wurde mit Apartments, Geschäften und Kultureinrichtungen wiederbelebt. Vor allem aber ist Manchester Heimat zweier legendärer Fußballclubs: Manchester United und Manchester City. Landesweit ist die Stadt ebenso für ihr Gayviertel um die

WOHIN ZUERST?

Erste Bekanntschaft mit der Stadt schließt du bei einem Bummel vom **Bahnhof Piccadilly zur Kathedrale** (Parkmöglichkeit: NCP Arndale, High Street). Anschließend geht es mit der Straßenbahn (Salford-Linie) zu den **Salford Quays** mit Daniel Libeskind's Imperial War Museum North.

Canal Street berühmt. Hier wurden Lagerhallen zu modernen Apartments umgebaut. Entlang des Kanals haben sich viele Cafés, Clubs und Restaurants angesiedelt, die bis in den frühen Morgen geöffnet haben.

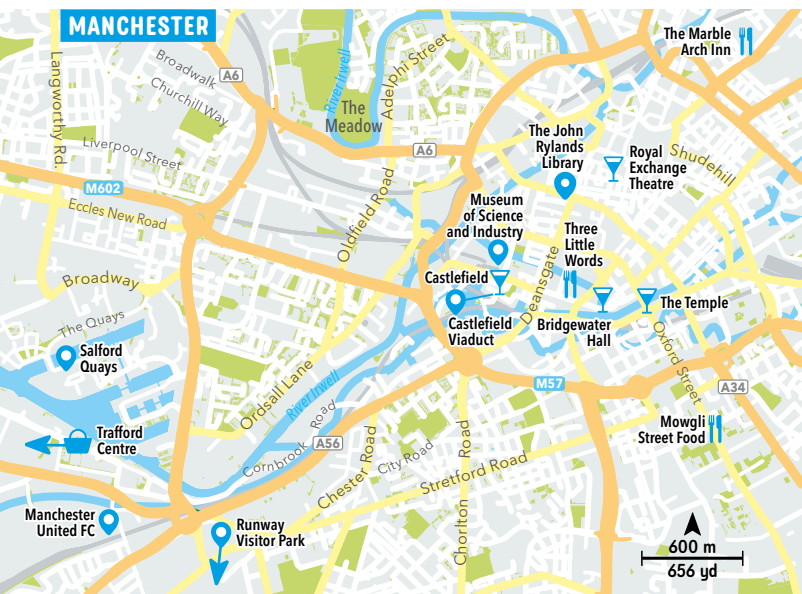
SIGHTSEEING

THE JOHN RYLANDS LIBRARY

Von wegen Kirche – dieses kathedralenartige Gebäude ist eine Bibliothek, vermutlich eine der schönsten der Welt. In dem neogotischen Meisterwerk findest du u. a. das älteste bekannte Stück des Neuen Testaments, das Johannes-Fragment, außerdem eine Ausgabe von Chaucers *Canterbury Tales* aus dem Jahr 1476. Der namensgebende John Rylands war im 19. Jh. ein erfolgreicher Industrieller Manchesters. *Mi-Sa 10–17 Uhr* | *Eintritt frei* | *The University of Manchester* | *150 Deansgate* | *library.manchester.ac.uk* |  **45 Min.**

MUSEUM OF SCIENCE AND INDUSTRY

Schon wegen seiner Lage ist das Museum einzigartig: im und um den äl-



testen noch existierenden Passagierbahnhof der Welt, wiederum Teil der ersten zweigleisigen Eisenbahnstrecke der Welt, der *Liverpool and Manchester Railway*. An manchen Tagen gibt es Rundfahrten mit einem Nachbau von Robert Stephenson's Planet-Dampflokomotive aus den 1830er-Jahren (£ 2), außerdem Flugzeuge, Dampfmaschinen und Hightech aus den vergangenen Jahrzehnten. Tgl. 10-17 Uhr | Eintritt frei | Liverpool Road | Castlefield | mosi.org.uk | ⌚ 2 Std.

CASTLEFIELD VIADUCT

Dieses 330 m lange stillgelegte Eisenbahnviadukt aus dem Jahr 1892 ist zu einem kleinen hoch gelegten Park inmitten der Stadt geworden. Von hier aus hast du einen tollen Blick auf das Viertel. Tgl. 11-16 Uhr | Eintritt frei, Vor-

abbuchung empfohlen | Duke Street | nationaltrust-tickets.org.uk | ⌚ 30 Min.

MANCHESTER UNITED FC

In Manchester musst du dich entscheiden: City oder ManU – beide Fußballclubs der Stadt haben je ihre Fans, die du besser nie verwechselst. Manchester United lebt noch dazu von seiner internationalen Popularität; im legendären Stadion 🏟️ *Old Trafford* gibt es ein Clubmuseum, und es werden Führungen angeboten. Museum und Führungen tgl. 9.30-16.30 Uhr | Kombiticket £ 30 (online £ 28) | Tel. 0161 86 88 00 | manutd.com | ⌚ 2 Std.

SALFORD QUAYS

Der alte Binnenhafen im Stadtteil Salford hat mit zwei Attraktionen ein ganz neues Image verpasst bekommen.

Das  **Imperial War Museum North** (tgl. 10–17 Uhr | Eintritt frei | iwm.org.uk | 🕒 1½ Std.), ein architektonisch spektakuläres Gebäude von Daniel Libeskind, beschäftigt sich auf sensible Weise mit dem Thema „Mensch und Krieg“. Nebenan erhebt sich das hypermoderne Kulturzentrum **The Lowry** (benannt nach dem Industriemaler L. S. Lowry) mit zwei Galerien, zwei Theatern, Shops, Restaurants und Bars sowie einem Riesendampfer über den Docks. Gegenüber findest du eine kleine **Outlet Mall** mit Markenware zu Schnäppchenpreisen. **Galerien So–Fr 11–17, Sa ab 10 Uhr | Pier 8 | Salford Quays | Theater: Tel. 0843 2 08 60 00 | thelowry.com**

RUNWAY VISITOR PARK

Manchesters Flughafen ist nicht nur der größte des Lands außerhalb Londons, sondern verfügt auch über ein kleines Luftfahrtmuseum, in dem du

eine Reihe alter Maschinen sehen kannst.

Höhepunkt ist eine der wenigen noch existierenden Original-Concorde.

Bei einer Führung (£ 16) erfährst du direkt im Flugzeug alles über diese Ikone der Luftfahrt.

Tgl. 8–18, Okt.–Feb. bis 16 Uhr | Eintritt frei | **Sunbank Lane | runwayvisitorpark.co.uk | 🕒 1½ Std.**

ESSEN & TRINKEN

THREE LITTLE WORDS

Essen, trinken, staunen: Dieses Lokal ist in eindrucksvollen Eisenbahnmarken untergebracht, brennt seinen ei-

genen Gin und verwöhnt Gäste mit kleinen, aufwendigen Gerichten zu sensationellen Cocktails. **10–15 Watson Street | Tel. 0161 5 19 44 00 | threelittlewordsmcr.co.uk | €€**

MOWGLI STREET FOOD

Der neue Essenstrend in England ist Streetfood wie in den Straßen von Bombay, Kalkutta & Co. Jakobsmuscheln mit Ingwer, Chili-Cheese-Nuggets oder Koriander-Burger – so hast du noch nie indisch gegessen. **16 Corn Exchange House | 37 Exchange Street | Tel. 0161 8 32 05 66 | mowglistreetfood.com | €**

THE MARBLE ARCH INN

Wunderschöner historischer Pub, der das Bier der Kleinbrauerei **Marble** auschenkt. **73 Rochdale Road | Tel. 0161 8 32 59 14 | marblebeers.com | €**

SHOPPEN

TRAFFORD CENTRE

Es war einmal das größte Einkaufszentrum im Land, und riesig wirkt das Trafford Centre vor den Toren Manchesters noch immer. So ziemlich jede Marke, die man sucht, ist hier zu finden. **traffordcentre.co.uk**

SPORT & SPASS

LEGOLAND DISCOVERY CENTRE

Ein großes Spieleparadies für Drei- bis Zehnjährige: In diesem Tempel der guten Laune gibt es mehr als 2 Mio. Legosteine, die zu allem Möglichen verbaut wurden, u. a. zu Nach-

INSIDER-TIPP
Letzter Aufruf für die Concorde

bildungen von Sehenswürdigkeiten aus Manchester. *Mo-Do 10-16, Fr-So 10-18 Uhr (letzter Eintritt 2 Std. vor Schließung) | Eintritt £ 24, Kinder £ 20 | Unit D5 | Barton Square | Trafford Centre | manchester.legolanddiscoverycentre.co.uk | 🕒 2 Std.*

AUSGEHEN & FEIERN

ROYAL EXCHANGE THEATRE

Ein modernes Theater ist in das beeindruckende Gebäude der ehemaligen Baumwollbörse von Manchester gezogen, das immer noch sehr sehenswert ist – auch ohne Vorstellung. *St Ann's Square | Kartentel. 0161 8 33 98 33 | royalexchange.co.uk*

THE TEMPLE

Die etwas andere Bar: Dieser Tempel ist alles andere als heilig und in einer früheren unterirdischen Toilettenanlage untergebracht. Nett für einen originalen Drink mit Freunden am Abend. *100 Great Bridgewater Street*

BRIDGEWATER HALL

Die für ihre besonders gute Akustik bekannte, auf Federn gelagerte Konzerthalle ist Heimat des Hallé-Orchesters, das von der deutschen Gemeinde Manchesters gegründet wurde. Das dazugehörige Restaurant (€) serviert auch ein ausgezeichnetes und zugleich sehr preiswertes Mittagessen. *Lower Mosley Street*

CASTLEFIELD

Im sanierten Viertel aus der Frühindustrialisierung haben sich Kneipen und Restaurants am Kanalbe-

cken angesiedelt. Dank der Außengastronomie ist hier im Sommer viel los.

RUND UM MANCHESTER

2 BLACKPOOL PLEASURE BEACH 🏖️

80 km/1 Std. von Manchester (Auto)

Bei ihrer Eröffnung in den Neunzigern war sie die schnellste und höchste Achterbahn der Welt. Inzwischen hält *The Big One* in diesem Vergnügungspark mit 140 km/h und 70 m Höhe diesen Rekord nur noch in Bezug auf das Vereinigte Königreich. Macht aber nichts – der Spaß ist geblieben. Kleinere Kinder können sich im *Nickelodeon Land* im Park bei *Sponge Bob & Co.* vergnügen. *Feb.-Nov. tgl. 11-17 Uhr, teilweise länger | Familientagespass £ 116 | Blackpool | blackpoolpleasurebeach.com | 🚗 H8*

3 PEAK DISTRICT

60 km/1½ Std. von Manchester (Auto)

Großbritanniens erster Nationalpark hat international nie die Bekanntheit anderer Gegenden des Lands erreicht, ist aber nicht weniger sehenswert. Die heidebedeckten Hügel bieten sich für entspannte Wanderungen an, fast überall laufen einem Schafe über den Weg, regelmäßig gibt es Gasthäuser mit guter Hausmannskost und lokalen Bieren. *Chatsworth House (April-Okt. tgl. 11-17 Uhr | Eintritt £ 28,50 | Bakewell | chatsworth.org | 🕒 2 Std.)* ist ein prachtvolles Schloss mit riesi-



Die Spinnerinnen von einst hätten so einen Blick ins Grün sicher genossen: Quarry Bank Mill

gem Landschaftsgarten. Das Zuhause des Duke of Devonshire ist innen verschwenderisch schön mit teuren Möbeln und alten Bildern ausgestattet. *Eyam*, ein idyllisches Kaff, ist bekannt als Pestdorf. Es wurde 1665 total abgeriegelt, als hier die Krankheit ausbrach. Marc Sweeney (Tel. 07500 844744 | liveforthehills.com) bietet Touren an, u. a. nach Eyam. Beliebtestes Fotomotiv ist die Talsperre am *Ladybower Reservoir*, wo du auch wunderbar wandern kannst. [K 9-10](#)

4 QUARRY BANK MILL

19 km/30 Min. von Manchester (Auto)

Die Ausstellungen in der 200 Jahre alten Baumwollspinnerei zeigen die frühen Tage der Industrierevolution. Der Komplex gilt als eine der besterhaltenen Textilfabriken aus der Zeit

der industriellen Revolution. Drumherum gibt es einen Naturpark, der zu jeder Jahreszeit perfekt für einen Spaziergang ist. Tgl. 10.30–17, Nov.–Feb. Mi–So bis 16 Uhr | Eintritt £ 20 | Styal | Wilmslow | nationaltrust.org.uk/quarry-bank | ☑ 1 Std. | [J10](#)

LEEDS

[K-L8](#) Leeds (474 700 Ew.) hat sich stark gewandelt, nach London ist es das größte Finanzzentrum Großbritanniens, was im Stadtbild nicht zu übersehen ist. Große viktorianische Gebäude stehen neben modernen Glaspalästen.

Mehr als 30 Bankhäuser haben Dependance in Leeds, dazu ist die Stadt



Corn Exchange: früher Getreidebörse, heute Shopping- und Genussmeile

mit mehr als 30 Callcentern das britische Zentrum des Telefonbankings. Ursprünglich gelangte sie durch die Wollindustrie zu Reichtum, die jedoch keine Rolle mehr spielt. Viele Clubs haben dazu beigetragen, Leeds' Ruf als Partystadt zu etablieren. Durch zig Läden und Einkaufszentren ist sie aber noch zu etwas anderem geworden: zur Shoppinghauptstadt Englands.

SIGHTSEEING

LEEDS INDUSTRIAL MUSEUM

Ruhig und beschaulich ist es am Ufer des Flusses Aire. Es sei denn, es rattern

mal wieder die riesigen Maschinen in Armley Mills, der einst größten Wolltuchfabrik der Welt. Originalinventar, zig Fotos und ein kleines Kino in diesem Industriemuseum verdeutlichen, welch große Bedeutung die Industrie früher für diesen Landstrich hatte. *Di-Fr 10-17, Sa/So 12-17 Uhr | Eintritt £ 5,50 | Canal Road | short.travel/eng16 | ☑ 1-2 Std.*

ROYAL ARMOURIES MUSEUM

Auch wenn du dich nicht die Bohne für Waffen interessierst, zieht dich dieses nationale Museum tief in die britische Geschichte hinein. Im Zentrum steht die *Hall of Steel*, ein kleiner Turm, der gefüllt ist mit Stahlwaffen vergangener Jahrhunderte. Es gibt immer wieder Vorführungen und Events, die dich mit in die Vergangenheit des Empires nehmen. *Di-So (in Ferien tgl.) 10-17 Uhr | Eintritt frei | Clarence Dock | Waterfront | royalarmouries.org | ☑ 1 Std.*

ESSEN & TRINKEN

TOWN HALL TAVERN

Schöner Pub im Zentrum von Leeds mit konsequent britischer Küche – von Beef bis Fisch. Fast alle Zutaten stammen aus der Region. *17 Westgate | Tel. 0113 2 44 07 65 | €*

SHOPPEN

In der *New Market Street* bieten in der früheren Getreidebörse (*Corn Exchange*) international bekannte Designer ihre Kreationen an. Designbewusste zieht das Kaufhaus *Flannels* an,

schön sind die historischen Einkaufspassagen am *Briggate* und die Markthalle *Kirkgate Market*. Die Kaufhauskette *Marks & Spencer* hatte in Leeds ihren Ursprung; ihr kleines ☂️🐾 *Museum* (Mo–Fr 10–16 Uhr | Eintritt frei | *Michael Marks Building* | *University of Leeds* | *Woodsley Road*) zeigt Utensilien aus den Anfangsjahren.

AUSGEHEN & FEIERN

Das Nachtleben findet in den Clubs wie *Pryzm* (16–18 *Woodhouse Lane*) und *Mint* (*Harrison Street*) statt, in denen Funk, Soul, Hip-Hop, Hard House und Garage geboten werden. Der Abend beginnt allerdings so gut wie immer in einem hippen Pub wie dem *Brewdog* (*Crispin House* | *New York Road*). Angesagt und gut für Cocktails: *Mojo* (18 *Merrion St.*).

RUND UM LEEDS

5 HAREWOOD HOUSE

17 km/20 Min. von Leeds (Auto)

Eines der großen Herrenhäuser Englands, das ab 1759 gebaut wurde und noch im Besitz des Grafen von Harewood ist, kannst du besichtigen. Das aufwendig restaurierte Gebäude ist erlesen möbliert, und du bekommst auf deinem Rundgang etliche Gemälde, edle Wandverkleidungen und den wunderschönen Landschaftspark zu sehen. Ostern–Okt. tgl. 12–16 Uhr | Eintritt £ 18 | harewood.org | ☎️ 2 Std. | 📄 L8

6 YORKSHIRE SCULPTURE PARK 🐾

30 km/30 Min. von Leeds (Auto)

Warum immer nur zwischen Wiesen und Bäumen herumspazieren? Peter Murray gründete 1977 in einem 200 ha großen Park 30 km südlich diese Open-Air-Galerie. Zu sehen sind das ganze Jahr über mindestens 40 Kunstwerke bedeutender, zumeist britischer Künstler. Tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 9 | *West Bretton* | *Wakefield* | ysp.org.uk | 📄 L9

7 SALTAIRE

25 km/40 Min. von Leeds (Auto)

Inspiriert von den utopischen Sozialisten baute Sir Titus Salt, seinerzeit einer der reichsten Tuchfabrikanten der Region, im 19. Jh. einen Musterort für seine Arbeiter: aus hellem Sandstein mit Gärten, Kirchen, jedoch ohne Pubs. Der Ort wirkt heute noch so skurril wie einst. In *Salts Mill*, den ehemaligen Webereien, kannst du durch die Gebäude gehen und u.a. die größte ständige *David-Hockney-Ausstellung* (tgl. 10–18 Uhr | Eintritt frei) sehen. *Victoria Road* | saltsmill.org.uk | 📄 K8

8 YORKSHIRE DALES NATIONAL PARK

55 km/1 Std. 10 Min. von Leeds bis Parkzentrum *Grassington* (Auto)

Besonders schön ist der Nationalpark im August, wenn die Heide blüht. Doch auch zu den anderen Jahreszeiten sind die *dales*, die Täler, mit ihren Feldsteinmauern, sanften Hügeln und uralten Pubs faszinierend. In den hübschen Dörfern, ob *Reeth*, *Hawes* oder *East Witton*, scheint die Zeit stillzuste-

hen. Informationszentrum in *Gras-sington* (yorkshiredales.org.uk). Ein beliebtes Fotomotiv ist das *Ribble-head viaduct*, eine traumhaft gelegene Eisenbahnbrücke bei Ribbleshead. Mehrere längere Wanderstrecken durchqueren die Yorkshire Dales, u.a. der *Pennine Way*, der vom Peak District bis nach Northumberland führt. Gutes Essen in gemütlicher Umgebung gibt es im *Lister Arms* (*Malham, Skipton* | Tel. 01729 83 04 44 | listerarms.co.uk | €€) in Malham. [☞ J-K 6-8](#)

YORK

[☞ L8](#) „Die Geschichte Yorks ist die Geschichte Englands“, brachte es König George VI. auf den Punkt. Tatsächlich hat die Stadt (198 000 Ew.) in ihrer 2000-jährigen Geschichte römische Kaiser, Wikinger, normannische Ritter, Könige und Adlige gesehen.

Und alle haben ihre Spuren hinterlassen: in den Gassen, den *shambles*, und im Münster. Schau dir ein fast nahtlos erhaltenes Ensemble an Fachwerkhäusern an, alte Pubs, Geschäfte und viel Geschichte. Bei einem Spaziergang auf der 5 km langen Stadtmauer erhältst du den besten Einblick ins mittelalterliche Stadtzentrum.

SIGHTSEEING

YORK MINSTER

Willkommen in einem der großartigsten Sakralbauten Englands: York Minster ist beides – Kathedrale und

Münster: Es ist die Mutterkirche der nördlichen Provinzen der Church of England mit Sitz des Erzbischofs von York und die größte gotische Kirche Englands. Ihr bedeutendster Schatz sind die Glasmalereien (12.–20. Jh.) auf den teilweise tennisfeldgroßen Fensterfronten. *Mo–Sa 9–17, So 12.45–17 Uhr (letzter Einlass) | Eintritt Münster £ 16, mit Turm £ 22 | yorkminster.org | ☺ 1 Std.*

YORK ART GALLERY

Das Kunstmuseum ist mehrfach ausgezeichnet worden und gilt längst als eines der großen regionalen Kunstmuseen Europas. Zu sehen sind außer wechselnden Ausstellungen auch eine Reihe eigener Werke, u.a. von Albert Moore und Barbara Hepworth. *Mi–So 10–17 Uhr | Eintritt frei | Exhibition Square | yorkartgallery.org.uk | ☺ 1 Std.*

NATIONAL RAILWAY MUSEUM

Alles, was das Herz eines *trainspotter*s, eines echten Eisenbahnfans, höher schlagen lässt: In diesem riesigen Museum siehst du an die hundert Dampf-, Diesel- und Elektroloks. U.a. ist George Stephenson's *Rocket* ausgestellt sowie die *Mallard*, die den Geschwindigkeitsrekord für Dampfloks hält. *Tgl. 10–18 Uhr | Eintritt frei | Leeman Road | nrm.org.uk | ☺ 1 Std.*

ESSEN & TRINKEN

BETTY'S CAFÉ TEA ROOMS

Jede alte Stadt braucht ein Café mit Geschichte – Betty's wurde 1919 von



Typisch York: die *shambles*, eine enge, von alten Fachwerkhäusern gesäumte Gasse

dem jungen Schweizer Fritz Bützer gegründet, als dieser eher zufällig in York strandete. Seitdem ist das Café ein Garant für aufwendige Torten und für Nachmittagstee, das Ganze in passender Atmosphäre eines Art-déco-Hauses. Bekannt ist es für den *Yorkshire Fruit Cake*, mindestens genauso schön ist aber schon das Frühstück. 6–8 St. Helen's Square | bettys.co.uk | €

SHOPPEN

SHAMBLES

Diese Straße aus nach oben hin überhängenden Fachwerkhäusern des 14. Jhs. ist nicht nur die schönste der Stadt – hier kannst du auch exzellent bummeln. Zwischen allerlei Nepp findest du u.a. eine große Auswahl an

Tee bei der *Hebden Tea Company* (Nr. 21), Harry-Potter-Souvenirs im *The Shop That Must Not Be Named* (Nr. 30) und Süßes bei *Roly's Fudge Pantry* (Nr. 2).

AUSGEHEN & FEIERN

TOUREN

York ist bekannt für abendliche Touren, auf denen Besucher das Gruseln lernen können. Tgl. 20 Uhr | £ 7,50 | versch. Treffpunkte, z. B. am Pub King's Arms, Ouse Bridge | theoriginalghostwalkofyork.co.uk

KUDA

Der größte Club der Stadt mit mehreren Tanzflächen auf mehreren Etagen, Musik von House bis Hip-Hop. 12 Cliford Street | kudaclub.com/york



Atemberaubendes Spiel mit Licht und Schatten im Hauptschiff der Fountains Abbey

RUND UM YORK

9 FOUNTAINS ABBEY ★

50 km/50 Min. von York (Auto)

Dieses Ensemble, das von der Unesco zum Weltkulturerbe erklärt wurde, umfasst die landschaftlich wunderschön gelegene Ruine des Zisterzienserklosters aus dem 12. Jh., die größte Englands, und einen Landschaftsgarten aus dem 18. Jh. Viele Besucher kommen einfach nur zum Picknicken hierher oder um im Park die Hirsche zu beobachten. *April–Sept. tgl. 10–16.30, Okt.–März bis 16 Uhr, Fr geschl.* | Eintritt £ 18 | nationaltrust.org.uk/fountains-abbey | ☕ 1½ Std. | 📖 K7

10 RIPON

55 km/50 Min. von York (Auto)

Die 1300 Jahre alte Stadt Ripon ist berühmt für ihren *hornblower*, der noch heute allabendlich zur Nacht bläst. Vorher solltest du einen Blick in die aufwendige *gotische Kathedrale* (Mo–Sa 8.30–18, So 12–17 Uhr | Eintritt frei | *Minster Road*) werfen und vor allem durch die Gassen der Innenstadt schlendern mit ihren zahlreichen kleinen, oftmals noch inhabergeführten Geschäften. 📖 L7

11 RIEVAULX ABBEY

43 km/50 Min. von York (Auto)

Im bewaldeten Tal am Ufer des Rye liegen die Ruinen der ältesten Zisterzienserabtei des Nordens, die 1132 von Bernhard von Clairvaux gegründet wurde. Relativ gut erhalten

sind Kirchenschiff und Refektorium, eine Ausstellung gibt Einblick ins einstige Klosterleben. Tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 11,30 | *short.travel/eng32* | ☑ 1½ Std. | [L7](#)

Von Rievaulx Abbey fährst du am besten südöstlich über Helmsley nach Harome ([L7](#) M7). Der Weg an Feldern

vorbei ist hübsch, doch vor allem lohnt das schilfgedeckte *Star Inn* (14. Jh.), ein Pub-Restaurant (Mo geschl. | Tel. 01439

77 03 97 | *thestaratharome.co.uk* | €€€) mit Michelinstern den Abstecher.

INSIDER-TIPP

Diese Küche ist ausgezeichnet

12 NORTH YORK MOORS NATIONAL PARK

50 km/55 Min. von York bis zum Parkplatz Hutton-le-Hole (Auto)

Die wilde, fast baumlose Heideland-schaft im 555 km² großen National-park ist von einsamer Schönheit. Man bekommt das Gefühl von großer Höhe, obwohl 700 m nirgendwo überschritten werden. Von *Pickering* aus (5000 Ew.) fährt die wieder in-stand gesetzte *North Yorkshire Moors Railway* (Tel. 01751 4725 08 | *nymr.co.uk*) mit einer Höchstgeschwindig-keit von 25 Meilen pro Stunde durch die Newtondale-Schlucht nach Gros-mont. Der kleine Hafenort Staithes ist bekannt für seine Künstler, die „Im-pressionisten des Nordens“ genannt. Es gibt eine Galerie, jedes Jahr im September ein Kunstfestival. Der *Cleveland Way* ist ein 176 km langer Wanderweg durch den Nationalpark. Räder kann man – nach einem tollen Lunch – im hippen Fahrradcafé *York-*

shire Cycle Hub (*Fryup Gill Farm Great | Fryup | Tel. 01287 66 90 98 | yorkshire cyclehub.co.uk*) mie-

ten – und damit den

North York Moors Cycleway erkunden, eine insgesamt 276 km lange Rad-strecke. [L-M 6–7](#)

INSIDER-TIPP

Durchs Moor biken

13 WHITBY

75 km/1 Std. 15 Min. von York (Auto)

Der Fischereihafen und die Lage zwi-schen hohen Klippen geben Whitby einen unverwechselbaren Charakter, den Bram Stoker in „*Dracula*“ festhielt. Die Vampirgeschichte zieht bis heute blass geschminkte, schwarz gekleidete *goths* in die Stadt, die nicht zuletzt als Heimathafen von Captain Cook (*Cook Memorial Museum | April–Okt. tgl. 9.45–17, Feb./März tgl. 10.30–15 Uhr | Eintritt £ 8,50 | Grape Lane | cookmu seumwhitby.co.uk | ☑ 1½ Std.*) und wegen der Abteiruine (*Whitby Abbey | tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 11,30 | ☑ 1½ Std.*) besuchenswert ist.

Auf den hohen Klippen südlich von Whitby verläuft ein Wanderweg mit Meerblick zur Schmugglerbucht *Robin Hood's Bay*. Nördlich von Whitby entdeckst du in der *Runswick Bay* Fos-silien der Jura- und Kreidezeit. Ach-tung: Richte dich nach der Gezeiten-tabelle! Frischen Fisch gibt's im *Magpie Café* (14 Pier Road | Tel. 01947 60 20 58 | *magpiecafe.co.uk* | €–€€).

[M6](#)

14 CASTLE HOWARD

25 km/30 Min. von York (Auto)

Eines der prächtigsten privaten Her-renhäuser (17. Jh.) Englands sieht aus

wie ein Schloss. Am besten schlen-
derst du erst einmal durch den traum-
haften Garten, bevor du im Inneren
Gemälde u.a. von Thomas Gainsbo-
rough und Joshua Reynolds be-
staunst. Letzterer porträtierte mehr-
fach den damaligen Besitzer, den Earl
of Howard. *Ostern-Okt., Adventszeit*
tgl. 11-16 Uhr | Eintritt £ 27 | [castle
howard.co.uk](http://castlehoward.co.uk) | 🕒 1½ Std. | 📄 M7

15 SCARBOROUGH

70 km/1 Std. von York (Auto)

Diese Stadt (50000 Ew.) war einmal
eines der beliebtesten Seebäder des
Landes, vor allem wegen des Strandes
☂ *Scarborough Beach*. Heute zeichnet
den Ort neben den sauberen Strän-
den vor allem der Charme vergange-
ner Tage aus. Eine Landzunge mit
mittelalterlicher Burg trennt die ruhi-
ge nördliche von der etwas rummeli-
gen südlichen Bucht, im Kern findest
du lauter – aus heutiger Sicht mitunter
überdimensionierte – viktorianische
Gebäude. *Woodend (The Crescent |*
woodendcreative.co.uk) ist ein relativ
neues Kunstzentrum mit guten Aus-
stellungen. Kultcharakter genießt die
Vergnügungsmeile am Hafen – Mini-
riesenrad und das obligatorische Casi-
no inbegriffen. 📄 N7

DURHAM

(📄 L5) Wie eine Festung liegt die
Kathedrale von Durham (65 000 Ew.)
auf einer felsigen, fast vollständig
vom Fluss Wear umschlossenen
Halbinsel.

Gleich nebenan: die Burg. Alles zu-
sammen wirkt ziemlich dramatisch
und wurde nicht zuletzt deswegen
Weltkulturerbe. Zu Füßen der Bauwer-
ke hat sich, wie es sich damals gehörte,
eine hübsche Kleinstadt entwickelt,
mit einer lebendigen Fußgängerzone
und vielen Pubs.

Mönche aus Lindisfarne, durch Über-
griffe der Wikinger von ihrem Insel-
kloster vertrieben, bauten hier im Jahr
995 eine sichere Ruhestätte für die
Gebeine des hl. Cuthbert. Auch Wil-
helm der Eroberer war von diesem Ort
begeistert und errichtete 1071 eine
Burg. Die Studenten der Universität –
nach Oxford und Cambridge die ältes-
te des Lands – sorgen heute dafür,
dass die Stadt trotz aller Historie über-
aus jung wirkt. Im Sommer ist der
Fluss Wear beliebt für Spaziergänge
und Ruderpartien.

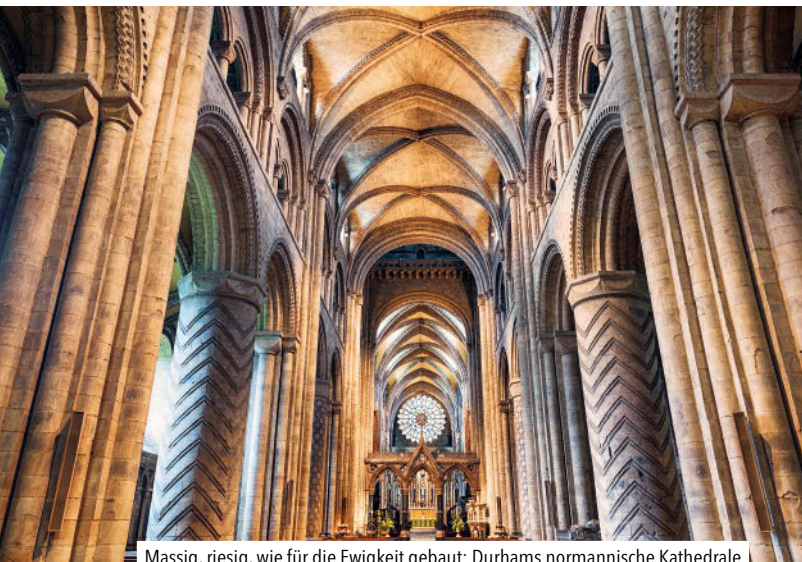
SIGHTSEEING

DURHAM CASTLE

Weit weg von London hatten die Fürst-
bischöfe besonders viel Macht. Die
Burg diente ihnen bis 1832 als Palast,
von hier aus regierten sie das Land
wie Könige. Im 19. Jh. wurde die Uni-
versität von Durham gegründet, und
Durham Castle wurde das erste Col-
lege. Auch heute wohnen hier Studen-
ten. *Führungen tgl., Zeiten variieren |*
Eintritt £ 5 | *Infos u. Tickets beim Pfört-
ner und unter Tel. 0191 3342932 |*
dur.ac.uk/durham.castle | 🕒 1 Std.

KATHEDRALE ★

Diese Kathedrale ist die besterhaltene
und größte normannische Kirche Eng-



Massig, riesig, wie für die Ewigkeit gebaut: Durhams normannische Kathedrale

lands. Bei ihren Ausmaßen kommt sich jeder winzig vor. Gleich am Nordwestportal hängt ein Türklopfer in Form eines großen Löwenkopfs. Schafften es Kriminelle im 12. Jh. diesen zu erreichen, gewährten ihnen die Benediktinermönche Asyl. Der Original-Türklopfer wird nun wie der Sarg des hl. Cuthberts im Domschatz aufbewahrt. Dir kommt der Kreuzgang bekannt vor? Hier wurden Szenen für

einige der Harry-Potter-Filme gedreht. **Am besten kommst du abends zum Even**

INSIDER-TIPP
Gratiskoncert am Abend

Song: Der Knabenchor der Kathedralschule singt während dieses Abendgottesdiensts (Di-Sa 17.15, So 15.30 Uhr) in Konzertqualität. Mo-Sa 9.30-18, So 12.30-17.30 Uhr | Eintritt frei, Spende erbeten, Turmbesteigung £ 5 | durhamcathedral.co.uk | 🕒 1 Std.

ESSEN & TRINKEN

19TWENTY BAR & GRILL

In diesem modernen Steakhouse bekommst du außer gegrilltem Fleisch und Fisch auch Burger, für die hier manche Schlange stehen. 19-20 Elvet Bridge | Tel. 0191 3 75 86 82 | 19twenty.uk | €€

SHOPPEN

DURHAM INDOOR MARKET

Der große Markt mit Essen und Kleinram wird regelmäßig zu einem der schönsten im ganzen Land gewählt. Insgesamt rund 50 örtliche Händler sind in dem hübschen viktorianischen Gebäude untergebracht. Und ein gemütliches Café gibt es auch. Mo-Sa 9-16.30 Uhr | Market Place | durhammarkets.co.uk

NEWCASTLE

(III K-L5) ★ **Newcastle upon Tyne** – so der vollständige Name – ist ein Phänomen: Einst war hier die Kohleindustrie zu Hause, wurden Schiffe gebaut und Bier gebraut.

Nichts von dem ist geblieben, selbst das nach der Stadt benannte *brown ale* wird heute in den Niederlanden produziert. Dafür ist „Newcie“ (280000 Ew.) v.a. eines der angesagtesten Wochenendziele des Landes geworden. Behutsam wurden alte Fabrikanlagen restauriert, die prachtvollen Kaufmannshäuser aus dem 17. Jh. und die klassischen Bauten aus der viktorianischen Zeit aufpoliert und die Altstadt *Grainger Town* wieder belebt. Einen guten Überblick bietet die normannische Burg. Noch schöner ist der Blick aber von einer der sieben Brücken, die über den Tyne nach Gateshead führen. Die *High Level Bridge* war bei ihrer Eröffnung 1849 die erste Straßen- und Eisenbahnbrücke der Welt, die *Gateshead Millennium Bridge* von 2001 die welterste rotierende Brücke. Um den *Bigg Market* herum sowie im *Quayside-Viertel* ist von Donnerstag bis Montag Party angesagt – egal, in welchen Pub oder Club du gehst, du kannst eigentlich nicht viel falsch machen. newcastlegateshead.com

SIGHTSEEING

BALTIC CENTRE FOR CONTEMPORARY ART

Vom Korn zur Kunst: Letztere wird im früheren Getreidespeicher am Süd-

ufer des Tyne gezeigt.

Viele kommen aber nicht nur wegen der zeitgenössischen Stücke – der Blick, den du

vom Dachrestaurant aus hast, ist einer der schönsten der Stadt. Du kannst über den Tyne River ins Zentrum von Newcastle schauen. Tgl. 10–18 Uhr | Eintritt frei | *South Shore Road Gateshead* | balticmill.com | ☺ 2 Std.

INSIDER-TIPP

Die weiteren Aussichten: schön!

VICTORIA TUNNEL

Eine der wenigen noch existierenden Hinterlassenschaften der Kohleindustrie. Spannende Touren führen durch diesen dunklen, kühlen Tunnel, durch den früher die Kohle zum Hafen transportiert wurde und in dem während des Zweiten Weltkriegs die Menschen Schutz vor den Bomben suchten. *Mi-Mo unterschiedl. Zeiten, nach Voranmeldung, Tickets über die Website* | Eintritt 11 £ | 53–55 Lime Street | Tel. 0191 2304210 | ouseburntrust.org.uk | ☺ 1 Std.

ESSEN & TRINKEN

BLACKFRIARS CAFÉ BAR

Willkommen im vielleicht ältesten Speisesaal Englands in einem ehemaligen Kloster aus dem 13. Jh., das schon Heinrich III. beherbergt haben soll. Die Speisekarte hat sich seitdem etwas geändert – serviert werden heute moderne britische Speisen von Hake-Fisch bis Hühnchen, alles aufwendig angerichtet und oft mit einem Hauch asiatischer Finesse. *Friar Street* | Tel. 0191 261 5945 | blackfriarsrestaurant.co.uk | €€



In der Partystadt Newcastle geht es nachts bunt zu – in den Clubs und am Ufer des Tyne

THE BOTANIST

In diesem sehr zentralen Restaurant kannst du gut essen (britisch rustikal) und gucken (aufs Monument und das Treiben der Innenstadt). Aber seien wir ehrlich: Wer hier unter dem künstlichen Baum sitzt, will vor allem einen exzellenten Gin trinken – die Auswahl ist gewaltig, die Zubereitung professionell. *Monument Mall* | Tel. 0191 261 63 07 | thebotanist.uk.com | €€

SPORT & SPASS

NEWCASTLE CLIMBING CENTRE ☂

Eines der größten Indoor-Kletterzentren Nordenglands – untergebracht an einem ganz besonderen Ort: in der ehemaligen Kirche von St. Mark's. *Mo-Fr 10-22, Sa/So bis 20 Uhr* | Eintritt

£ 10,50 | 285 Shields Road | Tel. 0191 265 60 60 | newcastleclimbingcentre.co.uk

STRÄNDE

Ein enger, aber umso schönerer Strand ist die ☂ *King Edwards Bay*, gleich nebenan liegt der lange *Lond Sands North Beach*. Beide sind bequem mit der U-Bahn (Tynemouth) erreichbar. Südlich des Tynes schließt sich *Sandhaven (Soth Shields)* an.

AUSGEHEN & FEIERN

THE SAGE MUSIC CENTRE

Das Gebäude am Tyne von Stararchitekt Sir Norman Foster ist schon wegen seiner gewölbten Form einen Besuch wert – und ein beliebtes Fotomotiv. Es

schadet aber auch nichts, es zu einem der vielen erstklassigen Konzerte zu besuchen – die sind nicht nur klassisch, sondern mitunter auch aus Bereichen wie Electronic, Dance, Pop. Tel. 0191 443 46 61 | thesagegateshead.org

RUND UM NEWCASTLE

16 ANGEL OF THE NORTH ★

10 km/20 Min. von Newcastle (Auto)
Großbritanniens größte Freiluftskulptur. Der Engel des Nordens wirkt wie ein Mensch mit Flugzeugtragflächen und ist mit 20 m Höhe und 54 m Breite weithin sichtbar. Gestaltet wurde das Werk von Antony Gormley, der ähnliche, kleinere Skulpturen auch an anderen Orten im Land aufgestellt hat. Nahe der Kreuzung A 1/A 167 südlich von Gateshead | [☞ L5](#)

17 BEAMISH OPEN AIR MUSEUM 🏡

20 km/30 Min. von Newcastle (Auto)
Eine Reise ins England des 19. Jhs. In diesem Freilichtmuseum ratterst du mit der Tram oder dem historischen Doppeldeckerbus über Kopfsteinpflaster, vorbei an historisch gekleidetem Personal, besuchst den Süßwarenladen, die Druckerei, die Bank und probierst das frisch gezapfte Bier im Pub. Auch unter Tage können die Besucher fahren. April–Okt. tgl. 10–17, Nov.–März Di–Do, Sa/So 10–16 Uhr | Familienticket £ 63,50 | Beamish | beamish.org.uk | [🕒 3 Std.](#) | [☞ K5](#)

18 HADRIAN'S WALL ★

30 km/30 Min. von Newcastle bis Corbridge (Auto)

Kaiser Hadrian errichtete im Jahr 122 diesen über 5 m hohen und 120 km langen Wall, um „die Römer von den Barbaren zu trennen“, wie es damals hieß, und das Ende der zivilisierten Welt zu markieren. Er brachte Tausende Soldaten in die Region und ließ die Mauer im Abstand von einer Meile mit Burgen befestigen. Von Newcastle im Osten bis Carlisle im Westen erstrecken sich die eindrucksvollen Überreste des ältesten römischen Monuments auf britischem Boden. Zwischen Corbridge und Haltwhistle sind die Wachtürme noch gut erhalten. Der AD122 Hadrian's Wall Country Bus (mehrmals tgl. | [Tagesticket £ 12,50](#) | gonortheast.co.uk) pendelt zwischen Hexham und Haltwhistle und hält an allen Forts entlang der Mauer. hadrianswallcountry.co.uk | [☞ H-L 4–5](#)

19 SEATON DELAVAL HALL

20 km/30 Min. von Newcastle (Auto)
Auf Englands bedeutendstem Barockanwesen schien von Beginn an ein Fluch gelastet zu haben: Weder Architekt Sir John Vanbrugh noch sein Auftraggeber Admiral George Delaval erlebten die Fertigstellung. Es wechselte die Besitzer und brannte einmal innen komplett aus. Heute birgt das edle Landhaus Juwelen und Gemälde, v. a. aber ist es ein Stück feinsten britischer Architekturgeschichte. April–Okt. Do–Mo 11–17, Nov.–Dez. Sa/So bis 15 Uhr | Eintritt £ 10 | The Avenue | Seaton Sluice | [☞ L4](#)

20 ALNWICK

55 km/45 Min. von Newcastle (Auto)

Jahrhundertlang war die Region Northumbria Schauplatz von Grenzkriegen. Eine der eindrucksvollsten Burgen steht in Alnwick (7000 Ew., sprich „Annick“), einem mittelalterlichen Städtchen. In *Alnwick Castle* (Ostern-Okt. 10–17.30 Uhr | Eintritt £ 19,50 | ⌚ 1½ Std.) lebt der größte private Landbesitzer Nordenglands, der Herzog von Northumberland. Dennoch kannst du das Anwesen besichtigen. Die Burg ist voll mit sagenhaften Kunstschatzen (Canaletto, Tizian, Anthonis van Dyck). Im Park wurden Szenen der Harry-Potter-Filme gedreht. Zum neu angelegten Garten gehören Kaskaden, hohe Fontänen und andere ausgefallene Wasserspiele sowie ein großes Baumhaus. Essen solltest du im *White Swan* (*Bondgate*

Within | Tel. 01665 602109 | classiclodges.co.uk/the-white-swan | (€€). Sehenswert ist die Ausstattung des Speisezim-

mers, die vom Luxusliner *Olympic*, dem Schwesterschiff der *Titanic*, stammt. Decke, Wandverkleidung, Spiegel und mehr führen viele Jahre auf hoher See um die Welt. ☞ K3

INSIDER-TIPP

Essen wie auf hoher See

21 HOLY ISLAND – LINDISFARNE ★

100 km/1½ Std. von Newcastle (Auto)

Wer die Fahrt in Englands spirituelle Vergangenheit plant, muss zuvor den Tideplan studieren, denn der 7 km lange Weg zur Insel ist nur bei Ebbe befahrbar. Doch die Tour lohnt sich allemal: Hier nahm im 8. Jh. die Christianisierung Nordenglands und eines Teils Deutschlands ihren Anfang. Das Kloster Lindisfarne, später Holy Island

Hier Römer, dort Barbaren – Hadrian's Wall sollte das „Ende der zivilisierten Welt“ markieren



(heilige Insel) genannt, wurde 635 gegründet und genoss internationalen Ruf. 793 zerstörten die Wikinger das Kloster. Doch im 12. Jh. bauten Mönche aus Durham die Abtei wieder auf. Die Klostersruinen *Lindisfarne Priory* (tgl. 10–17, Winter Mi–So 10–16 Uhr | Eintritt £ 8,60 | ☺ 1 Std.) sind bis heute Pilgerstätte.

Deutlich mehr erhalten ist von der ehemaligen Burg *Lindisfarne Castle* (April–Okt. tgl. 10–16 Uhr | Eintritt £ 8,50 | ☺ 1 Std.), die 1549 zum Schutz gegen die Schotten errichtet und 1903 zum Landhaus umgebaut wurde. Guten, vor Ort gerösteten Kaffee und kleine Snacks gibt es im *Pilgrims Coffee House* (Marygate | pilgrimscoffee.com | €). Ein leckeres Mitbringsel ist das *Lindisfarne Castle Dark Ale*, ein lokales Bier, das mit Ysop (Bienenkraut) aus

dem Schlossgarten gebraut wird. *Bootsfahrten* (ab 20 £ | Tel. 01665 72 03 08 | farne-islands.com) zu den Farne-Inseln und auch zur Beobachtung der *Robbenkolonie* gehen vom Hafen Seahouses ab, südlich von Bamburgh. Das Beste: Auf *Lindisfarne* findest du mit dem ☀ *North Shore* und beim nahe gelegenen Bamburgh einige der schönsten Strände Nordenglands. ☞ K2

LAKE DISTRICT

(☞ G–H 6–7) Egal, ob du wandern magst oder nicht, im ★ Lake District zieht es jeden wie von selbst

Wandermüde? Dann steig ins Ruderboot, z. B. am Derwent Water bei Keswick



an die frische Luft. Die Landschaft dieses einzigartigen und größten Nationalparks Englands ist atemberaubend. Für viele ist er der schönste Teil der Insel, den du am besten zu Fuß entdecken solltest.

Mit seinen 16 großen Seen, Wasserfällen sowie gewundenen Straßen, die an Dörfern mit blumengeschmückten Steincottages, Schieferhäusern und Zehntausenden von Schafen entlangführen, zeigt der Lake District mal die dramatisch schroffe Seite Englands, mal die romantische. In die nur 42 mal 50 km große Seenlandschaft zieht es allsommerlich viele Touristen. Doch wenn du die Wochenenden und die Hauptstraßen meidest, kannst du durch Berge (*fells*) und saftige grüne Täler auch heute „einsam wie eine Wolke“ wandern – so, wie es William Wordsworth (1770–1850) einst beschrieb.

ORTE IM LAKE DISTRICT

22 BOWNESS-ON-WINDERMERE

Mach dich auf ein Touristennest gefasst – aber die sind bekanntlich meist genau dort, wo es schön ist: Beim Besuch von Bowness-on-Windermere (4000 Ew.) lernst du die Nationen der Welt kennen und die neusten Reisebusse. Die idyllische Lage am größten See Englands macht jedoch vieles wieder wett. Bei einer Seerundfahrt (£ 16,50/75 Min.) bekommst du einen Überblick über das Gewässer, die vielen kleinen Inseln und lauschigen Buchten. Im Ort selbst werden in *The World of Beatrix Potter* (tgl. 10–17.30, Okt.–März bis 16.30 Uhr | Eintritt £ 9 |

The Old Laundry | *Crag Brow* | *hop-skip-jump.com* | 🕒 2 Std.) die Geschichten der Kinderbuchautorin (1886–1943) lebendig. 📖 H6

23 GRASMERE

Kaminduft weht dir in Grasmere (1000 Ew.) um die Nase. Das Bilderbuchdorf ist durchsetzt mit Cafés und Pensionen, abends wird es richtig ruhig. Allgegenwärtig ist hier der Dichter William Wordsworth, der mal in Grasmere gelebt hat. *Dove Cottage* (tgl. 9.30–17.30, Nov.–Feb. bis 16 Uhr | Eintritt £ 14 | 🕒 1 Std.) widmet sich mit vielen Erinnerungsstücken dem Leben des Dichters, der auf dem Friedhof der Kirche St. Oswald's begraben ist. Dort findest du auch den winzigen *Gingerbread-Shop*. Seit 1854 wird in dem Gebäude von 1660 englischer Pfefferkuchen gebacken und verkauft. 📖 H6

24 KESWICK

Keswick (5000 Ew.) ist eine hübsche Marktstadt mit guten Pubs und Teehäusern. Interessant ist das *Bleistiftmuseum* (*Pencil Museum* | tgl. 9.30–17 Uhr | Eintritt £ 6,25 | *pencilmuseum.co.uk* | 🕒 30 Min.). Der Grafit für die Bleistifte wird seit dem 16. Jh. in den hiesigen Bergwerken abgebaut. Keswick ist ein idealer Ausgangspunkt, um den ruhigeren nördlichen Teil des Nationalparks zu erkunden. Die schönste Route führt südlich am Derwent Water und durch Borrowdale über den Honister Pass zum kleinen See *Buttermere*. Der 5000 Jahre alte Steinkreis *Castlerigg Stone Circle* liegt wunderschön zwischen den Bergen (3 km östlich, abseits der A 66). 📖 H6



DER WESTEN

ENGLAND WIE IM BILDERBUCH

Viele Briten sind davon überzeugt, dass ihre Insel nirgendwo englischer ist als im „Heart of England“, im „Herzen Englands“. Grüne Hügel und Dörfer, die ihr mittelalterliches oder georgianisches Stadtbild weitgehend bewahrt haben, werden jedem Klischee gerecht, und niemanden würde es überraschen, wenn Queen Victoria um die nächste Ecke böge, obwohl sie seit weit mehr als 100 Jahren tot ist. Oxford mit der ältesten englischen Universität (12. Jh.) ist die berühmteste Stadt der Region. Ländlich-schön sind die nahe



Hort des Wissens, der Traditionen und der Privilegien: die Universität von Oxford

gelegenen Cotswolds. Die im 16. und 17. Jh. aus honigfarbenem Sandstein erbauten Dörfer Broadway oder Bibury zählen zu den malerischsten auf der Insel. Die Grafschaft Shropshire an der Grenze zu Wales ist ein Geheimtipp für all jene, die sonst schon alles in England gesehen haben. Abseits touristischer Ziele gibt es hier viel typisch Britisches zu entdecken: Gespenstisches z. B. im Pub The Dun Cow in Shrewsbury, der von Geistern längst verstorbener Mönche heimgesucht wird.

DER WESTEN



MARCO POLO HIGHLIGHTS

★ BIRMINGHAM-KANALFAHRT

Die Boote lang und schmal, aber Gondeln sind es nicht – unterwegs auf den Wasserwegen der Stadt ➤ S. 74

★ COTSWOLDS

Idylle pur in honigfarbenen Dörfern ➤ S. 77

★ STRATFORD-UPON-AVON

Eine ganze Stadt dreht sich um den größten englischsprachigen Schriftsteller. ➤ S. 76

★ OXFORD

Die älteste Universitätsstadt des Landes ➤ S. 79

★ SHREWSBURY

Mit über 660 denkmalgeschützten Häusern die schönste Tudorstadt ➤ S. 70

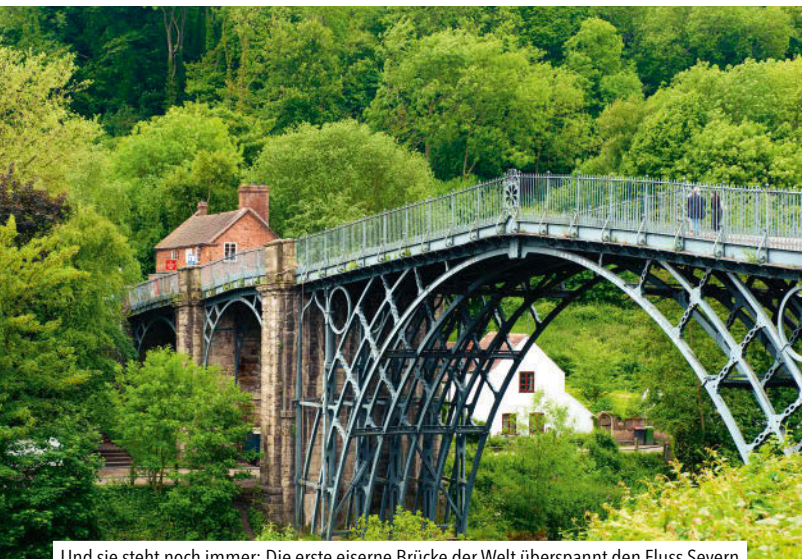
★ IRONBRIDGE GORGE

Das Industriezeitalter begann genau hier. ➤ S. 71

★ LUDLOW

Wer exquisit speisen will, fährt nach Ludlow. ➤ S. 72





Und sie steht noch immer: Die erste eiserne Brücke der Welt überspannt den Fluss Severn

SHREWS- BURY

(H12) Das an der Severn-Schleife gelegene ★ Shrewsbury mit seinen vielen Fachwerkhäusern ist die wohl schönste Tudorstadt (70 000 Ew.) der gesamten Britischen Inseln.

Es zählt über 660 denkmalgeschützte Bauten, darunter die *Old Market Hall* (1596), in der früher die reichen Wollfarmer und Tuchhändler verhandelten, oder die alte *Stadtbibliothek* von 1598. Davor das Denkmal von Charles Darwin, der 1808 in Shrewsbury geboren wurde. Auch das Monument *The Quantum Leap* (Der Quantensprung) im Geo-Park am Fluss Severn erinnert an ihn. Mittelalterlich verwin-kelt sind *Grope Lane*, *Butcher Row* und

Milk Street, enge Passagen, die *shuts* genannt werden.

SIGHTSEEING

SHREWSBURY ABBEY

Die Abteikirche am westlichen Ufer des Severn mag vielleicht nicht die schönste im ganzen Land sein, sie ist aber u.a. wegen des mit Wappen verzierten Westfensters sehenswert. Der Bau aus rotem Sandstein stammt aus der Zeit nach der normannischen Eroberung, als Benediktiner an dieser Stelle ein ganzes Kloster gründeten. Die Kirche ist in England vor allem wegen der Krimi-reihe „The Cadfael Chronicles“ be-kannt, die hier spielt. Tgl. 10–16, Nov.–März 10.30–15 Uhr | Eintritt frei | Abbey Foregate | shrewsburyabbey.com | 30 Min.

SHREWSBURY MUSEUM & ART GALLERY

In der wunderschönen alten *music hall* hat ein Museum sein Zuhause gefunden. Es erzählt die Geschichte der Stadt und Region von den Römern bis in die Neuzeit. In den wechselnden Sonderausstellungen geht es aber auch um viel profanere Dinge wie z. B. Lego-Figuren. Und freu dich auf den hausgemachten Kuchen zum Tee, den du nach dem Rundgang im schlichten, aber netten Café bekommst. Tgl. 10–16, So ab 11 Uhr | Eintritt frei | The Square | shrewsburymuseum.org.uk | 🕒 2 Std.

ESSEN & TRINKEN

THE DUN COW

Der Pub mit Steakrestaurant blickt auf eine lange Tradition zurück: 1085 kehrte man hier schon ein. Das alte Fachwerkgebäude birgt auch innen

Zeugnisse seiner langen Geschichte – und Übersinnliches: Seine Besitzer sind fest da-

von überzeugt, dass es in ihrem Gasthaus spukt. Kein Spuk ist das gute Essen: Steak, Chili und Ofenkartoffeln stimmen jeden Geist milde. 171 Abbey Foregate | Tel. 01743 356408 | theduncow.co.uk | €

INSIDER-TIPP

Geisterstunde im Pub

SHOPPEN

THE PARADE SHOPPING CENTRE

30 kleine Geschäfte in einem 200 Jahre alten Haus, das ursprünglich mal eine Klinik war. Von der Cafétérasse aus hat man einen schönen Blick auf den Fluss. paradeshops.co.uk

AUSGEHEN & FEIERN

🎭 Theaterschnäppchen für alle, die jünger als 25 sind: Täglich können 40 Karten für nur £5 vorbestellt werden, zehn werden am Tag der Aufführung im *Courtyard Theatre* vergeben. Jeden Freitag gibt es außerdem ausgesuchte Tickets für jedermann für £10. rsc.org.uk

RUND UM SHREWSBURY

1 IRONBRIDGE GORGE ★ 🎭

25 km/35 Min. von Shrewsbury (Auto)

Im Museumskomplex um die Ironbridge Gorge steht die erste Eisenbrücke der Welt (1777–1779), die den Beginn des Industriezeitalters markiert. Die ganze Gegend wurde 1986 zum Weltkulturerbe erklärt. Es gibt zehn Museen entlang der Schlucht, in denen die Geschichte der industriellen Revolution vermittelt wird. Beginn deine Tour mit dem *Museum of the Gorge* in einem umgebauten Lagerhaus (1840). Das *Coalbrookdale Museum of Iron* (tgl. 10–17 Uhr) | ein Jahr gültiges Passport-Ticket für alle Museen £33 | ironbridge.org.uk befindet sich direkt neben dem Ofen, in dem erstmals 1709 Eisen mit Koks geschmolzen wurde. 🗺️ J12

2 STOKESAY CASTLE 🏰

40 km/45 Min. von Shrewsbury (Auto)

Keine Sorge: Auch wenn die Wände des Fachwerkbaus von Stokesay

Castle teilweise verdächtig schief aussehen – der befestigte Herrnsitz hat seit dem 13. Jh. gehalten. Laurence of Ludlow, damals Englands erfolgreichster Wollhändler, ließ das Gebäude errichten, inzwischen darf es jedermann besuchen. Durch die Fenster der *Great Hall* genießt du einen wunderbaren Blick auf die Landschaft Shropshires. Schön im Sommer ist der Kräutergarten am gelben *Gatehouse*, aufwendig die Schnitzereien an einigen Balken. *März-Sept. tgl. 10-17, Okt.-Feb. Sa/So 10-16 Uhr | Eintritt £ 11,30 | ☺ 1½ Std. | 📄 H13*

3 LUDLOW ★

50 km/50 Min. von Shrewsbury (Auto)

Viele wissen gar nicht, wohin sie zuerst schauen sollen: auf die majestäti-

sche Burganlage (*März-Okt. tgl. 10-17, Nov./Dez./Feb. bis 16, Jan. Sa/So 10-16 Uhr | Eintritt £ 8 | ludlowcastle.com*), die jedes Jahr Anfang Juli zur Open-Air-Theaterkulisse wird, auf die liebevoll restaurierten Fachwerkhäuser oder die hübschen georgianischen Neubauten. Das im 12. Jh. entstandene Ludlow (10 000 Ew.) ist der Inbegriff einer englischen Provinzkleinstadt.

Aber es ist auch gastronomische Hochburg mit einem kulinarischen Festival am zweiten Septemberwochenende, ausgezeichneten Lebensmittelgeschäften und hervorragenden Restaurants: Iss am besten in *The Cliffe* (6 Halton Lane | Tel. 01584 872063 | thecliffeatdinham.co.uk | €€), einem gemütlichen Restaurant

Ludlows anziehender Mix: Fachwerk und Georgian Style, hübsche Läden und 1 a Restaurants



mit saisonalem und regionalem Essen sowie einem perfekten Blick auf die Burg.  **H13**

BIRMINGHAM

 **K12** **Birmingham (1 Mio. Ew.) ist einer der wichtigsten Wirtschaftsstandorte Großbritanniens – und mit seiner großen Innenstadt zudem ein Einkaufsparadies.**

Etliche Nationalitäten leben in der Stadt, auch viele Iren.

INSIDER-TIPP

Englands Dublin

Deswegen gibt es in Birmingham alljährlich im März die nach

Dublin und New York drittgrößte Parade zum **St. Patrick's Day** (stpattricksbirmingham.com).

Die zweitgrößte Stadt des Landes war im 18. Jh. ein führendes Industriezentrum. Überbleibsel davon sieht man heute noch am *Brindleyplace* und um das *Gas Street Basin*, wo sich an den Kanälen Gaststätten und Geschäfte angesiedelt haben.

WOHIN ZUERST?

Ins **Zentrum**, wo du durch die Fußgängerzone, das Bullring-Einkaufszentrum und über die Märkte (Bullring Market, Rag Market) schlenderst. Anschließend geht es auf einen Kaffee an die **Kanäle**, z. B. ans *Gas Street Basin*. Fahr mit Bahn oder Bus bis *New Street Station* oder park im *Bullring Centre*, *Moor Street*.

SIGHTSEEING

JEWELLERY QUARTER

Dieses Viertel ist einzigartig in Großbritannien: In dem historischen Teil Birminghams wird traditionell Schmuck hergestellt. Noch heute fabrizieren hier mehr als 100 Handwerker. Rund 40 Prozent der Schmuckstücke landesweit sollen von hier stammen. Schlendre durch die Straßen – vielleicht findest du ja etwas als Souvenir. *Vyse Street* | jewelleryquarter.net

LIBRARY OF BIRMINGHAM

Selbst wenn du nicht vorhast, hier etwas auszuleihen – die größte öffentliche Bibliothek Großbritanniens ist eines der architektonischen Highlights der Stadt. Sie beherbergt die wichtigste Shakespeare-Sammlung des Landes und ist außerdem Standort des *Shakespeare Memorial Rooms*: Dieser holzvertäfelte Raum entstand ursprünglich 1882 für die erste Zentralbibliothek Birminghams. Sie überstand deren Abriss und auch den Umzug in das neue Gebäude. *Mo–Sa 11–17 Uhr (Mo/Di bis 19 Uhr)* | *Century Square/Broad Street*

BACK TO BACKS

Schlender durch das Birmingham der industriellen Revolution: Diese Wohnhäuser sind so hergerichtet, wie sie im 19. Jh. zahlreichen Einwohnern als Bleibe dienten. Geführte Touren versetzen dich sehr anschaulich zurück in die Vergangenheit. *Di–Fr 13–17, Sa/So 10–17 Uhr, Jan. geschl.* | *Vorabbuchung erforderlich unter Tel.*

0121 666 76 71 oder backtobacks@nationaltrust.org.uk | Eintritt £ 10 | 55–63 Hurst Street, 50–54 Inge Street | nationaltrust.org.uk/birmingham-back-to-backs | ☺ 1 Std.

THINKTANK 🧐

Ein Wissenschafts- und Technikmuseum zum Anfassen und Mitmachen. Mehr als 200 interaktive Displays bieten Abwechslung, außerdem gibt es ein Planetarium und ein Imax-Kino. Tgl. 10–17 Uhr | Eintritt Erw. £ 15,50, Kinder (3–15 J.) £ 7,50 | Millennium Point | birminghammuseums.org.uk/thinktank | ☺ 2 Std.

JAGUAR MANUFACTURING TOUR

Birmingham ist als Industriezentrum bis heute einer der wichtigsten britischen Automobilstandorte. Die Edelmarke Jaguar lässt sich dabei hinter die Kulissen schauen. Die Tour in der Fabrik *Castle Bromwich* zeigt, wie einer der teuersten britischen Wagen entsteht. Mo–Do 9, 13 Uhr, nur nach Voranmeldung | Eintritt 49 £ | Chester Road, Castle Vale | Tel. 0121 786 60 00 | experience.jaguar.co.uk | ☺ 3 Std.

ESSEN & TRINKEN

PURNELL'S

Hervorragendes Restaurant in der Innenstadt mit moderner britischer Küche, das sogar einen Michelinsterne erhalten hat. Die Karte ist nicht umfangreich, aber jedes Gericht (Fleisch, Fisch) ist eine Offenbarung. 55 Cornwall Street | Tel. 0121 2 12 97 99 | purnellsrestaurant.com | €€€

COLLEGE OF FOOD

Übung macht den Meister – auch im College of Food von Birmingham. Damit die Studenten auch am praktischen Beispiel trainieren können, gibt es hier ein Übungsrestaurant: Jeder darf hier essen, und das Niveau ist alles andere als studentisch, die Preise sind human. Mo–Fr 12–13 u. 18–19.15 Uhr (in den Semesterferien geschl.) | auf der Website reservieren | University College, Summer Row | restaurant.ucb.ac.uk | €€

SHOPPEN

BULL RING

In der zentralen Einkaufsgegend findest du Shops fast jeder in England präsenten Marke – v.a. aber eine Dependence des Londoner Megakaufhauses *Selfridges* (*The Bullring Upper Mall East, Moor Street Queensway*). Selbst wenn du nichts kaufen willst, sieh dir die Fassade von außen an. Die stark gewölbte Konstruktion besteht aus 15 000 Aluminiumtellern.

CUSTARD FACTORY

In dem viktorianischen Fabrikgebäude produzierte Sir Alfred Bird einst sein berühmtes Vanillepuddingpulver – heute ist die Custard Factory ein Kulturkomplex mit vielen kleinen, originellen Läden, Designshops und Galerien. Gibb Street | custardfactory.co.uk

SPORT & SPASS

BIRMINGHAM-KANALFAHRT ★

Mit 60 km Länge besitzt Birmingham tatsächlich ein größeres Netz an Kanä-



len als Venedig. Typisch sind die schmalen, langen Boote darauf, mit denen früher Waren transportiert wurden, heute sind es Touristen. Die Fahrt damit bietet nicht nur den Blick auf hübsche Häuser, sondern ist auch ein angenehmer Kontrast zum wuseligen Treiben in der Innenstadt. *Ostern-Okt.* | £ 10 | *International Convention Centre Quayside* | *sherbornewharf.co.uk*

AUSGEHEN & FEIERN

Die meisten Clubs, Kneipen und Restaurants finden sich rund um Birmingham's *Broad Street*. Ein angesagter Club ist etwa das *Lab11 (Trent Street)*, den Abend beginnen viele in einer beliebten Bar wie dem *Walkabout (Broad Street)*.

RUND UM BIRMINGHAM

4 ALTHORP

80 km/60 Min. von Birmingham
(Auto)

Die 1997 bei einem Autounfall in Paris verstorbene Prinzessin Diana verbrachte viele Jahre ihrer Kindheit auf dem Familiensitz Althorp (16. Jh.). Auf einer Insel mitten im See liegt auch ihr Grab. Earl Spencer, Dianas Bruder, ließ die früheren Ställe in ein Museum mit ihren Kleidern und Fotos umwandeln, schloss es jedoch wieder, um den ausufernden Fantourismus einzudämmen. Heute können im Sommer noch der schöne Garten und einige Privaträume besichtigt werden. *Juli/Aug. tgl.*



Anne Hathaway zog ihr Cottage in Stratford dem Großstadtleben vor

12–17 Uhr | Eintritt £ 27 | spencerofofalthorp.com | ☺ 2 Std. | 🗺 M13

5 WARWICK CASTLE

55 km/40 Min. von Birmingham (Auto)

Die von Wilhelm dem Eroberer 1068 erbaute Festung ist die am besten erhaltene englische Burg des Mittelalters. Ihr zu Füßen hat sich im Lauf der Jahrhunderte ein hübscher, kleiner Ort entwickelt. In Warwick Castle sind Gemälde, Möbel und Rüstungen zu sehen, zusätzlich gibt es Veranstaltungen wie Falkenfliegen, historisches Kochen und Ritterturniere. Tgl. 10–16 (im Sommer bis 17) Uhr | Eintritt £ 26 | warwick-castle.co.uk | ☺ 2 Std. | 🗺 L13

6 STRATFORD-UPON-AVON ★

60 km/45 Min. von Birmingham (Auto)

Stratford-upon-Avon (23 000 Ew.) ist die Stadt William Shakespeares. Der große Schriftsteller kam 1564 hier am Fluss Avon zur Welt. Die ersten 30 Jahre seines Lebens verbrachte er hier und kehrte noch einmal von 1610 bis zu seinem Tod am 23. April 1616 zurück.

Alles in der Stadt ist mit dem Wirken Shakespeares und seiner Familie verbunden: das *Geburtshaus* in der Henley Street mit dem Museum über sein Leben, *Hall's Croft*, das Haus seiner Tochter in der Old Town Street, und das mit Schilf gedeckte *Cottage* seiner Frau Anne Hathaway im Ortsteil Shottery. Seine Mutter wohnte in Glebe Farm, nun *Farm Mary Arden* (fünf Museen mit unterschiedlichen Öffnungszeiten, meist tgl. 10–17 Uhr | Ticket für alle Häuser £ 23, Geburtshaus £ 25 | shakespeare.org.uk). Im *Royal Shakespeare Theatre*, im *Courtyard Theatre* und im *Swan Theatre* (alle: Tel. 0844 800 11 10 | rsc.org.uk) halten die besten Schauspieler und Regisseure des Landes die Werke des Dichters lebendig. 🗺 K13

7 MCARTHURGLEN DESIGNER OUTLET WEST MIDLANDS ☂

35 km/40 Min. von Birmingham (Auto)

Diese Outlet Mall vor den Toren Birmingham ist eine Art künstliches Dorf. Du findest hier Angebote in rund 130 Markengeschäften. *Eastern Way, Cannock* | mcarthurglen.com/outlets/en/uk/designer-outlet-west-midlands | 🗺 K12

8 ALTON TOWERS

75 km/1 h 10 Min. von Birmingham
(Auto)

In Englands meistbesuchtem Themenpark erwarten dich besonders rasante Fahrten durch Wasser, Höhlen und vereiste Gewölbe. Gleich acht Achterbahnen lassen dir mitunter den Atem stocken, außerdem fährt eine Gondelbahn übers Gelände. April–Okt. tgl. 10–17 Uhr | Familienticket £ 272, bei Vorabbuchung sparst du fast 50 % | Alton | altontowers.com |  K11

CHELTENHAM

 K14 Cheltenham (115 000 Ew.) ist so etwas wie das Baden-Baden Englands: Schon Königin Victoria, Jane Austen und Charles Dickens kurten hier.

Bis heute ist die elegante Bäderstadt mit den vielen Parks für ihre Literaturfestivals (Mitte Okt. | cheltenhamfestivals.com) sowie für ihre Jazz- und Folkkonzerte berühmt, die in der barocken Town Hall und im 1830 fertiggestellten Pittville Pump Room stattfinden. An vielen Wochenenden ist die Pferderennbahn die Attraktion. Außerdem ist der Ort ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in die ★ Cotswolds, die von Gras und Hügeln geprägte Landschaft zwischen Avon und Themse.

SIGHTSEEING

PITTVILLE PUMP ROOM

Das letzte der in Cheltenham errichteten Kurgebäude wurde 1830 auch

zum schönsten. Der Pittville Pump Room ist mit seinen Eingangssäulen und der zentralen Kuppel angelehnt an andere Bauwerke des Englands dieser Zeit. Heute wird er v.a. als Veranstaltungsgebäude genutzt – du kannst ihn wochentags aber auch besichtigen. Drumherum bietet sich Pittville Park für einen ausgiebigen Spaziergang an. Mo–Fr 10–17.30, Sa 9.30–17 Uhr | Eintritt frei | East Approach Drive | pittvillepumproom.org.uk

HOLST VICTORIAN HOUSE

In diesem Haus wurde der englische Komponist Gustav Holst geboren, der u.a. mit seiner Orchestersuite Die Planeten bekannt wurde. Das Museum ist ein Spiegel des Lebens im 19. Jh. – mit funktionsfähiger Küche, Schlafzimmer, Salon – und dem Flügel, an dem Holsts Melodien entstanden. Di–So 10–16 Uhr | Eintritt £ 10 | 4 Clarence Road | holstmuseum.org.uk |  1 Std.

ESSEN & TRINKEN

LE CHAMPIGNON SAUVAGE

Klares Design, schnörkellose Gerichte: Dieses von der französischen Küche beeinflusste Lokal wurde mehrfach für seine fein aufeinander abgestimmten Menüs ausgezeichnet. 24 Suffolk Road | Tel. 01242 573449 | lechampignonsauvage.co.uk | €€–€€€

SPORT & SPASS

SANDFORD PARKS LIDO

Eines der größten Freibäder des Landes liegt umrahmt vom Landschaftsgarten in Sandford Park. Du triffst auf

beheizte Außenpools, Basket- und Volleyballfelder, Tischtennisplatten – und ein herrliches, leicht antikiertes Ambiente. *Mo, Mi, Fr 6.30–9 u. 11–19.30, Di, Do 6.30–8 u. 9.30–19.30, Sa 11–19.30, So 8–9.30 u. 11–19.30 Uhr* | Eintritt £ 7,30 | *Keynsham Road* | sandfordparksido.org.uk

RUND UM CHELTENHAM

9 BROADWAY

30 km/35 Min. von Cheltenham (Auto)

Einer der beliebtesten Orte der Cotswolds, v. a. wegen der vielen Antiquitätengeschäfte. Vom *Broadway Tower* (tgl. *10–17 Uhr* | Eintritt ab £ 4 | broadwaytower.co.uk) hast du einen phantastischen Blick aufs Severn-Tal. Auch in den Untergrund kannst du schauen: An den Wochenenden (*April–Okt.*) wird ein früherer Atomkunker auf dem Gelände geöffnet. Das *Mount Inn* (Tel. *01386 5843 16* | themountinn.co.uk | €€) in Stanton (5 km von Broadway) bietet leckeres Essen von Fisch bis Steak und einen genialen Blick auf die honiggelben Fassaden der Cotswolds. **K14**

10 BOURTON-ON-THE-WATER

25 km/30 Min. von Cheltenham (Auto)

Der Beinamen „Venedig der Cotswolds“ ist vielleicht etwas übertrieben, aber entlang des Flüsschens Windrush ist im Lauf der Jahrhunderte ein bilderbuchhafter Ort aus Sandsteingebäuden entstanden, der zu den Höhepunkten der Gegend zählt. Hier findest

du auch das *Cotswold Motor Museum* (*Feb.–Nov. 10–18 Uhr* | Eintritt £ 7,50 | *The Old Mill* | cotswoldmotoringmuseum.co.uk | ☺ 1 Std.), das u. a. alte britische Autos zeigt. **K14**

11 BIBURY

35 km/35 Min. von Cheltenham (Auto)

Der Künstler William Morris (1834–1896), berühmt für sein Tapeten- und Stoffdesign, bezeichnete Bibury einst als schönstes Dorf Englands. Das könnte heute noch gelten – dank sandfarbener Steinhäuser und einer bunten Blumenpracht. Was weniger bekannt ist: Bibury ist einer der größten Orte für die Forellenzucht in England. Rund 10 Millionen werden jährlich gezogen, auf der *Bibury Trout Farm* (*April–Sept. tgl. 8–18, März/Okt. bis 17 Uhr* | Eintritt £ 7,50 | biburytroutfarm.co.uk) kann man sehen, was dafür alles notwendig ist. Im 3 km südwestlich von Bibury gelegenen Barnsley (B 4425) ist der Pub *The Boot* (Tel. *01285 74 04 21* | €€) eine Einkehr wert – wegen seines sensationell guten Essens. Das ist kein Zufall, denn der Koch stand früher in Londoner Spitzenrestaurants am Herd. **K15**

12 COTSWOLD WATER PARK

40 km/40 Min. von Cheltenham (Auto)

Windsurfen, Segeln, Wasser- und Jet-ski: In dieser idyllischen Seenlandschaft kannst du dich verausgaben. Wenn du lieber an Land bleiben willst, kannst du die Leihräder von *Bainton Bikes* (baintonbikes.com) nutzen, die sich per App entsperren lassen. Südlich Cirencester an der A 419 | waterpark.org | **K15**



Auch Oxford hat seine „Seufzerbrücke“ – sie verbindet zwei Gebäude des Hertford College

13 PAINSWICK

17 km/20 Min. von Cheltenham (Auto)

Painswick (17 km) könnte auch eine Filmkulisse sein: Der kleine Ort aus Sandsteincottages und Fachwerkhäusern wirkt so perfekt, als sei er inszeniert. Außergewöhnlich dank kleiner Häuschen und wunderschöner Pflanzen ist der *Painswick Rococo Garden* (Jan.–Okt. tgl. 11–17 Uhr | Eintritt £ 10,50 | rococogarden.org.uk) aus dem 18. Jh. Mit seinen geometrischen Wegen und Beeten ist er sogar im Winter ein tolles Ziel. ☞ J15

OXFORD

☞ L15 Wann genau die Universität Oxford gegründet wurde, ist nicht exakt festzustellen – die ältesten Nachweise stammen aus

dem 11. Jh. Fakt jedoch ist, dass ★ **Oxford (150 000 Ew.) eine einzigartige Institution ist – die älteste englischsprachige Universität der Welt und britische Eliteschmiede. Allein das Christ Church College hat 13 Premierminister hervorgebracht, insgesamt waren es in der Stadt 30.**

Am besten lernst du Oxford auf einer Stadttour kennen. *Footprint Tours* (Sept.–Juni tgl. 11, 12.30, 14, Sa/So auch 15.30 Uhr | 5 Broad Street | footprints-tours.com) bietet einfache kostenlose Führungen an: Am Ende zahlst du nur, was es dir wert war – oder gar nichts. Wer die Möglichkeit hat, sollte im Mai oder Juni kommen, wenn die Studenten Kähne auf der Themse staken und Theateraufführungen in den College-Gärten stattfinden. Und wer beim College-Bummel sparen will: Einige wenige erheben



Christ Church College ist eines der größten und bedeutendsten Colleges Oxfords

nur eine bescheidene Eintrittsgebühr – Merton College (Merton Street), University College (High Street) und New College kosten lediglich zwischen 5 und 8 £ Eintritt. Ausführliche Informationen findest du im MARCO POLO Band „Oxford“.

Universität. Hier werden feierlich Diplome übergeben und alljährlich im Juni Ehrentitel verliehen. *Tgl. 10–16 Uhr (bei Veranstaltungen geschl.)* | Eintritt £ 4,50 | *Broad Street* | *sheldonian.ox.ac.uk* | 🕒 30 Min.

SIGHTSEEING

ASHMOLEAN MUSEUM

Ein Museum internationalen Rangs: Zu bewundern sind in 39 Galerien kostbare Skulpturensammlungen, Keramik, chinesische und islamische Kunst und Textilien. Ein Dachrestaurant bietet einen großartigen Blick. *Di–So 10–17 Uhr* | *Beaumont Street* | Eintritt frei | *ashmolean.org* | 🕒 2 Std.

SHELDONIAN THEATRE

Der runde Bau ist ein Frühwerk von Christopher Wren, dem Erbauer der Londoner St.-Paul's-Kathedrale, und eines der wichtigsten Gebäude der

UNIVERSITY CHURCH OF ST. MARY

Sie mag nur ein ganz normales gotisches Gotteshaus sein, doch vom Turm der Universitätskirche hast du einen phantastischen Blick über Oxford. Der Bau stammt aus dem 13.–15. Jh., und 1942 wurde hier die Wohltätigkeitsorganisation *Oxfam* gegründet. *Mo–Sa 9.30–17, So 11.30–17, Juli/Aug. bis 18 Uhr* | *Turmbesteigung £ 5* | *High Street* | *university-church.ox.ac.uk* | 🕒 30 Min.

BOTANISCHER GARTEN & MAGDALEN COLLEGE

Der Park wurde 1621 als erster botanischer Garten im Vereinigten König-

reich eröffnet; die Pflanzen benötigte man für medizinische Zwecke und den Botanikunterricht (tgl. 9–16, Mai–Aug. bis 18 Uhr | Eintritt £ 6,30 | obga.ox.ac.uk). Gleich gegenüber liegt das *Magdalen College* (tgl. 13–18 Uhr oder bis Einbruch der Dunkelheit, Juni–Sept. tgl. 10–19 Uhr | Eintritt £ 9,50) mit einem Glockenturm aus dem 15. Jh. Hier singt am 1. Mai der Chor lateinische Choräle. Das College hat eine riesige Parkanlage, die Ausgangspunkt für einen Spaziergang entlang dem Fluss Cherwell ist. ☺ 2 Std.

CHRIST CHURCH COLLEGE

Sicherlich das großartigste aller Colleges, 1525 von Kardinal Wolsey gegründet. Dieser führte auch die Verhandlungen um die Scheidung Heinrichs VIII. von Katharina von Aragon, die die Loslösung der englischen Kirche von Rom zur Folge hatte. Die

Turm Glocke, Great Tom, läutet jeden Abend um 21.05 Uhr genau 101-mal, denn früher studierten hier 101 Studenten. Der ungewöhnliche Zeitpunkt hat seine Bewandnis, denn Oxford liegt fünf Minuten westlich von Greenwich, sodass es genau 21 Uhr Oxford-Zeit ist. Sehenswert sind die *Great Hall*, Vorbild für die Mensaszenen der Harry-Potter-Filme, *Christ Church Cathedral* (12. Jh.) und die *Picture Gallery* mit Gemälden und Zeichnungen u. a. von da Vinci und Dürer. *College Mo–Sa 10–17, So ab 14 Uhr | Eintritt ab £ 16 | chch.ox.ac.uk | ☺ 1 Std.*

ESSEN & TRINKEN

BROWNS

Die englische Brasserie in einer früheren Morris-Autowerkstatt ist ein Phänomen: Seit ihrer Eröffnung gilt sie in Oxford als Institution, bietet fein gewürzte englische Küche mit einem

PUBLIC SCHOOLS

Der Name ist verwirrend, denn *public schools* (dtsh.: öffentliche Schulen) sind Privatschulen. In vergangenen Jahrhunderten unterschied man mit diesem Begriff zwischen jungen Adligen, die auf eine Schule gingen, und denen, die zu Hause von Privatlehrern unterrichtet wurden. Eine angesehene *public school* ist die 1552 gegründete Shrewsbury School, die am hohen Severn-Ufer in einem 60 ha großen Gelände liegt. Berühmtester Schüler war der Evolutionswissenschaftler Charles Darwin.

Die bekannteste *public school* ist Eton College bei Schloss Windsor, die für die Prinzen William und Harry die natürliche Wahl war ebenso wie für zig spätere Premierminister. Im 19. Jh. stahlten diese Kaderschmieden des britischen Weltreichs junge Männer für zukünftige Aufgaben in fernen Ländern. Heute gibt man sich moderner, öffnet auch für Mädchen die Pforten und ist im nicht kolonialen Sinn weltoffen: Seit 2003 hat Shrewsbury School eine Filiale in Bangkok.



Gut zum Selbstversorgen und für nette Kuchenpausen – Oxfords Markthalle

Hauch Cuisine française. Guter *after-noon tea!* 5-11 Woodstock Road | Tel. 01865 51 19 95 | *browns-restaurants.co.uk* | €-€€

TURF TAVERN

Hübsch verstecktes Haus aus dem 13. Jh. in einer Gasse abseits der Holywell Street. Die kurze Suche lohnt sich, vor allem wegen des Biergartens im Sommer. Es gibt klassische Pubküche und viele Biere vom Fass. 4 Bath Place | Tel. 01865 24 32 35 | *short.travell/eng18* | €

SHOPPEN

MARKTHALLE

Die schönen Lebensmittelstände und preiswerten Cafés in der alten Markthalle zeigen, dass Oxford nicht nur Geistiges im Sinn hat. Eine Treppe führt zum gemütlichen *Georgina's* (€) in der ers-

ten Etage. Hier triffst du Studenten bei einer Kuchenpause. *High Street*

SPORT & SPASS

Punting, also mit gestakten Kähnen umherschippern, ist bei Studenten beliebt, aber auch Besucher können sich darin versuchen. Allerdings ist es nicht ganz einfach, denn man kann leicht abdriften. Einen Bootsverleih gibt es bei der Magdalen Bridge (Tel. 01865 202643). Im Sommer ist ein Versuch beim *Cherwell Boat House* (Bardwell Road | Tel. 01865 51 59 78 | £ 22-24/Std.) zu empfehlen.

Gut 30 Minuten *punting* und eine kurzer Gang über die Wiese führen zum **Victoria**

Arms Pub (*victoriaarms.co.uk*), wo das Kaminfeuer brennt und leckere selbst gemachte Pies aus der Küche getra-

INSIDER-TIPP

Punting zum Pie

gen werden. Mit seinem großen Garten ist der Pub aber auch perfekt für einen Sommerdrink. Oliver Cromwell soll hier 1646 darauf gewartet haben, Oxford zu befreien. Wer nicht selbst staken will, kann sich ein Boot mit *punter* mieten (ab £ 20 zzgl. Bootskosten). Laufen geht natürlich auch ...

AUSGEHEN & FEIERN

SHAKESPEARE IM GARTEN

An Sommerabenden finden Freilichttheateraufführungen (u. a. Shakespeare) in den Collegegärten statt. creationtheatre.co.uk

RUND UM OXFORD

14 BLENHEIM PALACE 🏰

15 km/20 Min. von Oxford (Auto)

Auf dieses Anwesen blickt manches Adelsgeschlecht ein wenig neidvoll: Blenheim mit seinem weitläufigen Park zählt zu den imposantesten Gebäuden seiner Art. John Churchill, Herzog von Marlborough, erhielt als Dank für seinen Sieg über die Franzosen in der Schlacht von Blenheim 1704 Geld, um sich diesen Palast zu bauen. Die Architekten schufen ein Meisterstück barocker Baukunst. Bekannt ist Blenheim Palace aber vor allem als Geburtsort von Winston Churchill. Seine Sammlung von Briefen, Büchern und Gemälden ist sehenswert. Witzig sind die Reiseberichte an seinen Vater, in denen der junge Churchill akribisch

beschreibt, wo das ganze Geld geblieben ist. Blenheim ist mit einer Schmalspurreisenbahn, einem 850 ha großen Park und dem größten Irrgarten der Welt auch ein schönes Ausflugsziel für Kinder. Tgl. 10.30–17 Uhr | Eintritt Palast und Garten £ 35 | blenheimpalace.com | 🕒 3 Std. | 📄 L14

15 WADDESDON MANOR

45 km/45 Min. von Oxford (Auto)

Willkommen in Frankreich: Das Renaissanceschlösschen der Familie Rothschild aus dem 19. Jh. könnte äußerlich genauso gut jenseits des Ärmelkanals stehen. Auch innen ist das Haus ganz unbritisch mit dem Prunk vergangener Tage ausgestattet. April–Okt. Mi–So 10–17 Uhr | Eintritt £ 25,20 (online reservieren!) | waddesdon.org.uk | 🕒 3 Std. | 📄 M14

SCHÖNER SCHLAFEN IM WESTEN

DIESES HOTEL IST KEINE STRAFE!

Aus dem Hotel *Malmaison* (94 Zi. | 3 New Road | Oxford Castle | Tel. 01865 68 99 44 | malmaison.co.uk | €€€) in Oxford möchte mancher gar nicht mehr raus – früher aber kamen die Insassen auch nicht so einfach nach draußen: Der bis 1995 als Gefängnis benutzte viktorianische Bau, der an der Stelle einer Burg von 1071 errichtet wurde, erfuhr eine erstaunliche Wandlung zum schicken Boutiquehotel. Keine Sorge: Hinter Gittern must du hier nicht (mehr) übernachten.



DER OSTEN

DIE UNTERSCHÄTZTE KÜSTENREGION

Bei einer Fahrt durch das einstige Königreich East Anglia nord-östlich von London fallen die vielen Windmühlen auf, außerdem Fachwerkhäuser und hochherrschaftliche Anwesen. Ganz zu schweigen von den vielen mittelalterlichen Kirchen.

Die Landschaft ist sanfthügelig, der Himmel unendlich, was schon die berühmtesten *locals*, die Maler John Constable (1776–1837) und Thomas Gainsborough (1727–1788), inspirierte. Noch im Mittelalter war East Anglia der bedeutendste Wirtschaftsstandort Englands. Be-



Wind- und Wasserland mit einem weiten Himmel darüber – die Norfolk Broads

sonders begehrt war das in der Region hergestellte Tuch. Mit Erfindung der Dampf- und Webmaschinen aber wanderte die englische Textilindustrie nach Norden ab. Gut für die Besucher heute, denn viele bezaubernde Orte blieben in ihrem Aussehen erhalten wie die mittelalterliche Kathedralenstadt Norwich. Obwohl nach außen das Mittelalter-Image gepflegt wird, sind die Städte ausgesprochen dynamisch. So hat sich Cambridge zum englischen Silicon Valley entwickelt. Auch das Pferdesportzentrum in Newmarket ist Weltspitze.

DER OSTEN

MARCO POLO HIGHLIGHTS

★ CAMBRIDGE

Universitätsstadt mit der weltweit bekannten Eliteschmiede ➤ S. 88

★ NEWMARKET

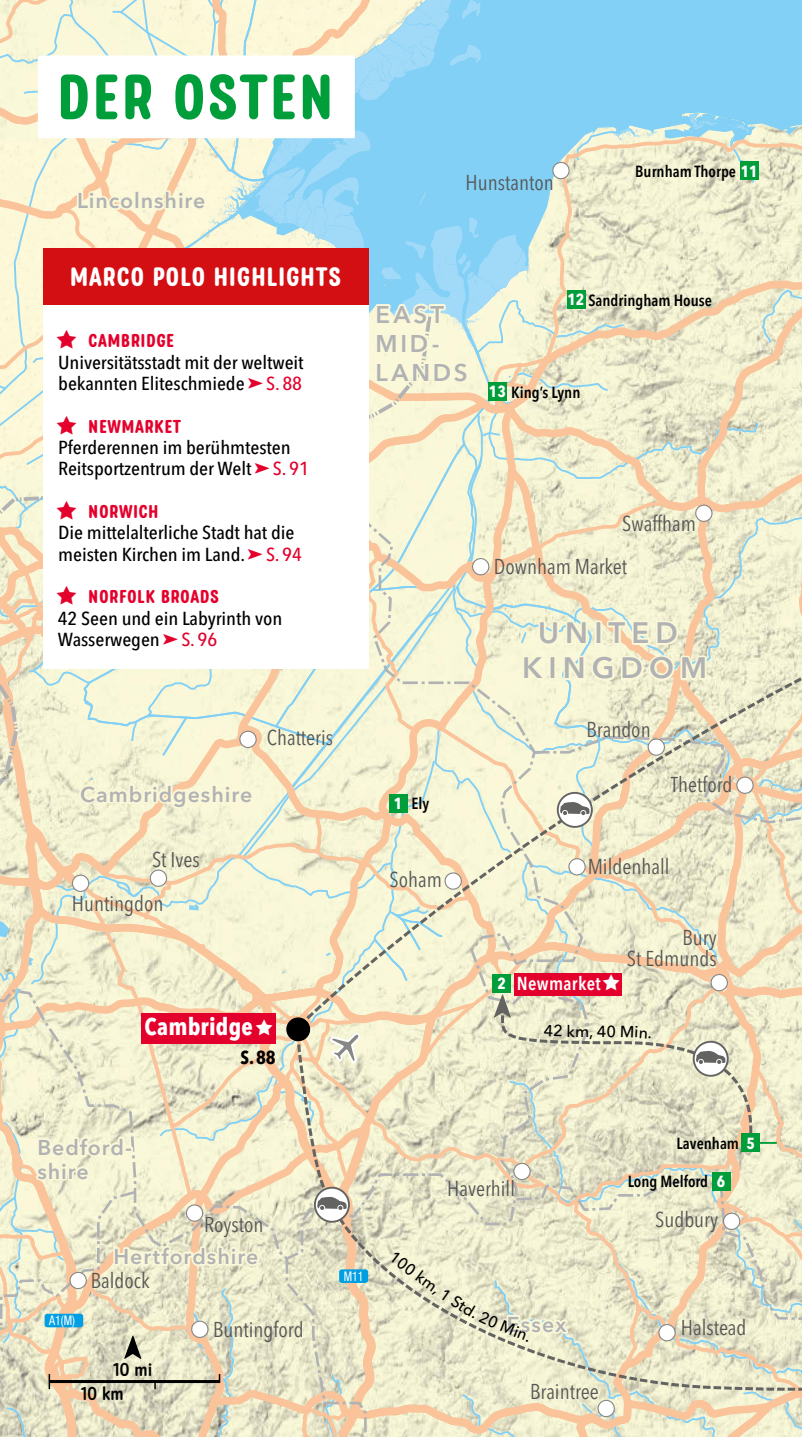
Pferderennen im berühmtesten Reitsportzentrum der Welt ➤ S. 91

★ NORWICH

Die mittelalterliche Stadt hat die meisten Kirchen im Land. ➤ S. 94

★ NORFOLK BROADS

42 Seen und ein Labyrinth von Wasserwegen ➤ S. 96





CAMBRIDGE

013 Die weltberühmten Colleges und ihre Studenten bestimmen bis heute die Atmosphäre von ★ Cambridge (130 000 Ew.).

Die ideale Einstimmung auf die Stadt ist eine Fahrt in einem der *punts*, den flachen Stechkähnen auf dem Fluss Cam. Leih dir an der *Silver Street Bridge* ein Boot (s. S. 90), und gleite unter der *Bridge of Sighs*, einem Nachbau der venezianischen Seufzerbrücke (1831), durch und an Gärten und Collegegebäuden vorbei. Die Geburtsstunde der Universität lässt sich genau festmachen. 1209 hatte ein Oxforder Student angeblich eine Bewohnerin Oxfords ermordet. Daraufhin ergriffen die wütenden Städter den – wie sich später herausstellte – unschuldigen Studenten und hängten ihn. Das veranlasste eine Gruppe seiner Kommilitonen, der unwirtlichen Stadt den Rücken zu kehren und sich in Cambridge anzusiedeln. Insofern gilt als Gründungsjahr der University of Cambridge das Jahr 1209 – damit ist sie nach Oxford die zweitälteste Uni in der englischsprachigen Welt. Berühmte Wissenschaftler, Künstler, Philosophen und Politiker, darunter mehr als 60 Nobelpreisträger, lernten und lehrten hier. Ausführliche Informationen findest du im MARCO POLO Band „Cambridge“.

SIGHTSEEING

KETTLE'S YARD

„Jim“ Ede, ein ehemaliger Angestellter der Tate Gallery in London, stellte 1957 sein Haus jungen Künstlern zum

Leben und Arbeiten zur Verfügung. Das Resultat ist eine interessante Sammlung der Kunst des 20. Jhs. 1966 stiftete die Familie Haus und Sammlung der Uni, die sie für die Öffentlichkeit zugänglich machte. *Di-So 11-17 Uhr | Eintritt £ 0,50 | Castle Street | kettlesyard.co.uk |  1 Std.*

TRINITY COLLEGE

1546 von Heinrich VIII. gegründet, ist dieses College das größte überhaupt, mit einem gigantischen Innenhof, dem *Great Court* (10 000 m²). Rechts vom Eingang steht ein Ableger jenes Apfelbaums, der durch Trinity-Student Isaac Newton berühmt wurde. Unter dem Baum liegend soll er das Prinzip der Schwerkraft entdeckt haben, nachdem ihm ein Apfel auf den Kopf gefallen war. Christopher Wren, Architekt von St. Paul's in London, baute die  *Bibliothek*, in der mehr als 55 000 vor 1820 gedruckte Bücher gehütet werden. Darunter das Original von „Winnie the Pooh“, der Geschichte des kleinen Bären. Der Chor des King's College Cambridge, der vielleicht beste Englands, singt im  *Gottesdienst* (*So-Fr, zu unterschiedl. Zeiten*) während des Semesters. Wer ihn besucht, hat freien Eintritt zur Kapelle und erlebt sie von ihrer bewegendsten Seite. *Tgl. 10-16.30 Uhr | Tour £ 5 (Anmeldung unter Tel. 01223 384 00), Bibliothek frei | Trinity Street | trin.cam.ac.uk*

KING'S COLLEGE

Heinrich VI. legte 1440 den Grundstein für dieses College, seine Statue ziert den Innenhof. Mehrere Könige nach ihm setzten das grandiose Bau-



In Cambridge fahren Studenten Rad. Beim Parken vorm King's College gilt freestyle

werk fort. Berühmte Absolventen waren der Schriftsteller E. M. Forster, Filmregisseur Derek Jarman und der Ökonom John Maynard Keynes. Die Kapelle mit ihren Glasfenstern (16. Jh.) und dem Fächergewölbe zählt zu den schönsten Bauwerken Englands. Es gibt eine kleine Ausstellung zur Geschichte des Baus. *Tgl. 9.30–16.30, im Semester bis 15.30, So 13.15–14.30 Uhr | Eintritt ab £ 12 | King's Parade | kings.cam.ac.uk | 🕒 1 Std.*

FITZWILLIAM MUSEUM

Viscount Fitzwilliam hinterließ der Universität 1816 seine wertvolle Sammlung europäischer Malerei, griechischer, römischer und ägyptischer Skulpturen und chinesischen Porzellans. Später kamen Bilder der Impressionisten dazu, antike Möbel

und Waffen. Der Bau war eines der ersten öffentlichen Museen des Lands. *Di–Sa 10–17, So 12–17 Uhr | Eintritt frei | Trumpington Street | fitzmu.seum.cam.ac.uk | 🕒 2 Std.*

ESSEN & TRINKEN

MIDSUMMER HOUSE

Das mit zwei Michelinsternten ausgezeichnete Restaurant bietet die beste Küche der Region. Manche sagen auch, die beste Weinkarte außerhalb Paris. Das hat natürlich seinen Preis, und du musst reservieren. *Midsummer Common | Tel. 01223 36 92 99 | midsummerhouse.co.uk | €€€*

THE CLARENDON ARMS

Egal, was du in diesem urigen Pub isst – lass noch Platz für einen Apple



Punting auf dem Fluss Cam ist (nicht nur) bei Studenten beliebt, aber nicht ganz einfach

Crumble zum Nachtisch. Der ist der perfekte Abschluss dieses durchaus gelungenen Sammelsuriums der englischen Küche. *Clarendon Street* | Tel. 01223 778272 | theclarendonarms.com | €€

SPORT & SPASS

FAHRRADFAHREN

Alle in Cambridge fahren Rad, wenn sie nicht gerade *punten*. Auch in der Umgebung radelt es sich gemütlich, denn die Gegend ist flach. Fahrradverleih: *Rutland Cycling* | ab £ 30/Tag | *Corn Exchange Street* | Tel. 01223 307655 | rutlandcycling.com

PUNTING

Punting ist der Sport in Cambridge – immer amüsant, manchmal mit feuchtem Ende. Wer sich nicht zutraut,

selbst ein Boot zu steuern, kann Studenten anheuern, die diesen bevorzugten Ferienjob gern machen. Ein Tagestrip ist die Tour von Cambridge in das 6 km entfernte Grantchester mit obligatorischem Picknick am Fluss. *Bootsverleih: Anlegestellen an der Magdalen Bridge, am Pub Rat & Parrot, Jesus Green sowie für die Fahrt nach Grantchester an der Silver Street Bridge* | £ 34/90 Min., £ 34 nach Grantchester Village und zurück | punting-in-cambridge.co.uk

AUSGEHEN & FEIERN

EAGLE

Die Nobelpreisträger Francis H. Crick und James Watson sollen die Hälfte ihrer Zeit im Labor, die andere in diesem Pub aus dem 16. Jh. verbracht haben. Die beiden entdeckten die

Struktur der DNA, vielleicht bringt das Suffolk-Bier auch dich auf kluge Gedanken? 8 Benet Street

RUND UM CAMBRIDGE

1 ELY

30 km/30 Min. von Cambridge (Auto)

Einst hieß die Stadt auf dem Hügel, umgeben von Sumpf, Isle of Eel – Insel der Aale. Die Normannen bauten 1083 die Kirche von Ely (10 000 Ew.) als Bischofssitz. Aufgrund des großen Pilgerstroms musste sie 1253 vergrößert werden. Das *Museum für Buntglasfenster* (Di–Sa 10–16, im Sommer bis 17 Uhr | Eintritt £ 5 | ☺ 1 Std.) und das *Haus von Oliver Cromwell* (April–Okt. tgl. 10–17, Nov.–März tgl. 11–16 Uhr | Eintritt £ 6,50 | 29 St. Mary Street | ☺ 1 Std.) sind Elys Hauptsehenswürdigkeiten. Wunderbar entspannen kannst du nach deren Besichtigung im liebevoll gestalteten Hafenviertel am Fluss Great Ouse. 📄 013

2 NEWMARKET ★

25 km/25 Min. von Cambridge (Auto)
Newmarket (16 000 Ew.) ist seit dem 17. Jh. das Zentrum des königlichen Rennsports. Einen Eindruck der royalen Vergangenheit bekommst du im Touristenzentrum, das sich stilecht in *Palace House Mansion* befindet. Im Angebot ist eine Minibustour zu den Übungsplätzen und durch das *Nationalgestüt* (März–Sept. und an Renntagen im Okt. tgl. 11.15 Uhr | Tour ab

£ 15 | nationalstud.co.uk | ☺ 1 Std.). Das *Nationale Pferdesportmuseum* (Di–So 10–16 Uhr, April–Okt. bis 17 Uhr | Eintritt £ 15 | ☺ 2 Std.) vermittelt einen guten Einblick in den Pferdesport und die Aufzucht der kostbaren Vollblüter. 📄 013

COLCHESTER

(📄 P14) Colchester am Fluss Colne (150 000 Ew.) gilt als älteste Stadt Englands. Die Römer gründeten hier um 43 n. Chr. *Camulodunum*, den ersten Verwaltungssitz in Britannien.

Heute locken Tudorhäuser, die Burg Colchester Castle, die Universität von Essex und die Nähe zu London jährlich mehr als 4 Mio. Besucher hierher. Auch für Fährreisende, die im nahen Harwich ankommen, ist die Stadt erster lohnenswerter Anlaufpunkt auf der Insel. Denn nebenbei kannst du hier auch noch prima einkaufen.

SIGHTSEEING

FIRSTSITE 🗿

Dass dieser halbrunde, futuristische Bau bei seiner Eröffnung viel Kritik erntete, wundert kaum: Wie ein Raumschiff steht er im historischen Colchester. Innen gibt es wechselnde Ausstellungen, Kinovorführungen, einen Shop und ein Café, außerdem immer mal wieder Kurse und Kreativangebote für Kinder. Di–So 10–17 Uhr | Eintritt frei | Lewis Gardens | High Street | firstsite.uk.net | ☺ 1 Std.



An pastellfarbenen Fachwerkhäusern bummelst du in Lavenham vorbei

COLCHESTER CASTLE

Die Burg wurde um 1076 auf den Überresten eines römischen Tempels erbaut und diente mehrere Jahrhunderte als Gefängnis, bevor sie Ende des 17. Jhs. von einem Privatmann erworben wurde. Heute sind hier historische Funde sowie wechselnde Ausstellungen zu sehen. *Mo–Sa 10–17, So 11–17 Uhr | Eintritt £ 12,50 | Castle Park | cimuseums.org.uk | ☑ 1 Std.*

TOWN HALL

Das im Barockstil gehaltene Rathaus ist nicht nur von außen wegen seines Turms sehenswert. Im Inneren beherbergt es die *Moot Hall* mit einer alten Pfeifenorgel. *Mo–Fr 8–17 Uhr | Eintritt frei | High Street | moothallorgan.co.uk*

RÖMISCHE STADTMAUER

Viel ist aus der Zeit der römischen Herrschaft in Colchester mit ihren

Theatern und Stadtvillen nicht geblieben. Doch immerhin sind noch Teile der alten Stadtmauer erhalten geblieben, die die Siedlung vor knapp 2000 Jahren umgab. Zu sehen am besten im Schlosspark und am Balkerne-Tor. In unregelmäßigen Abständen gibt es auch Führungen zu dem Thema (Infos im Information Centre). *Eintritt frei*

ESSEN & TRINKEN

THE OLD SIEGE HOUSE

In diesem alten Fachwerkhaus mit dunklen Holzdecken und bleigefassten Fenstern erlebst du feinste britische Küche, Fisch, Lamm, Vegetarisches und am Wochenende echter *afternoon tea* mit einem Glas Champagner. *75 East Street | Tel. 01206 973371 | theoldsiegehousebarandbrasserie.co.uk | €€*

RUND UM COLCHESTER

3 DEDHAM

15 km/15 Min. von Colchester (Auto)

Nicht nur die hübschen Fachwerkhäuser und Teestuben locken Besucher nach Dedham (2100 Ew.). Die Gegend ist auch eine Pilgerstätte für Kunstfans, denn einer der beliebtesten Maler Englands, John Constable, wurde

1776 im Nachbarort East Bergholt geboren. **Ein schöner Wanderweg führt am Fluss**

Stour entlang (ca. 30 Min.) nach Flatford Mill. Die Mühle gehörte Constables Vater.  [Q14](#)

INSIDER-TIPP

Wandern zur Mühle

4 IPSWICH

30 km/30 Min. von Colchester (Auto)

Schon wieder ein Rekord: Ipswich (130000 Ew.) ist Englands älteste, nachweislich dauerhaft bewohnte Stadt – was bei Colchester nicht gesichert ist. Die Innenstadt mit ihren vielen alten Gebäuden ist besonders wegen der zahlreichen kleinen, unabhängigen Geschäfte für Shoppingtouristen beliebt. Der Hafen am Orwell-Fluss mausert sich seit einigen Jahren zum Ausgeviertel.

Christchurch Mansion (Feb.–Nov. Di–So 10–16, März–Okt. bis 17 Uhr | Eintritt frei | Soane Street | [short.travel/eng19](#) |  1½ Std.) ist ein beeindruckendes Tudoranwesen, das mit Möbeln und Bildern sehr anschaulich vom Leben vergangener Tage zeugt.

 [Q14](#)

5 LAVENHAM

30 km/40 Min. von Colchester (Auto)

Unter den vielen Bilderbuchdörfern im Süden der Grafschaft Suffolk sticht Lavenham (1700 Ew.) besonders hervor. Mit seinen Reetdächern und blumengeschmückten Fachwerkhäusern ist es eines der beliebtesten Fotomotive. Der Ort erlebte seine Blütezeit im späten Mittelalter dank der Tuchindustrie. Viel über diese Zeit erfährst du im ansehnlichen Tudorgebäude der *Guildhall* (März–Okt. tgl. 11–17, Nov./Dez. Do–So 11–16, Jan./Feb. Fr–So 11–16 Uhr | Eintritt £ 8,50).

Der *Farmers Market* (4. So im Monat 10–13.30 Uhr | Church Street |  45 Min.) an der Lavenham Village Hall gilt als schönster der ganzen Grafschaft. *The Gallery* im Swan (High Street | Tel. 01787/247477 | [theswanatlavenham.co.uk](#) | €€–€€€) ist ein tolles, französisch angehauchtes Restaurant in einem wunderschönen alten Gebäude.  [P13](#)

6 LONG MELFORD

30 km/35 Min. von Colchester (Auto)

Die Geschäfte an der Hauptstraße machen das Örtchen Long Melford (3500 Ew.) zu einem echten Paradies für Antiquitätensammler.

INSIDER-TIPP

Gutes von gestern

Bekannt ist die *Holy Trinity Church*, eine Pfarrkirche mit den Ausmaßen einer großen Kathedrale. *Melford Hall* (April–Okt. Mi–So 12–17 Uhr | Eintritt £ 11 | [short.travel/eng23](#) |  1½ Std.) ist ein stattliches Anwesen mit großem Park, das du besichtigen kannst.

 [P14](#)

NORWICH

(III Q12) Im Mittelalter war die **★ Domstadt nach London die zweitgrößte Stadt Englands.**

Heute bietet Norwich mit 140 000 Ew., 52 erhaltenen Kirchen aus dem Mittelalter, dem ältesten und größten Straßenmarkt Englands, mittelalterlichen Gassen und Häusern sowie der modernen Universität einen ziemlich perfekten Mix aus Geschichte, Kultur, Unterhaltung und Kommerz. Es heißt, Norwich habe für jeden Tag des Jahres einen Pub aufzuweisen und für jeden Sonntag eine Kirche.

SIGHTSEEING

BURG

Die massive Anlage (1160) thront über der Stadt und ist eines der am besten erhaltenen Beispiele normannischer Militärarchitektur. 700 Jahre diente sie als Gefängnis, heute beherbergt die Burg ein *Archäologisches Museum* und eine *Gemäldegalerie* (englische und niederländische Meister des 17./18. Jh.). Außerdem ist man stolz, die größte Teekannensammlung der Welt zu besitzen. *Mo-Sa 10-16.30, So 13-16.30 Uhr | Eintritt £ 7,40 | ⌚ 2 Std.*

ELM HILL

Der mittelalterliche Straßenzug war Wohnsitz aller Bürgermeister Norwicks und ist heute Zentrum des Antiquitätenhandels. Hier befindet sich das Gasthaus *Briton Arms*, in dem ursprünglich Nonnen wohnten. Das Gebäude der Kunstschule ist eines der

wenigen Klöster, das nicht von König Heinrich VIII. zerstört worden ist. Die Stadt hatte es ihm für £ 80 abgekauft.

KATHEDRALE

Die große normannische Kathedrale wurde 1096 begonnen und in nur 50 Jahren errichtet. Durch die vergleichsweise kurze Bauzeit zeigt sich das Gebäude in einheitlichem Stil. Langhaus und Chor erhielten im 15. Jh. reiche spätgotische Fächergewölbe. Zum Morgen- und Abendgebet singt der Chor. Rund um die Kathedrale findest du gut erhaltene mittelalterliche Häuser. *Kathedrale tgl. 7.30-18.30 Uhr | Eintritt frei | cathedral.org.uk | ⌚ 1 Std.*

SAINSBURY CENTRE

Sir Norman Foster, Architekt der Reichstagskuppel in Berlin, entwarf auch das Gebäude auf dem Campus der 1961 gegründeten University of East Anglia. Es beherbergt eine bemerkenswerte Sammlung von über 1200 Einzelstücken der Supermarktmillionäre Lord und Lady Sainsbury: Das Ehepaar trug im Lauf der Jahre Werke von Pablo Picasso, Edgar Degas, Alberto Giacometti und Henry Moore sowie Kunstwerke verschiedener Kulturen aus mehr als 1000 Jahren zusammen. *Di-Fr 9-18, Sa/So 10-17 Uhr | Eintritt frei | University of East Anglia | Earlham Road | sainsburycentre.ac.uk | ⌚ 2 Std.*

ESSEN & TRINKEN

THE RED LION

Die Lage direkt an Fluss und Brücke ist malerisch, die Pubküche (Fisch, Fleisch, Veganes) exzellent: Im die-

sem Gasthaus aus dem 17. Jh. treffen sich Menschen aus der Nachbarschaft. Im Sommer schöne Außenplätze. 79 Bishopgate | Tel. 01603 62 94 17 | redlionbishopgate.co.uk | €€

GROSVENOR FISH BAR

Das beste Fish-&-Chips-Restaurant der Stadt, in dem man sich auch auf das Belegen von Sandwiches und das Rollen von Wraps versteht. 28 Lower Goat Lane | Tel. 01603 62 58 55 | €

heute die elegante Einkaufspassage *Royal Arcade*.

SPORT & SPASS

GEISTERFÜHRUNGEN

Die Briten lieben Geistergeschichten, daher startet jeden Mo, Di, Do um 19.30 Uhr am Pub Adam and Eve am Bishopsgate eine Führung in die Gruselgeschichte von Norwich. £ 12 | ghostwalksnorwich.co.uk

SHOPPEN

Norwich gehört zu den nettesten Shoppingstädten Englands. Individuelle Modengeschäfte sind z. B. in den *Norwich Lanes* (abseits der Straße *Pottergate*) und am *Timberhill* zu finden. Die ehemalige Postkutschenstation ist

AUSGEHEN & FEIERN

THE WATERFRONT

Großer Club auf zwei Etagen mit einer Cafébar, Betreiber ist der Studentenverein. Clubabende Fr/Sa, Livemusik an anderen Tagen | *King Street* | waterfrontnorwich.webflow.io

Auf dem Markt in Norwich gibt's alles, was man so braucht – inklusive Plausch



RUND UM NORWICH

7 NORFOLK BROADS ★

13 km/20 Min. von Norwich bis Wroxham (Auto)

Die Seenplatte entstand, als sich die riesigen Torfgruben, die im 12. Jh. ausgehoben worden waren, mit Wasser füllten. Der Nationalpark zählt zu den größten Feuchtgebieten Englands und ist ein Paradies für Vogelfreunde. Zentrum der Broades ist das touristische Wroxham. Hier kannst du Boote aller Art mieten und die 180 km Wasserwege, die zwölf großen und 30 kleineren Seen (*broades*) durchschippern. In einem solarbetriebenen Boot wirst du auf umweltfreundliche Weise (Juni-Sept. tgl. | Tel. 01603 756094) rund um den *Hoveton Great Broad*, einen der größten Seen der Gegend, geschippert. In den Broades liegen viele schnuckelige Dörfer, *Horning* z. B. mit Fischgrätfachwerkhäusern, dem *Tea-house* und dem *New Inn*, dem ältesten Pub der Gegend. [☞ Q-R11-12](#)

8 BEWILDERWOOD 🧑🏻

15 km/20 Min. von Norwich (Auto)

Englands erster Themenpark, der nach Prinzipien der Umweltfreundlichkeit und Nachhaltigkeit gebaut wurde. Luftbrücken über Nadelwäldern und dem Norfolk-Marschland führen zu Baumhäusern. April-Sept. tgl. 10-17.30 Uhr, Feb./März, Okt. einzelne Tage | Familienticket £ 82 | *Horning Road* | A 1062 zwischen Wroxham, Hoveton und Horning | [bewilderwood.co.uk](#) | [☞ Q12](#)

9 GREAT YARMOUTH

40 km/45 Min. von Norwich (Auto)

Das Seebad (100 000 Ew.) östlich von Norwich ist das Wochenziel vieler Einheimischer. Der  *North Beach* am Pier ist ein feiner Sandstrand, der sich perfekt zum Wochenausklang eignet. Außerdem gibt es *Central* und *South Beach*, beide ebenfalls gut zum Entspannen, und gleich im Anschluss im Norden der oft beeindruckend schöne wie leere  *Strand von Caister-on-Sea*. Der Ort selbst bietet den üblichen Vergnügungsschnickschnack britischer Seebäder an mit Casinos und Wasserrutsche – aber auch eine Einkaufsgegend im Zentrum, die eine gute Abwechslung zum Sonnen am Strand sein kann. [☞ R12](#)

10 CROMER

40 km/45 Min. von Norwich (Auto)

Einer der Geheimtipps unter den englischen Seebädern: Cromer (8000 Ew.) ist ein verwinkelter Ort an der Nordküste mit einem wunderschönen viktorianischen Pier, das eine Seltenheit enthält: das letzte *Piertheater* (*Promenade* | [cromerpier.co.uk](#)) im Land. Mindestens ebenso schön sind die  *Strände des Ortes* sowie die kleinen Geschäfte und Lokale am Wasser. Bekannt sind sie vor allem für die Cromer-Krabbe, eine spezielle Krabbenart, die es hier das ganze Jahr über gibt. [☞ Q11](#)

11 BURNHAM THORPE

55 km/1 Std. von Norwich (Auto)

Für Liebhaber der Seefahrt und Bewunderer des berühmten Admiral Nelson ist dieser Abstecher ein Höhe-



So schön es auf den Norfolk Broads auch ist – ein Landgang in Horning gehört dazu

punkt. Am 29. September 1758 wurde Horatio Nelson in Burnham Thorpe geboren. Im Zentrum des idyllischen Dorfs befindet sich der *Lord Nelson Pub*, wo vor der Schlacht von Trafalgar das Abschiedsfest gefeiert wurde. Im Wald liegt die Kirche *All Saints*. Das Schiffskreuz, das während des Zweiten Weltkriegs auf der „Nelson“ war, wurde 1955 anlässlich des 150. Jahrestags der Schlacht von Trafalgar der Kirche übergeben. *Houghton Hall* (Ostern–Sept. Mi/Do, Sa/So 11–17 Uhr | Eintritt £ 20 | houghtonhall.com | 🕒 2 Std.) ist ein prachtvoller Herrnsitz aus dem 18. Jh. 📄 P11

12 SANDRINGHAM HOUSE

70 km/1 h 10 Min. von Norwich (Auto)

Das edle Anwesen nahe der Küste Norfolks ist – anders als ihre Paläste – Privatbesitz der britischen Königsfami-

lie. Königin Victoria kaufte Sandringham 1862 für ihren Sohn, den späteren König Edward VII. Noch heute ziehen sich die Royals hierhin zurück, wenn sie unter sich bleiben möchten. Wenn dies nicht der Fall ist, kannst du das Anwesen besichtigen. April–Okt. tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 23 | sandringhamestate.co.uk | 🕒 3 Std. | 📄 P11

13 KING'S LYNN

70 km/1¼ Std. von Norwich (Auto)

King's Lynn (42 000 Ew.) ist eine historische Hafenstadt mit vielen Sehenswürdigkeiten. Durch den Handel mit den Niederlanden, den deutschen Hansestädten und Skandinavien wurden ihre Kaufleute reich. Zeugnisse dieser Blütezeit sind noch zu bewundern, so die Kirche *St. Margaret's*, die beiden Rathäuser *Trinity Guildhall* und *Guildhall of St. George* sowie das elegante Zollhaus. 📄 011



DER SÜDEN

STRAND IN SICHT!

Abgelegene Buchten mit feinem Sandstrand, ein 1000 km langer Wanderpfad entlang der Küste, Fischerdörfer wie vor hundert Jahren und endlos anmutende, grasgrüne, menschenleere Weiten. Im Süden erwarten dich englische Landschaften, wie du sie sonst nur aus Filmen kennst.

Das Klima im südlichen England, vor allem in Cornwall und Devon, ist selbst im Winter sehr mild. Eine perfekte Voraussetzung für die englische Gartenleidenschaft, die hier vor mehr als hundert Jahren



Der mythische Steinzirkel Stonehenge wirft viele Fragen aus Englands Prähistorie auf

ihren Anfang nahm. Damals brachten die Viktorianer Pflanzen aus China und Japan mit, um eine kornische Riviera zu schaffen. Mit den Gärten konkurrieren bemerkenswerte Städte wie das elegante Bath und der historische Wallfahrtsort Canterbury, außerdem moderne Seebäder wie Brighton und Bournemouth sowie die alte, sich selbst stark verjüngende Hafenstadt Bristol. Noch mehr Infos findest du in den MARCO POLO Bänden „Südengland“ und „Cornwall/Devon“.

DER SÜDEN



MARCO POLO HIGHLIGHTS

★ BATH

Das Kurbad mit seinen Thermalquellen ist die einzige Stadt des Lands, die in Gänze zum Weltkulturerbe zählt. ➤ S. 112

★ BRIGHTON

Das angesagteste Seebad Englands
wird jedes Wochenende zur
Partyhochburg. ➤ S. 108

★ STONEHENGE

Die 4000 Jahre alten Steinkreise geben nach wie vor Rätsel auf. ► S. 114





★ WARNER BROS. STUDIO TOUR

Einst wandelte Harry Potter durch diese Kulissen – jetzt kann das in den Studios vor London jeder tun. ➤ S. 108

★ KATHEDRALE VON CANTERBURY

Canterburys Kathedrale ist historischer Wallfahrtsort und Sitz des Oberhauptes der anglikanischen Kirche. ➤ S. 102

★ BRITISH MUSEUM

Londons Museumsinstitution zeigt Schätze aus vielen Kulturen. ➤ S. 105

★ TATE MODERN

Eine der weltbesten Sammlungen moderner Kunst ➤ S. 105

★ ST. IVES

Das frühere Fischerdorf in Cornwall hat die schönsten Strände Englands und eine hohe Künstlerdichte. ➤ S. 117

★ ISLE OF WIGHT

England im Kleinformat – und mit unendlichen Möglichkeiten für Sportbegeisterte ➤ S. 111

CANTERBURY

(III Q16) Hier blieb die Kirche im Dorf: Canterbury Cathedral ist Sitz der anglikanischen Kirche, entsprechend opulent bildet der Bau das Herz der mittelalterlichen Stadt.

Er hat für die anglikanische Kirche eine ähnlich hohe Bedeutung wie der Petersdom für die katholische. Um die Kathedrale herum liegen Gassen, Fachwerkhäuser und unzählige Geschäfte, die Canterbury (55 000 Ew.) zu einem exzellenten Shoppingziel machen.

SIGHTSEEING

KATHEDRALE ★ 🚩

Die Macht der Kirche wird nirgends deutlicher als in diesem gotischen Prachtbau: 160 m lang ist die Kathedrale, ihr Turm 72 m hoch. Beim Betreten kommt sich jeder unendlich klein vor. Die Gewölbedecke ist eine der aufwendigsten ihrer Art, die mittelalterlichen Fenster zählen zu den größten Schätzen europäischer Glasmalerei. Fast täglich singen hier Chöre. Der Erzbischof von Canterbury ist das geistliche Oberhaupt der anglikanischen Kirche. Nur er darf die englischen Monarchen krönen. Der Bau zählt heute mit der Ruine der Abtei St. Augustinus und der St. Martin's Church zum Unesco-Weltkulturerbe. *Mo-Sa 9-17, So 11.30-17 Uhr | Eintritt £ 16 | ☺ 1 Std.*

WESTGATE TOWERS

Du musst kein gesteigertes Geschichtsinteresse haben, um Englands

größtes noch erhaltenes Stadttor zu besichtigen – die Aussicht von oben auf die Stadt entschädigt auch Sightseeing-Muffel. In dem Turm und angrenzenden Gebäuden ist eine Ausstellung über die Geschichte Canterburys entstanden, dazu gibt es eine Bar und ein Restaurant.

Und es gibt einen der originellsten Escape

Rooms: Dabei musst du versuchen, aus einem mittelalterlichen Gefängnis zu entkommen (ab £ 23). *Mo-So 11-16 Uhr (Restaurant bis 21 Uhr, Bar bis 2.30 Uhr, So bis 1 Uhr, Escape Room tgl. 12.30-20.30 Uhr) | Eintritt £ 4 | 1 Pound Lane | onepoundlane.co.uk | ☺ 1 Std.*

INSIDER-TIPP

Bloß raus hier!

ESSEN & TRINKEN

THE GOODS SHED

Halb Indoor-Markt, halb Restaurant – dieses originelle Restaurant in einem sehenswerten alten Lokscheunen neben dem Markt ist nicht nur wegen seiner modernen und phantasievollen britischen Küche berühmt. Die Zutaten stammen direkt vom Erzeuger. *Station Road West | Tel. 01227 45 91 53 | €-€€*

SHOPPING

Die ganze Altstadt von Canterbury ist eine Shoppingzone – mit vielen Ketten, aber auch mit einigen inhabergeführten Geschäften, unter anderem der *Lilford Gallery* (3 Palace Street) und dem *Cheese Shop* (55 Palace Street).

SPORT & SPASS

CANTERBURY PUNTING
COMPANY

Was Oxford und Cambridge können, kann Canterbury schon lange – Punting ist auf dem Fluss Great Stour in der Innenstadt überaus beliebt. *Tgl. 10–17 Uhr | ab £ 10 | Water Lane | Tel. 01227 464797 | canterburypunting.co.uk*

RUND UM CANTERBURY

1 DOVER CASTLE

30 km/25 Min. von Canterbury (Auto)
Die Festungsanlage von Dover thront auf den weltweit berühmten  Krei-

defelsen scheinbar unerreichbar über der Stadt. Von hier hast du einen großartigen Blick über den Ärmelkanal. Unterhalb der Burg ist ein weit verzweigtes, in die weißen Klippen gegrabenes  Labyrinth zu besichtigen, das sogar noch im Zweiten Weltkrieg benutzt wurde. *Tgl. 10–18, Nov.–März Sa/So 10–16 Uhr | Eintritt £ 23,60 inkl. Führung | short.travel/eng22*

Für das richtige England-Gefühl wanderst du am besten entlang der Küste vom White-Cliffs-Besucherzentrum aus hinüber zum *South Foreland Lighthouse* (*April–Anf. Sept. tgl. 11–17.30 Uhr, sonst eingeschränkt | Eintritt £ 6 | nationaltrust.org.uk/south-foreland-lighthouse*). Der 3 km lange Weg ist nicht zu schwer, die Aussicht auf Klippen und den Hafen hingegen sensationell.

Ein wirklich guter Grund, per Fähre anzureisen: der Blick auf die weißen Klippen von Dover



INSIDER-TIPP

Dieser cream tea ist eine Erleuchtung

Und nicht nur die Aussicht belohnt dich für die Tour: **Im Leuchtturm bekommst du in Mrs. Knotts Tea Room einen der besten cream teas Englands – mit frisch gebackenen Scones.** [☞ Q16](#)

2 RYE

55 km/50 Min. von Canterbury (Auto)

Mit seinen Häusern im Tudorstil gehört Rye (5400 Ew.), das im Sommer etwas überlaufen ist, zu den hübschesten Städtchen Englands. Wunderbar flanieren kannst du in der *Market Street*, *Watchbell Street* und *Mermaid Street*. Schau auch im *Mermaid Inn* (*Mermaid Street*) vorbei, einstiger Schmugglertreff mit hauseigenem Geist. Heute ist daraus ein edles Restaurant in Fachwerkambiente geworden. [☞ P17](#)

3 LEEDS CASTLE

50 km/30 Min. von Canterbury (Auto)

Märchenhaftes Schloss auf zwei Inseln inmitten eines Sees. Heinrich VIII. ließ die Festung aus dem 9. Jh. zum Palast umbauen. Der Park mit seinen Gärten ist perfekt zum Spaziergehen, der Irrgarten einer der aufwendigsten seiner Art; im Sommer gibt es vor dem Schloss Festivals. *Tgl. 10–18, Okt.–März bis 17 Uhr | Eintritt £ 35 | leeds-castle.com | ☺ 3 Std. | ☞ P16*

LONDON

[\(☞ N-O 15–16\)](#) London ist eine Stadt, die nie ganz zu ergünden ist.

Nicht nur, weil sie so groß ist und eigentlich aus vielen kleinen Stadtteilen besteht, die unabhängig voneinander existieren.

Sondern auch, weil die Acht-Millionen-Metropole sich ständig wandelt. Berühmte Designer kommen aus der Stadt an der Themse, in London entsteht immer wieder Popmusik von Weltrang, und auch zum Clubbing ist die Stadt wunderbar. Ihre Vielfalt lässt London zum Erlebnis werden. Setz dich in einen der roten Doppeldeckerbusse – nach oben natürlich – und lass dich durch die City fahren, am besten mit der Linie 11, die dich u.a. am Parlament von Westminster vorbeiführt. Mehr Infos findest du im MARCO POLO Band „London“.

WOHIN ZUERST?

Tauch ein in das lebendige Westend rund um **Piccadilly Circus**, **Oxford Street** und **Regent Street** ([☞ a-b 2–3](#)), das Mekka für Einkaufshungrige, das mit der U-Bahn (Oxford Circus oder Piccadilly Circus) schnell zu erreichen ist. Auf das Auto solltest du schon wegen der Umwelt- und Innenstadtmaut verzichten.

SIGHTSEEING

WESTMINSTER ABBEY

In diesem majestätischen gotischen Bauwerk fanden Krönungszeremonien, Hochzeiten und Beerdigungen vieler britischer Monarchen statt – zuletzt die von Queen Elizabeth II. Se-



Gehört zu einem Londonbesuch dazu: einmal den Piccadilly Circus überqueren

henswert sind die Kapelle Heinrichs VII., der Krönungsstuhl und die drei kleinen Gärten. *Mo-Sa 9.30-15.30 Uhr | Eintritt £ 27 | Broad Sanctuary | westminster-ab bey.org* | ☺ 1-2 Std. | 📱 c4

BRITISH MUSEUM ★ ☂

Das riesige Museum besitzt Objekte von Weltruhm wie die Elgin Marbles, die den Parthenon in Athen schmückten, und den Stein von Rosetta, der die Entzifferung der Hieroglyphen ermöglichte. Für eine Pause empfiehlt sich das Dachrestaurant im Great Court über dem berühmten Lesesaal, in dem schon Karl Marx studierte. *Sa-Do 10-17, Fr bis 20.30 Uhr | Eintritt frei | Great Russell Street | thebritishmuseum.ac.uk* | ☺ 4 Std. | 📱 c2

SKY GARDEN ☂

Ein Garten inmitten der City: Beim Bau dieses heute Walkie Talkie genannten

Hochhauses planten die Architekten eine Aussichtsetage ein, die mit etlichen Pflanzen bewachsen heute wie ein kleiner Dschungel wirkt. Du hast einen perfekten Blick auf die Themse und das London drumherum. Das Schönste: Der Sky Garden ist kostenlos, sofern du dich rechtzeitig (14 Tage vorher) online anmeldest. Eine Anmeldung ist in jedem Fall zwingend erforderlich. *Mo-Fr 10-18, Sa/So 11-21 Uhr (Gastronomie länger) | Eintritt frei | 20 Fenchurch Street | Tel. 020 73 37 23 44 | skygarden.london* | 📱 f3

TATE MODERN ★

Die Sammlung internationaler moderner Kunst ab 1900 ist nach dem British Museum die größte Kunstattraktion der Metropole – nicht zuletzt wegen des phantastischen Ausblicks vom Obergeschoss des ehemaligen Kraftwerks und seines Anbaus. *So-Do*

10–18, Fr/Sa 10–22 Uhr | Eintritt frei |
 Bankside Power Station | tate.org.uk/modern | ☺ 2 Std. |

INSIDER-TIPP

**Der Kunst-
 express**

☞ d-e3

Das Tate Boat (£ 9,50)
 bringt dich schnell

über den Fluss zum London Eye und
 zur Tate Britain, der Nationalsamm-
 lung britischer Kunst.

GREENWICH

In dem edlen wie hippen Londoner Stadtteil an der Themse scheint die Zeit stehengeblieben. Die Cutty Sark (tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 18 | King William Walk | ☺ 1½ Std.), der letzte Klipper, der für den englischen Tee- und Wollhandel gebaut wurde, zieht in einem Trockendock die Besucher an – dahinter erstreckt sich ein Dorf in der Stadt mit vielen Highlights: Der Nullmeridian verläuft mitten durch

den Greenwich Park (tgl. 6–18 Uhr, im Sommer bis 21 Uhr | Eintritt frei), im Observatorium (tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 18 | ☺ 1½ Std.) erfährst du alles darüber. Greenwich Market (tgl. 10–17.30 Uhr | 5B Greenwich Market) ist ein schöner überdachter Markt mit täglich wechselndem Angebot – von Trödel bis Kunst. Am besten reist du ab Westminster Bridge mit dem Boot an – oder kommst von Island Gardens aus durch den Fußgängertunnel unter der Themse. ☞ 015

ESSEN & TRINKEN

THE ROOFTOP

Dachgarten des Hotels Trafalgar mit direktem Ausblick auf den gleichnamigen Square, den größten öffentlichen Platz Londons mit dem Denkmal Admiral Nelsons. 2 Spring Gardens | Tel. 020 78702900 | thetrafalgar.com | €€€ | ☞ c3

TRAFALGAR TAVERN

Vielleicht nicht Londons schönster Pub – aber zumindest einer mit der schönsten Aussicht. Du kannst hier in Greenwich direkt an der Themse sitzen und dich am exzellenten Pub Food (Fish & Chips, Burger) erfreuen, dazu eines von mehr als einem Dutzend Bieren trinken. Park Row | Tel. 020 38879886 | trafalgartavern.co.uk | € | ☞ 0

THE ATTENDANT

Schon mal in einem öffentlichen WC Kaffee getrunken? London hat aus der Not der horrenden Mieten eine Tugend gemacht und ungenutzte Toilet-

The Attendant: Kaffee trinken
 im ehemaligen Pissoir



tenanlagen neuen Bestimmungen zu-
geführt. Diese hier ist zur hippen
Kaffeebar geworden. 27A *Foley Street* |
Fitzrovia | the-attendant.com | € |  b2

SHOPPEN

CONDUIT STREET

Die Straße zwischen Regent Street und Bond Street ist die Adresse für jugendliche Designermode. Das in einem Tudor-Gebäude untergebrachte Kaufhaus *Liberty* (*Regent Street/Great Marlborough Street*) steht seit 1875 für Mode und Wohnungseinrichtung in altenglischem Stil.  b3

JERMYN STREET

Wo shoppt eigentlich das Königshaus? Nach einem Bummel durch die beschauliche Straße weißt du Bescheid, denn hier sind zahlreiche Hoflieferanten beheimatet, u.a. das altehrwürdige Käsegeschäft *Paxton & Whitfield* (Nr. 93).  b3

AUSGEHEN & FEIERN

Pubs findest du buchstäblich überall, nur sehr traditionelle schließen noch um 23 Uhr. Der Pubbesuch ist für Londoner ohnehin nur der Auftakt, anschließend geht's in Clubs wie *Xoyo* (32–37 *Cowper Street*) oder *Clapham Grand* (21–25 *Saint John's Hill*), eine viktorianische Konzerthalle. Die meisten Theater liegen im

West End nahe Leicester Square. **Dort steht auch das TKTS-Häuschen,**

in dem du günstig Last-Minute-Karten für fast alle Theater bekommst.

INSIDER-TIPP

**Theater-
Schnäppchen**

RUND UM LONDON

4 CHESSINGTON WORLD OF ADVENTURE

25 km/40 Min. von London (Auto)

Die meisten Besucher kommen wegen der atemberaubenden Fahrten in diesen riesigen Erlebnispark: Zehn Themenländer bieten 40 Fahrattraktionen, dazu gibt es ein Sealife-Aquarium sowie einen Zoo. Tgl. 10–18 Uhr | Eintritt £ 60 (kein Familienrabatt, aber online deutlich günstiger!) | Surrey | südl. von London, M 25 Abf. 9 oder 10 | chessington.com |  N16

5 WINDSOR & ETON

40 km/45 Min. von London (Auto)

Schloss Windsor ist das markanteste Symbol der britischen Monarchie. Durch den Namenswechsel der königlichen Familie 1917 von Sachsen-Coburg-Gotha zu Windsor wurden Ort (31 000 Ew.) und Schloss noch populärer. Interessant ist die *St. George's Chapel* mit den Grabsteinen der vergangenen Monarchen wie Queen Elizabeth II. Hauptattraktion sind die 16 *State Apartments* (17. Jh., nur in Abwesenheit des Königs zu besichtigen) und die *State Gallery* (Gemälde, Möbel, tgl. 9.45–16, Nov.–Feb. bis 15 Uhr | Eintritt £ 28 (vorab buchen!)) | rct.uk/visit/windsor-castle |  2 Std.).

Am anderen Themseufer liegen der Ort Eton und das berühmte *Eton College* (etoncollege.com). 1440 wurde es von Heinrich VI. gegründet, um 70 arme Jungen auf Kirchenämter vorzu-

bereiten – heute ist es die nobelste Privatschule der Welt.

Vor den Toren der Stadt findest du Englands 🐉 Legoland (März–Okt. tgl. 10–17 Uhr | Eintritt £ 62 (online deutlich günstiger) | M 3, Ausfahrt 6 | legoland.co.uk | 🕒 6 Std.) – ein riesiger Themenpark rund um die Klassiker der Kinderspielzeuge. Du kannst in Autos aus den Bausteinen fahren, Nachbauten berühmter Bauwerke sehen und im Lego Reef abtauchen – wo selbst die Fische aus den Bauklötzchen gestaltet sind. 📄 M15

6 WARNER BROS. STUDIO

TOUR ★ 🐉

35 km/1 Std. von London (Auto)

In diesen Studios entstanden die Harry-Potter-Filme, heute kannst du die Originalkulissen besichtigen – inklusive Great Hall, einem Modell von Hogwarts und unzähligen Requisiten.

Auch Harrys *butterbeer* kannst du probieren. *Nur nach Voranmeldung im Internet tgl. 10–20 Uhr (teilweise bis 22 Uhr) | Familienticket £ 160 | Studio Tour Drive | Leavesden | wbstudiotour.co.uk | 📄 N15*

BRIGHTON

(📄 N17) Früher war es ein Lieblingsort des Adels, heute ist das alte ★ Seebad (188 000 Ew.) beliebtes Ausflugsziel der Londoner (50 Min. Fahrt) – und am Wochenende Szenetreff für partyhungrige Youngsters.

SIGHTSEEING

ROYAL PAVILION

Der verspielte Prunkbau (1815–1822) scheint direkt aus Indien mit einem

Durchhängen am Brighton Beach mit Blick auf das Wahrzeichen, die Seebrücke



Abstecher über China eingeflogen worden zu sein. Üppige Holzschnitzereien, Porzellan und indisch anmutende Türmchen machen den Pavillon zu einem der ungewöhnlichsten Bauten ganz Englands. Der spätere König Georg IV. ließ ihn zwischen 1815 und 1822 bauen, als er noch Prince of Wales war. *Tgl. 9.30–17.45, Okt.–März 10–17.15 Uhr | Eintritt £ 18 | ☺ 1½ Std.*

BRIGHTON PIER

Die berühmte Seebrücke (1899, früher *Palace Pier*) mit Karussells und Spielautomaten wirkt heute so mondän wie vor 100 Jahren. Sie ist so etwas wie der Mittelpunkt der 8 km langen Strandpromenade, die ansonsten von Hotels und Fish-&-Chip-Shops geprägt ist.

1360

Wolkenkratzer hat Brighton nicht zu bieten, aber eine originelle Aussichtsgelegenheit: Die an einem Turm befestigte Gondel hebt Fahrgäste 170 m nach oben. Von hier hast du Brighton, die Küste und das Meer bestens im Blick. *Tgl. 10.30–18.30, im Sommer bis 21 Uhr | Eintritt £ 17,95 | Lower Kings Road | brightoni360.co.uk*

ESSEN & TRINKEN

STATION HOTEL

Von außen sieht es aus wie ein normaler Pub, doch innen kommen kunstvoll angerichtete Delikatessen auf den Teller. Der Seeteufel ist so instagramreif wie das Ribeyesteak. Gute Biere und ein kleiner Biergarten. *1 Hampstead Road | Tel. 0127 3 00 95 89 | stationhotelpubandkitchen.co.uk | €€*

SPORT & SPASS

BRIGHTON WIND FARM TOURS

Abtauchen an den Windrädern vor Brighton: Mit dem Powerboot geht es vor die Küste – entweder zum Fischen oder zum Tauchen (*ab £ 55*). *Brighton Marina | Tel. 07901 82 23 75 | brightondiver.com*

BRIGHTON WATERSPORTS

Wakeboarding, Kajak, Windsurfing – an der englischen Südküste ist vieles möglich. Dieser Anbieter bietet Halb- und Ganztagestouren an (*ab £ 55, nur Verleih ab £ 20*). *185 Kings Road Arches | Tel. 01273 32 31 60 | thebrightonwatersports.co.uk*

STRÄNDE

☀ *Brighton Beach*, der langgezogene Strand entlang der Innenstadt, mag nicht den besten Sand Englands aufweisen – mit dem Pier im Hintergrund ist er dennoch eine der Top-Strandlocactions des Landes.

AUSGEHEN & FEIERN

CONCORDE 2

Über die Grenzen der Stadt hinaus bekannter Club mit regelmäßiger Live-Musik. *Nur bei Veranstaltungen geöffnet | 286A Madeira Drive | concorde2.co.uk*

PATTERNS

Bar, Club – und einfach ein Ort, um gesehen zu werden, und sei es auch nur auf der schmalen Terrasse vor der Tür. Einer der Vordenker der Partyszene



Wirkte wie das Segel einer Megayacht:
Portsmouths Ausguck Spinnaker Tower

der Stadt. Di/Do 23–3 Uhr, Fr/Sa 18–4
Uhr | 10 Marine Parade

RUND UM BRIGHTON

7 SEVEN SISTERS

30 km/45 Min. von Brighton (Auto)

Eine Ikone Englands: Die Kreidefelsen Seven Sisters zwischen Eastbourne und Seaford sind eins der beliebtesten Fotomotive im Land. Am besten betrachtet man sie von den Coastguard Cottages aus, die sich westlich oben an den Klippen befinden. Unten ist der zwar nicht feine, aber saubere Strand ein gutes Ziel bei schönem Wetter.  018

PORTS- MOUTH

 M18 Die alte Hafenstadt (200 000 Ew.) erlebt eine wahre Renaissance nach der millionenteuren Sanierung des Hafenviertels Gunwharf Quays.

Hier gibt es Designer-Outlets, Restaurants und ein Multiplexkino statt alter Kähne zu sehen. Im Ostteil, in *Southsea* (Badeort mit Kieselstrand), kannst du an der Küste flanieren, die Innenstadt selbst bietet keine großen Highlights.

SIGHTSEEING

HISTORIC DOCKYARD

Hauptsehenswürdigkeit sind die *Mary Rose* und die *H.M.S. Victory* (1765), mit der Admiral Nelson 1805 bei Trafalgar siegte. Das berühmte Flaggschiff (60 m lang) ist mit fünf Decks und 104 Kanonen ausgestattet. Tgl. 10–16.30 Uhr | Eintritt £ 34 (Kombi-ticket für alle Hafenattraktionen £ 44) | historicdockyard.co.uk

SPINNAKER TOWER

Der 170 m hohe Turm bietet einen weiten Blick auf Hafen und Meer von drei Aussichtsplattformen. Achtung: Glasboden! Tgl. 10–18 Uhr | Eintritt £ 14,75 | spinnakertower.co.uk

ESSEN & TRINKEN

ABARBISTRO

Gemütliches Restaurant am Hafen mit aufwendigem *pub food* von Burger

bis Pie, außerdem viel frischem Fisch.
58 White Hart Road | Tel. 023 92 81 15 85 | abarbistro.co.uk | €€

SPORT & SPASS

ANDREW SIMPSON WATERSPORTS CENTRE

Erste Adresse für Wassersport in Portsmouth – hier kannst du u. a. segeln, rudern, ein Kanu oder Kajak mieten.
Eastern Road | Tel. 023 92 66 38 73 | aswc.co.uk/our-centres/portsmouth

RUND UM PORTS- MOUTH

8 ISLE OF WIGHT ★

15 km/30 Min. von Portsmouth (Fähre)
Die Insel (140 000 Ew.) ist England im Kleinform, mit charakttervollen Städten und 40 km sauberem Strand – mit den schönsten in Shanklin und Compton Bay. Der einzige Unterschied: Es ist meist etwas wärmer und das Leben noch geruhsamer. Von manchen als Rentnerinsel abgetan, entwickelt sich das Eiland zum Paradies der Extremsportler: Paragliding, Mountainbiking und Rib-Safaris. In einem Boot mit mächtigem Außenmotor werden die Gäste dabei über die Wellen

gejagt. Auch Wandern ist hier traumhaft, nachahmenswert z.B. der Lieblingsspaziergang des Hofdichters

Tennyson im 19. Jh., der heute ab dem Parkplatz Freshwater Bay über Tennyson Down zum Felsenvorsprung The Needles mit Küstenblick führt.

Die meisten Besucher zählt Osborne House (April–Sept. tgl. 10–18, Okt.–März Sa/So 10–16 Uhr | Eintritt £ 23,60 | ☺ 3 Std.), einst Sommersitz von Königin Victoria. Das im mediterranen Stil umgebaute Gebäude liegt inmitten eines großen Parks. Das Isle of Wight Festival, das seit 1968 sehr unregelmäßig stattfindet und Rockfans aus aller Welt anzieht, gilt als Europas Variante von Woodstock.

☞ L-M18

9 BOURNEMOUTH

80 km/60 Min. von Portsmouth (Auto)
Bournemouth (185 000 Ew.) ist für viele das schönste der britischen Seebäder. Kein Wunder bei 10 km feinem Sandstrand und vielfach ausgezeichnete Wasserqualität. Lange Zeit galt Bournemouth, bekannt für seine Parks, die guten Hotels und Restaurants, das Pavilion Theatre und ein eigenes Sinfonieorchester, als der ideale Ort für einen geruhsamen Lebensabend. Mittlerweile macht jedoch die Partyszene sogar Brighton Konkurrenz, sodass Bournemouth Ziel für den einen oder anderen lustigen Abend ist.

Entsprechend groß ist das Wassersportangebot von Surfen und Kitesurfen bis Segeln, Wasser- und Jetski. Am Pier kannst du an einem Drahtseil hängend 25 m über dem Boden bis zum Strand schweben (£ 22,50, im Winter 17,50 | rockreef.co.uk/pierzip). ☞ K18

INSIDER-TIPP

Wandern mit
Inspiration

10 NEW FOREST

55 km/40 Min. von Portsmouth bis Lyndhurst (Auto)

Dichte alte Wälder, Heidewiesen und Weideland prägen diesen Nationalpark an der Südküste Englands zwischen Bournemouth und Southampton. Früher war er ein Jagdrevier der englischen Könige, inzwischen kann hier zwischen den Strohdachhäusern jedermann wandern, Rad fahren und Pony reiten. Hauptort ist *Lyndhurst* (3000 Ew.) mit vielen Fachwerkbauten und kleinen Geschäften. Auf dem Friedhof liegt Alice Liddell begraben, die Lewis Carroll als Vorbild für sein Buch „Alice im Wunderland“ diente. *Lyminster* ist ein hübscher alter Hafenort mit einigen Läden, in *Beaulieu* lohnt sich vor allem das *Motor Museum* (tgl. 10–17 Uhr, im Sommer bis 18 Uhr | Eintritt £ 27,50 | beaulieu.co.uk | ☺ 3 Std.) mit Hunderten alter Fahrzeuge und einem angrenzenden Herrenhaus samt Garten. ☞ K-L17

11 WINCHESTER

50 km/40 Min. von Portsmouth (Auto)

Die Kathedralenstadt (50 000 Ew.) wirkt mit ihrer fast durchgängig alten Bebauung heute noch wie vor 200 Jahren. Sie war unter den Angelsachsen die Hauptstadt Englands. Hauptsehenswürdigkeit ist die *Kathedrale* (11.–14. Jh.), in der mehrere englische Könige und Jane Austen ihre letzte Ruhestätte haben. In der *Great Hall* von *Winchester Castle*, der Burg, hängt der *Round Table*, an dem sich die Ritter von König Artus' Tafelrunde der Sage nach versammelt ha-

ben – er ist freilich viel jünger als die Sage, aber das stört niemanden. Interessant sind Führungen durch *Winchester College* (tgl. 14.15 und 15.30 Uhr | Eintritt £ 10 | ☺ 1 Std.), die älteste Privatschule des Lands (1382 gegründet), in der viele Prominente gelernt haben – u. a. Premiers wie Rishi Sunak. ☞ L17

BATH

(☞ J16) Wenn du durch das Avontal nach ★ Bath (86 000 Ew.) fährst, gibst du dich in eine andere Zeit. Ein Gesamtkunstwerk aus georgianischen Sandsteingebäuden erwartet dich, im 18. Jh. am Reißbrett als Kurort von Grund auf neu gestaltet. Mit wie viel Hingabe die Stadt gestaltet wurde, wird u. a. an der mit Shops bebauten *Pulteney Bridge* deutlich, am kreisrunden Wohnviertel *The Circus* sowie am *Royal Crescent*, einer halbrunden Häuserzeile mit bestem Blick.

Heute ist das Weltkulturerbe tagsüber fast immer hoffnungslos überfüllt – wer Bath richtig erleben will, bleibt auch am Abend, wenn sich in den Pubs und Restaurants die Einheimischen treffen. Die Geschichte der Stadt reicht zurück bis in die Römerzeit.

SIGHTSEEING

BATH ABBEY

Ein bisschen zugebaut, aber eines der Highlights der Stadt: Die im 16. Jh. wieder aufgebaute Abteikirche hat die Form eines Kreuzes. Vor allem das Fä-

chergewölbe im Inneren ist spektakulär, außerdem die mächtigen Buntglasfenster. Vom Turm hast du einen guten Ausblick. *Mo-Fr 10-17.30, Sa 10-18, So 13.15-14.30 u. 16.30-18.30 Uhr* | *Eintritt £ 6,50, Tour £ 15* | bathabbey.org | ☺ 45 Min.

ROMAN BATHS MUSEUM

Die überbaute römische Bäderanlage ist das beste Beispiel für die römische Vergangenheit Englands: Bei einem Rundgang schreitest du hinab zum großen Thermalbecken, blickst hinein in die einzelnen Räume, in denen die Römer zwischen dem 1. und 4. Jh. wellnessten, und fühlst dich am Beckenrand mit Blick auf die Statuen römischer Helden fast ein wenig wie in Italien. Die heute unterirdische Anlage wurde Ende des 19. Jhs. eher zufällig bei Bauarbeiten entdeckt – die ganze Stadt war im Lauf der Jahrhunderte mehrfach überbaut worden. *Tgl. 9-18, Juli/Aug. bis 22 Uhr* | *Eintritt £ 26, Wochenende £ 28* | *neben der Abbey* | romanbaths.co.uk | ☺ 1½ Std.

PRIOR PARK LANDSCAPE GARDEN

Eine Oase der Ruhe, selbst an sonst wuseligen Wochenenden: Die englische Gartenikone Lancelot Capability Brown half, diesen weitläufigen Park zu gestalten, dessen Hauptattraktion die *Palladian Bridge* ist, eine von nur drei dieser mit Säulen bebauten Brücken in England. Die Buslinie 2 fährt direkt vom Bahnhof her. *Tgl. 10-17.30 Uhr* | *Eintritt £ 9* | *Ralph Allen Drive* | nationaltrust.org.uk/prior-park-landscape-garden



In Sichtweite der Bath Abbey bewachen römische Helden Bäder und Badende

ESSEN & TRINKEN

THE PUMP ROOM

Eine gelungene Zeitreise: Trink hier in herrlich altbackenem Ambiente Tee, lausch der Pianomusik und nipp am Quellwasser, das aus dem Brunnen plätschert: Es verspricht ein langes Leben, ist aber dank seines hohen Eisenanteils gewöhnungsbedürftig. *Abbey Courtyard* | *Tel. 01225 44 44 77* | €€

SHOPPEN

PAXTON & WHITFIELD

Ein Paradies für Käseliebhaber: Diese Dependence des berühmten Londoner Shops bietet die wohl beste Auswahl vor allem englischer Käsesorten. *1 John Street* | paxtonandwhitfield.co.uk

SPORT & SPASS

THERMAE BATH SPA

Das Beste an diesem modernen Thermalbad ist der Blick vom Open-Air-Rooftop-Pool auf die Abbey und die Dächer von Bath. Entspannter kann es bei den Römern auch nicht zugegangen sein. *Bäder tgl. 9–21, Besucherzentrum Mo–Sa 10–17.30, So 11–16 Uhr | Eintritt £ 40 (erst ab 16 Jahren erlaubt) | Hot Bath Street | thermaebathspa.com*

RUND UM BATH

12 LACOCK ABBEY

25 km/35 Min. von Bath (Auto)

Das ehemalige Augustinerkloster war später Heimat von William Henry Fox Talbot, der hier das Negativ für die Fotografie erfand. Ein Museum im Haus erzählt heute, wie. Rundherum gibt es das Dorf Lacock mit Pub, Shop und einigen Wohnhäusern, das ebenso wie die Abtei vollständig im Besitz des Denkmalschutzfonds National Trust ist. *Mitte Feb.–Okt. u. Dez. tgl. 11–17 Uhr, Dorf stets geöffnet | Eintritt £ 17 | High Street | short.travel/eng30 | [📖 J-K16](#)*

13 STONEHENGE ★

55 km/50 Min. von Bath (Auto)

Am besten machst du dich früh auf den Weg: Der prähistorische Steinkreis ist wohl die beliebteste Sehenswürdigkeit der ganzen Insel. Reisebusse voller Menschen kommen den

ganzen Tag über. Inzwischen werden sie in einem großen, modernen Besucherzentrum weit vorher abgefangen und mit Pendelfahrzeugen weiter gefahren. Über die Bedeutung der Steine wird bis heute gerätselt: Dienten sie als Observatorium oder Opferstätte? Fakt ist: Immer zur Mittsommernacht strahlt die Anlage auf manche Menschen eine ganz besondere Faszination aus. Das Material des inneren Kreises wurde zwischen 2500 und 1600 v. Chr. aus dem 385 km entfernten Wales herangeschafft. Wie? Das ist bis heute die große Frage. Eine Ausstellung im Besucherzentrum versucht, Antworten zu finden. *Tgl. 9.30–19, Okt.–März bis 17 Uhr | Eintritt £ 23,60 | short.travel/eng21 | [📖 K16](#)*

14 GLASTONBURY

42 km/1 Std. von Bath (Auto)

Es liegt wohl nicht nur an den Esoterikgeschäften, dass Glastonbury ein Hauch von Hippietum umweht – der Ort (9000 Ew.) übt eine geradezu magische Anziehungskraft auf Fans der Mythen und Sagen aus. Sie alle sind auf der Suche nach dem Heiligen Gral, der einer Sage zufolge auf der Flussinsel Avalon vergraben liegen soll – und Glastonbury, heißt es, sei genau dieser mystische Ort. Etwas handfester sind zwei Sehenswürdigkeiten: *Glastonbury Abbey (März–Okt. 9–18, Nov.–Feb. 9–16 Uhr | Eintritt £ 12,10 | [🕒 1 Std.](#))*, die Ruinen der ältesten Abtei Großbritanniens, auf deren Gelände mehrere sächsische Könige beigelegt wurden. Im Jahr 1191 stießen Mönche auf ein Grab, das sie König Artus und seiner Frau Guinevere zu-

schrieben. Vor den Toren der Stadt steht *Glastonbury Tor*, ein 150 m hoher Hügel mit den Überresten eines Kirchturms – dem wohl beliebtesten Fotomotiv der Gegend. Das dreitägige *Glastonbury Festival* am letzten Juni-Wochenende ist Jahr für Jahr eine der größten Rockveranstaltungen der Welt. [H17](#)

BRISTOL

([H15-16](#)) Die größte Stadt des Südwestens (400 000 Ew.) hat sich neu erfunden: Aus dem vermoderten Hafen ist ein lebendiges [Party- und Kulturviertel](#) geworden, Zehntausende Studenten sorgen für ein kreatives Nachtleben.

SIGHTSEEING

CLIFTON SUSPENSION BRIDGE

Die alte Hängebrücke quer über die Schlucht des Avon-Flusses ist zum Wahrzeichen der Stadt geworden. Der berühmte Ingenieur Isambard Kingdom Brunel hat sie entworfen, der zuvor bereits für die Eisenbahnverbindung nach London, die Great Western Railway, verantwortlich zeichnete. Ausgehend von der Brücke hat sich der noble Stadtteil Clifton zu einem kleinstädtischen Ausgeviertel gewandelt mit tollen kleinen Restaurants und Bars.

SS GREAT BRITAIN

Der erste Transatlantikdampfer der Welt liegt heute im selben Trockendock, in dem er gebaut wurde. Es

Hoch und höher: Ballon-Rushhour über Bristols spektakulärer Clifton Suspension Bridge





grenzt an ein interessantes Museum über die SS Great Britain und die Seefahrt. Das Schiff stammt ebenfalls aus der Feder von Isambard Kingdom Brunel. Am besten reist du mit einem der gelben Hafenlinienboote an, die vom Watershed-Kulturzentrum in der Innenstadt aus in alle möglichen Richtungen fahren (tgl. 10.30–18 Uhr | ab £ 2 | ab Millennium Square | bristolferry.com). Tgl. 10–17.30, Nov.–März bis 16.30 Uhr | Gas Ferry Road | Eintritt £ 22 | ssgreatbritain.org | ☎ 2 Std.

INSIDER-TIPP

Von der Seeseite kommen

M SHED
In einem alten Lagerhaus am Hafen ist dieses modern Museum über Bristol und dessen Industrie entstanden. Es gibt einen guten Überblick über die

Entwicklung der Stadt – und bietet vom Obergeschoss einen schönen Ausblick auf den Hafen. Di–So 10–17 Uhr | Eintritt frei | Wapping Road | bristolmuseums.org.uk/m-shed | ☎ 1–2 Std.

ESSEN & TRINKEN

WHITE LION PUB

Dieser Pub ist ein Muss – er begann als Hotelbar des angeschlossenen Avon Gorge Hotels, ist aber mit seiner riesigen Außenterrasse und dem Blick auf die Suspension Bridge der Treffpunkt der Stadt bei den ersten Sonnenstrahlen. Sion Hill, Clifton | Tel. 0117 973 8955 | hotelduvin.com | €

LIDO

Nicht nur das Essen ist in diesem Restaurant exzellent – vor allem die Um-

gebung ist es: Das Lido ist ein altes Stadtteilschwimmbad, an dessen Ende sich dieses Lokal befindet. Beim Dinner blickst du auf das Becken und Anwohner, die hier ihre letzten Bahnen des Tages ziehen. Gute britische Küche zwischen Fleisch und Vegetarischem. *Oakfield Place* | Tel. 0117 9 33 95 30 | lidobristol.com | €€

SPORT & SPASS

BRISTOL BALLOONS

In Bristol sitzt mit *Cameron Balloons* einer der wichtigsten Hersteller von Heißluftballons – deswegen siehst du in der Stadt auch bei gutem Wetter stets ein paar von ihnen in der Luft. Probier es selbst aus! Rechtzeitige Vorabbuchung erforderlich! Ab £ 169 | Tel. 0117 9 47 10 30 | bristolballoons.co.uk

FAHRRADFahren

In Bristol begann das *National Cycle Network* mit dem *Bristol and Bath Railway Path*, einer 24 km langen Strecke zwischen den beiden Nachbarstädten, größtenteils auf einer früheren Eisenbahnstrecke. Ein Rad kannst du bei *Cycle the City* (Do-So 10-17 Uhr, im Winter geschl. | £ 18 pro Tag | 1 *Canon's Road* | cyclethecity.org) mieten.

AUSGEHEN & FEIERN

OLD VIC

Bristols berühmtestes Theater beherbergt zugleich die älteste noch bespielte Bühne in der englischsprachigen Welt. Neben dem Theater in der King Street gibt es zahlreiche Pubs und Restaurants, die sich ideal mit ei-

nem Theaterabend verbinden lassen. *King Street* | Tel. 0117 9 87 78 77 | bristololdvic.org.uk

FLOATING HARBOUR

Ausgehend vom Watershed-Kulturzentrum (guter Pub im Obergeschoss), reihen sich am Floating Harbour in der Innenstadt zig Bars und Restaurants aneinander, die für viele Bristolians Ausgangspunkt für eine Partynacht sind.

RUND UM BRISTOL

15 CHEDDAR GORGE

30 km/45 Min. von Bristol (Auto)

Die Heimat des gleichnamigen Käses (der inzwischen in ganz England hergestellt wird) ist eine beeindruckende Schlucht mit zwei großen 🕒 🦇 Höhlen (tgl. 10.30-17 Uhr | Eintritt Erw. £ 22,95, Kinder 5-15 J. £ 17,20, darunter frei, online günstiger | cheddar gorge.co.uk), *Wookey Hole Caves* genannt, und vielen kleinen Geschäften. Wer den besonderen Kick sucht, kann sich auch am *Höhlen-Escape-Room* (£ 24,95) versuchen oder am *Klettern an den Felswänden der Schlucht* (£ 32,95). 📄 H16

ST. IVES

(📄 C19) Das einmalig schöne Fischerdorf ★ St. Ives (11 000 Ew.)

am westlichsten Zipfel von Cornwall mit seinen Gassen und den kleinen Geschäften ist der Künstler-treff **Englands**.

Außerdem hat der Ort die besten Strände ganz Englands zu bieten, insgesamt fünf stehen zur Auswahl, zwei mitten im Zentrum. Am besten reist du mit der Bahn von Penzance oder St. Erth an – die Strecke der Scenic Railway gilt als eine der schönsten im Land. Für ein Auto würdest du ohnehin keinen Platz im Ort finden.

SIGHTSEEING

HEPWORTH MUSEUM UND SKULPTURENGARTEN

Barbara Hepworth (1903–1975) war eine der bedeutendsten Bildhauerinnen des 20. Jhs. Ihr Haus mit Werkstatt und Garten im Zentrum ist mittlerweile zum Museum ihrer Werke geworden. *Tgl. 10–17.20, Nov.–Feb. Di–So bis 16 Uhr | Eintritt £ 7 | Barnoon Hill | 🕒 1 Std.*

TATE GALLERY

Diese Außenstelle der Londoner Galerie mit 1000 Werken der Region und des 20. Jhs. ist ein architektonisches Meisterwerk. Von hier hast du einen

sensationellen Ausblick auf den Strand und St. Ives. **Das Museum bietet Besuchern auch Kunstführungen**

durch den Ort zu verschiedenen Themen an. *Tgl. 10–17.20, Nov.–Feb. Di–So bis 16 Uhr | Eintritt £ 10,50 | Porthmeor Beach | tate.org.uk/stives | 🕒 2 Std.*

INSIDER-TIPP

Durch die Augen eines Künstlers

ESSEN & TRINKEN

PORTHMINSTER BEACH CAFÉ

Direkt am Strand mit Blick auf die St. Ives-Bucht isst du hier Fisch und vegetarische Gerichte, deren Zutaten alle ökologisch angebaut und von Produzenten vor Ort erworben wurden. *Porthminster Strand | Tel. 01736 795352 | €€–€€€*

SPORT & SPASS

ST. IVES SURF SCHOOL

St. Ives ist nicht nur ideal für Künstler, sondern auch perfekt für Wassersport. Bei diesem Anbieter kannst du u.a. alles fürs Surfen, Paddleboarden, Coasteering und Kajakfahren bekommen. *Porthmeor Beach | Tel. 01736 793938 | stivessurfschool.co.uk*

STRÄNDE

Alle Strände in der Gegend sind schön – perfekt beschaffen sind die beiden direkt im Ort gelegen:  *Porthmeor Beach* unterhalb der Tate Gallery und *Porthgwithen Beach*.

RUND UM ST. IVES

16 LAND'S END

30 km/35 Min. von St. Ives (Auto)
Der westlichste Zipfel der Insel ist zum Inbegriff von Freiheit geworden. Scher am besten ganz schnell aus den



Unter der Kuppel des Eden Project entdecken Besucher den tropischen Regenwald

Touristenströmen aus und lauf auf dem South West Coast Path zum *Minack Theatre* (Mitte März–Sept. tgl. 9.30–17, Okt.–Mitte März 10–15.30 Uhr | Eintritt £ 10 | minack.com), einem Freilichttheater, das in die Klippen hineingebaut wurde. Die Aufführungen (Mai–Sept. | Kartentel. 01736 810181) vor dieser Kulisse sind ein Erlebnis! [📄 B20](#)

17 NEWQUAY

50 km/40 Min. von St. Ives (Auto)

Das einstige Fischerdorf am Rand der Steilküste ist die unbestrittene Surfhauptstadt Englands geworden, in der Wettkämpfe auf Weltniveau veranstaltet werden. Die sonst ruhige Stadt schwillt im Sommer von 20 000 auf 120 000 Menschen an – nicht nur Sur-

fer schätzen die elf Sandstrände, vor allem *Watergate Bay*. Die Stadt mag nicht die schönste der Grafschaft sein – zum Wandern und für Wassersport ist sie aber ein exzellenter Ausgangspunkt. [📄 D19](#)

18 EDEN PROJECT

75 km/1 Std. von St. Ives (Auto)

Dieser Klimapark wirkt wie aus einer anderen Welt: In einer früheren Bergbaugrube wurden unter riesigen Kunststoffkuppeln die Klimazonen der Welt nachgestellt. Wander durch den Regenwald, erhol dich in der mediterranen Steppe und erfahre vieles über die Ökosysteme und deren Gefährdung. Tgl. 10–18 Uhr | Eintritt ab £ 33 | St. Austell | Tel. 01726 81 19 11 | edenproject.com | 3 Std. | [📄 D19](#)



ERLEBNIS TOUREN

Lust, die Besonderheiten der Region zu entdecken? Dann sind die Erlebnistouren genau das Richtige für dich! Ganz einfach wird es mit der MARCO POLO Touren-App: Die Tour über den QR-Code aufs Smartphone laden – und auch offline die perfekte Orientierung haben.

1 NATURERLEBNIS IM LAKE DISTRICT

- Abstecher zu römischen Ruinen
- Ausblick auf Berge und Seen
- Spaziergang ums Wast Water



Ambleside



Ambleside



200 km



1 Tag,
reine Fahrzeit
5 Stunden



Mitnehmen: Wanderschuhe, Wasser, Sonnenschutz, Regenjacke

④ Ravenglass & Eskdale Steam Railway: Von Nov. bis April verkehren die Züge nicht täglich.



Einfach QR-Code scannen
und alle Karten & Infos
zu unseren Touren
auch unterwegs parat haben!
go.marcopolo.de/eng



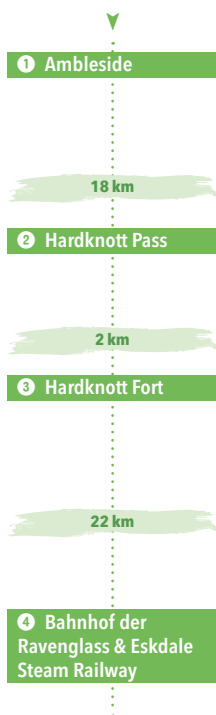
An der Londoner Tower Bridge startet die spannende Dockland-Radtour

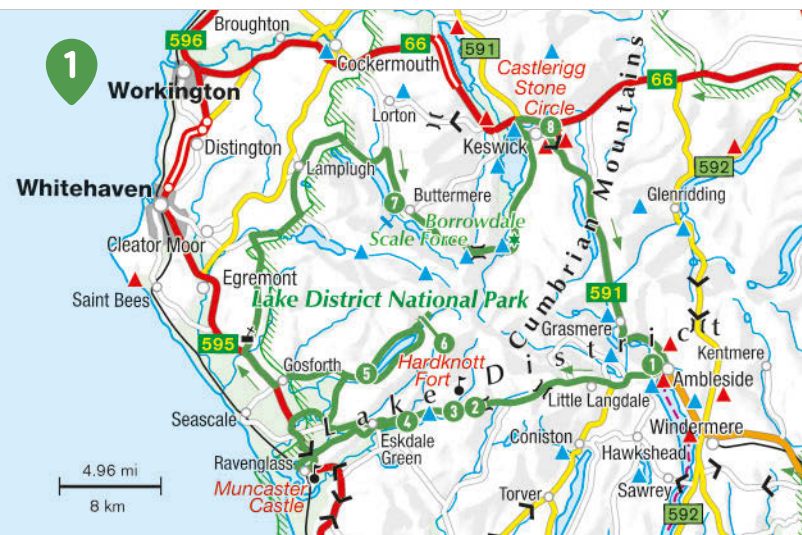
DIE STADT HINTER SICH LASSEN

Ausgangspunkt ist das viktorianische **1 Ambleside** im Zentrum des Lake District, ein im Sommer stark frequentiertes Marktstädtchen. *Von Ambleside fährst du westlich ein Stück auf der A 593, danach auf einem Abzweig weiter westlich durch Little Langdale zum Wrynose Pass. Auf kurvenreichen Straßen geht es an Bächen vorbei zum **2 Hardknott Pass** (393 m). Oben hast du bei gutem Wetter eine hervorragende Sicht auf Tal und Berge. Mit etwas Glück ist in der Ferne sogar die Isle of Man zu erspähen. Auf dem Weg ins Eskdaletal kommst du auf halber Höhe an den römischen Ruinen des **3 Hardknott Fort** vorbei. Kletter hinauf, und genieß den Blick übers Land. Anschließend geht es auf der Passstraße weiter, am Inn King George IV halt dich links Richtung Ravenglass.*

SCHMALSPURIG UNTERWEGS

Im Tal angelangt, siehst du rechter Hand den **4 Bahnhof der Ravenglass & Eskdale Steam Railway** (Fahren mehrmals tgl. | Rückfahrtticket £ 20 | ravenglass-railway.co.uk), eine der ältesten noch in Betrieb befindlichen Schmalspur-Dampfeisenbahnen Englands. Sie bringt Touristen die 11 km von Ravenglass bis nach





Delegarth. Lass den Wagen stehen und genieß eine Fahrt auf Schienen – sie dauert je Strecke rund 40 Minuten.

IM SEE & UM DEN SEE HERUM

Mit dem Auto geht es zurück zur A 595 und hier nordwärts. Bei Holmrook biegst du in Richtung Nether Wasdale zum **5 Wast Water** ab. Zeit für einen Badestopp – zumindest für geübte Schwimmer, denn der See ist mit 79 m der tiefste Englands. Am Ufer entlang führt ein schöner Wanderweg rund um den See mit Blick auf die Berge (10 km). Am anderen Ende des Wast Water, in **6 Wasdale Head**, erwarten dich die kleinste Kirche Englands und der **Wasdale Head Inn** (tgl. | Tel. 19467 2 62 29 | wasdale.com | €) zum Lunch. Ein Hotspot für Wanderer und Kletterer, denn hier beginnt der Aufstieg zum höchsten Berg Englands, dem Scafell Pike (978 m). Für die Seeumrundung solltest du zwei Stunden zuzüglich Lunchpause einplanen.

WO DER CREAM TEA WARTET

Vom See aus fährst du zurück in Richtung Gosforth und von dort aus auf der A 595 über Calder Bridge auf einer

36 km

5 Wast Water

19 km

6 Wasdale Head

abzweigenden Straße nach Ennerdale Bridge. Immer wieder siehst du hier die typischen Schiefermauern, mit denen die Farmer ihr Land abgrenzen. Hinter Lamplugh geht es nach rechts über Loweswater nach **Buttermere**. Am See gelegen, umgeben von den höchsten Bergen der Region und vielen Wasserfällen, ist der Ort ein beliebter Ausgangspunkt für Bergwanderungen. Für dich ist es nun aber höchste Zeit für den *afternoon tea*: Folg der Ausschilderung „YHA Buttermere“ bis zum **7 Croft House Farm Café** (crofthousefarmcafe.co.uk), einem kleinen Café in malerischer Kulisse.

ABSTECHER IN DIE BRONZEZEIT

Die Fahrt führt weiter über den Honister Pass durch das Borrowdale entlang dem Derwent Water nach Keswick ► S. 65. Fahr nun ein Stück die A 66 nach Osten zum 5000 Jahre alten **8 Castlerigg Stone Circle**. Nach einem Spaziergang um das Steinoval aus der frühen Bronzezeit bringt dich die A 591 in Richtung Süden wieder zurück nach **1 Ambleside**.

54 km

7 Croft House Farm
Café

26 km

8 Castlerigg Stone
Circle

24 km

1 Ambleside



Auch eine Art von Magical Mystery Tour – durch die Bergwelt des Lake District wandern



2 LITERARISCHE SPURENSUCHE IM BRONTË-COUNTRY

- Eine leichte Wanderung mit tollen Ausblicken
- Geschichte erleben im Brontë Parsonage Museum
- Süßigkeiten aus dem Sweet Shop



Brontë Parsonage
Museum



Black Bull



13 km



1 Tag,
reine Gehzeit
3 ½ Stunden



leicht



172 m



Mitnehmen: Wanderschuhe, Proviant, Sonnenschutz,
Handtuch, Regenjacke, Reclam-Ausgabe „Sturmhöhe“
von Emily Brontë

1 Brontë Parsonage
Museum

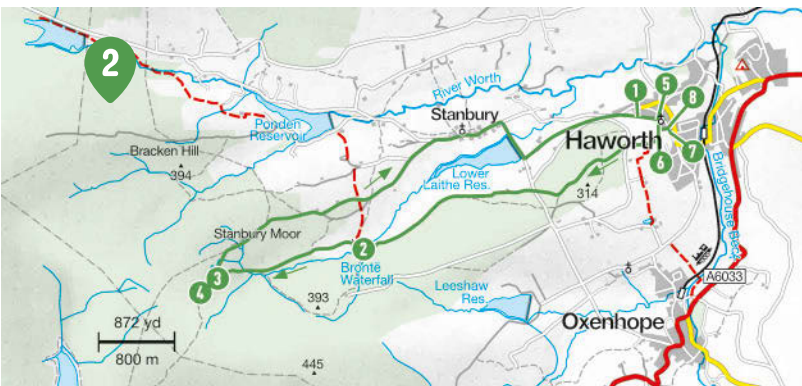
4 km

2 Brontë Waterfalls

1,7 km

WAS DIE BRONTËS LIEBTEN ...

Ausgangspunkt der Spurensuche ist das **1 Brontë Parsonage Museum** (Mi-So 10-17 Uhr, Juli/Aug. auch Mo | Eintritt £ 12 | Church Street | bronte.org.uk) im alten Pfarrhaus von **Haworth**, das nach überlieferten Beschreibungen restauriert wurde. Werf einen Blick in das Leben und den Alltag der Familie Brontë und stimme dich auf die kleine Wanderung ein, bevor du dich *orts- auswärts auf den ausgewiesenen Weg nach Peninstone Hill machst. Von dort geht es – ebenfalls gut ausgeschildert – zu den* **2 Brontë Waterfalls**. Die drei Schwestern bezeichneten den schönen Platz als den „Treffpunkt des Wassers“, das hier von drei Seiten herabströmt und sich in einem Fluss zusammenfindet. Übersieh nicht den Stein, der an einen Sessel ohne Lehne erinnert und von den Leuten im Ort „Charlottes Stein“ getauft wurde. Genieß die wunderbar grüne Landschaft, gönne dir ein Püschchen auf einem der großen Steine und kühl an heißen Tagen deine Füße im klaren Wasser. Du findest auch auf dem Weg immer



wieder eine Bank, auf der du kurz rasten kannst. Danach wird es etwas anstrengender. *Überquer die Brontë Bridge und geh dann leicht bergauf.* Auf dem **3 Top Withins** angelangt, kannst du den frischen Wind und an schönen Tagen den Ausblick weit über das Haworth-Moor genießen. Die Anhöhe soll Emily Brontë zu ihrem Buch „Sturmhöhe“ inspiriert haben.

... UND WO MAN SIE ZUR RUHE BETTETE

Geh nun ein Stück bergab zur **4 Ruine eines ehemaligen Bauernhofs**, an dessen Außenmauer Sitzgelegenheiten angebracht sind – eine perfekte Gelegenheit für den Lunch. Erhol dich vom Aufstieg und lies ein bisschen in der „Sturmhöhe“. Oder beobachte die vielen Schafe, die fast das ganze Jahr über hier oben grasen. *Für den Rückweg wählst du zunächst jenen Weg, auf dem du auch gekommen bist, halt dich jedoch bei der Gabelung nach etwa 70 m links, um für etwa 3 km der Beschilderung „Pennine Way“ zu folgen.* Es geht an Wiesen vorbei, bis du rechter Hand ein Wasserreservoir siehst. Der Pennine Way bringt dich in diesem Bereich direkt auf die Main Street, der du auf dem Fußpfad nach rechts in Richtung Haworth folgst. Zurück in **Haworth** wirf einen Blick in die **5 Kirche**, in der es eine kleine Gedenkstätte für die Familie gibt. Ein Schild am Eingang zeigt dir, wo genau ihre Gräber unter einer Steinplatte liegen. Die Grabstätten auf dem **6 Friedhof** bezeugen, dass nicht allein die Brontë-Familie den viel zu

3 Top Withins

0,5 km

4 Ruine eines ehemaligen Bauernhofs

6 km

5 Kirche

0,2 km

6 Friedhof

0,1 km

7 Mrs. Beightons
Sweet Shop

0,2 km

8 Black Bull

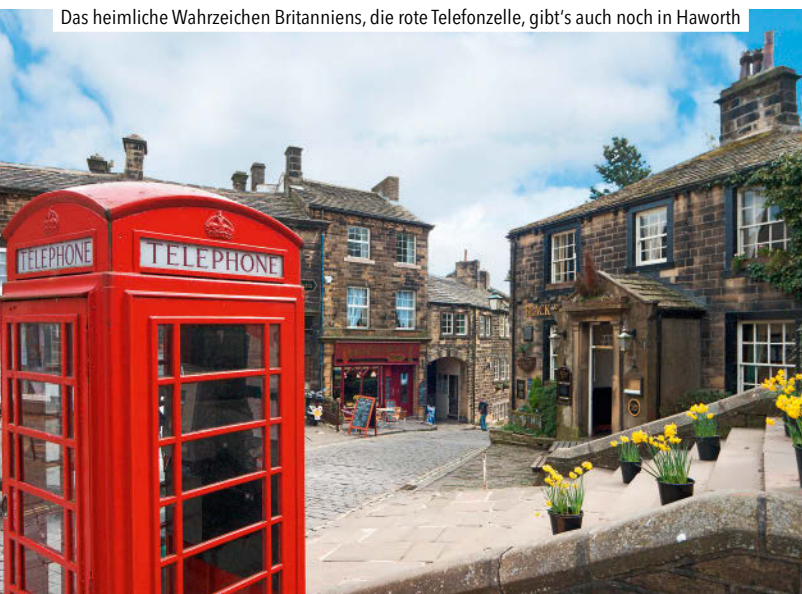


frühen Tod vieler Angehöriger zu beklagen hatte. Bei einem Bummel durch die engen Gassen des Orts erlebst du ein typisch nordenglisches Dorf – mit schmalen Häusern und der obligatorischen roten Telefonzelle im Zentrum. Neben zahlreichen Pubs und Restaurants gibt es auch einige nette Geschäfte, beispielsweise **7 Mrs. Beightons Sweet Shop** (127 Main Street | mrsbeightons.co.uk). Hier kannst du dich mit Süßigkeiten eindecken.

AUF EIN PINT MIT DEM EINZIGEN MANN UNTER DEN BRONTËS

Zum Abschluss des Tages begibst du dich wieder auf Brontë-Spuren und kehrst im **8 Black Bull** (119 Main Street | Tel. 01535 642249 | €) ein. Hier soll Branwell, der einzige, talentierte, doch erfolglose Sohn der Familie, der sich nicht als Schriftsteller, sondern als Maler versuchte, so manches Glas zu viel getrunken haben. Du genießt hier am besten das gute Essen und von den Außenplätzen den wunderbaren Blick die Main Street hinab bis weit in die Landschaft vor Haworth.

Das heimliche Wahrzeichen Britanniens, die rote Telefonzelle, gibt's auch noch in Haworth



3 KÜSTENTOUR DURCH EAST ANGLIA

- Austern am Fluss Alde genießen
- Orford Castle besichtigen
- Das verschwundene Dorf besuchen

📍 Southwold



Orford

➡ 56 km



1 Tag,
reine Fahrzeit
1 ¼ Stunden



Mitnehmen: Badesachen, Picknickdecke und -korb
Geübte Radfahrer können die Strecke auch per Rad zurücklegen.

BADEN FÜR BRAVEHEARTS

➊ **Southwold** ist Ausgangspunkt der Tour. Der Ort besitzt mit Seebrücke und Leuchtturm alles, was einen

Badeort ausmacht. Starte mit einem Strandspaziergang – Hartgesottene können auch ein Bad im meist kühlen Wasser wagen – und einem Frühstück im **Bread+butter@No.51** (51 High Street | Tel. 1502 72 61 57 | €), einem erstklassigen kleinen Bistro. Über die A 1095, A 12 und Dunwich Road gelangst du nach ➋ **Dunwich**. Hierher kommt man, um zu sehen, was es nicht (mehr) gibt. Zu Zeiten der Angelsachsen war Dunwich die größte Stadt der Region. Heute liegen sechs Kirchen, drei Kapellen, ein Kloster und viele Häuser auf dem Meeresgrund, denn stetig frisst sich das Meer in die Küste. Im **Dunwich Museum** (April–Okt. tgl. 11.30–16.30 Uhr | Eintritt frei | St. James Street | dunwichmuseum.org.uk) wird die Chronik des Verschwindens erzählt.

➊ Southwold

14 km

➋ Dunwich





Schon mal Austern probiert? In der *Butley Orford Oysterage* bleibt dir nichts anderes übrig

6 km

③ Westleton-Minsmere-Reservat

11 km

④ Thorpeness

3 km

⑤ Aldeburgh

10 km

⑥ Snape Maltings

12 km

⑦ Orford

Das ③ **Westleton-Minsmere-Reservat**, das du über die *Dunwich Road* und die *B 1122* erreichst, ist eines der größten Vogelschutzgebiete des Lands und einen Stopp wert. Ein Spaziergang durch das Heideland, den Wald und die Lagunen bildet eine wohltuende Abwechslung zum Autofahren. Weiter geht es über die *B 1122* und die *B 1353* (Abzweigung bei *Aldringham*) nach ④ **Thorpeness**. Der Ort ist ein Modelldorf aus der Edwardian-Zeit (1901–1914). Auffällig ist das **Haus in den Wolken**, ein ehemaliger Wasserturm mit Ferienwohnungen auf der Spitze.

ZU BESUCH BEI BENJAMIN BRITTEN

Die *Thorpe Road* bringt dich nach ⑤ **Aldeburgh**. Beim Bummel durch das charmante Seebad sollten Britten-Verehrer das Grab des Komponisten auf dem **Friedhof der Aldeburgh Church** besuchen. Auf der *Aldeburgh Road* fährst du in Richtung Westen nach *Church Common*, um dort links in die *Church Road* abzubiegen, die zu ⑥ **Snape Maltings** (brittenpearsarts.org) führt. Die ehemalige Mälzerei beherbergt nun Geschäfte und das Pub-Restaurant **Plough and Sail** (Tel. 01728 68 83 03 | theploughandsailsnape.com | €–€€). ⑦ **Orford**, dein Tagesziel, erreichst du auf der *B 1084*. Hier deckst du dich in der **Butley Orford Oysterage** (Mo–Fr 10–16.30, Sa 9–16.30, So 10–16 Uhr | *Quay Street* | pinneysoforford.co.uk | €–€€) mit Austern und Lachs ein.

Doch bevor du dich am Fluss Alde, aus dem die Austern stammen, zum Picknick niederlässt, besichtige noch die 30 m hohe **Burg** (tgl. 10–16 Uhr | Eintritt £ 8,60) aus dem 12. Jh., deren Turm einen außergewöhnlichen Grundriss besitzt.



4 DURCH DIE LONDONER DOCKLANDS

- Das Finanzzentrum Canary Wharf im Blick
- Stopp bei Starkoch Gordon Ramsay
- Geschichte im Museum of the Docklands



Tower of London Park



Anleger London Eye
(Waterloo)



14 km



3 Stunden,
reine Fahrzeit (Rad
und Boot) 1 Stunde



Kosten: Rad 8 £, Bootsfahrt 8 £ pro Person
Cityräder (Gebühr: 2 £ inkl. 30 Freiminuten, zzgl. 2 £ pro 30 Min. | tfl.gov.uk) können ohne Registrierung an jeder Station entliehen und zurückgegeben werden, gezahlt wird mit Kreditkarte. Vorsicht bei anderen Leihradanbietern, deren Räder mitunter nur in bestimmten Gebieten Londons genutzt werden dürfen.
Den Tisch im ⑤ Bread Street Kitchen unbedingt zeitig buchen.

IMMER AM WASSER ENTLANG

Startpunkt ist die Fahrradstation am ① **Tower of London Park** an der U-Bahn-Station Tower Hill. Über den St. Katharine's Way östlich der Tower Bridge (Nordufer) gelangst du zu den ② **St. Katharine Docks** aus dem 19. Jh., heute der Londoner Yachthafen. Folg weiter dem St. Katharine's Way bis zu einem Kreis. Dort hältst du dich rechts, bis du zur ③ **Wapping High Street** kommst. Alte Lagerhäuser wurden hier zu Wohnkomplexen umgebaut. Fahr nun rund 1,2 km auf der Wap-



① Tower of London
Park

② St. Katharine Docks

③ Wapping High
Street

4 Eisenträgerbrücke

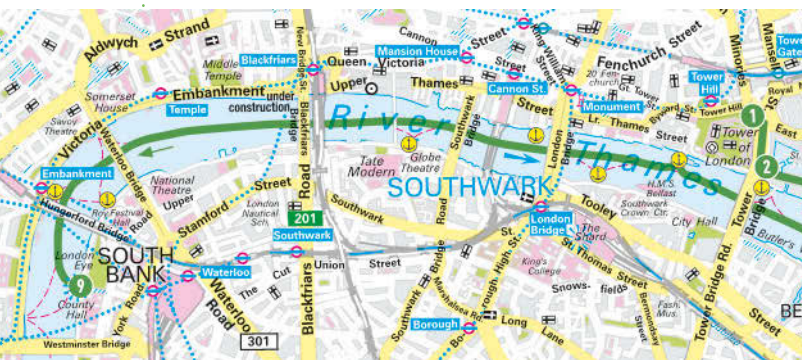
ping High Street, bis du nach einer Kurve die St. Peter's Primary School zu deiner Linken siehst. Gegenüber führt die Tour in die Straße Wapping Wall, die in die Glamis Road übergeht. Von der alten **4 Eisenträgerbrücke** hat man rechts einen schönen Blick auf das Finanzzentrum Canary Wharf. Nach der Brücke biegst du rechts vor dem Sportplatz auf den Thames Path zur Narrow Street ab, der du weiter folgst. Auf einer Brücke überquerst du den Stichkanal zum Limehouse Dock. Direkt an der Brücke hat Starkoch Gordon Ramsay mit der **5 Bread Street Kitchen** (Tel. 020 75 92 79 50 | short.travel/eng24 | €€) einen Pub mit hervorragendem Restaurant eröffnet. Die Terrasse gewährt einen wundervollen Blick auf die Themse.

5 Bread Street Kitchen

WO ES NACH TEE & RUM DUFTETE

In einer leichten Linkskurve etwa 100 m weiter führt rechts an der Dunbar Wharf ein Weg zur Themse. Folg ihm bis zum Canary Wharf Pier. Durch einen kleinen Park auf der linken Seite geht es in die West India Avenue. Halt dich links, um zum **West India Quay** zu gelangen. Einst wurden in den Speichern Tee, Rum und Zucker aus der Karibik gelagert. Links findest du das **6 Museum of London Docklands** (tgl. 10–18 Uhr | Eintritt frei | short.travel/eng10), das über die Geschichte der Docks informiert. Vor dem Abstecher ins Museum kannst du dein Rad am Fisherman's Walk auf der Südseite des West India Quays (an der Brücke) abgeben. Wenn du nach den vielen Eindrücken noch eine Stär-

6 Museum of London Docklands





Arbeiten und essen: Canary Wharf ist ein moderner Bürohauskomplex mit vielen Lokalen

kung brauchst: Das **7 Brown's** (26 Hertsmere Road | Tel. 020 79879777 | short.travel/eng9 | €€) ist eines der schicken, aber gemütlichen Lokale in einem alten Speicher und für seine gute Küche bekannt.

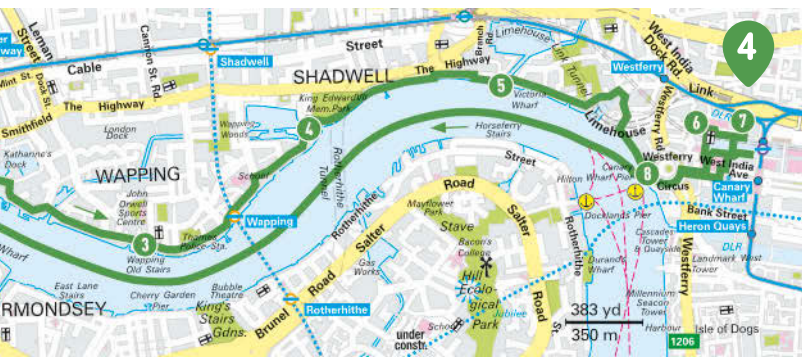
7 Brown's

AUF DER THEMSE ZURÜCK INS ZENTRUM

Schlender nun auf die andere Seite des Hafenbeckens und halt dich rechts. Auf der West India Avenue gelangst du zurück zum Park an der Westferry Road. Passier ihn, und du kommst zum **8 Canary Wharf Pier**. Dort besteigst du eines der alle 20–30 Minuten verkehrenden Themseboote, das dich zurück in die Innenstadt zum **9 Anleger London Eye (Waterloo)** bringt.

8 Canary Wharf Pier

9 Anleger London Eye (Waterloo)





GUT ZU WISSEN

DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB

ANKOMMEN

ANREISE

Der Eurotunnel ist die direkte Verbindung zwischen Calais in Frankreich und Folkestone (Fahrtdauer 30 Min.) in England. Tickets solltest du vorab bestellen (*pro Auto ab £ 100, £ 80 für Nachtfahrten* | eurotunnel.com). Im Terminal vor Ort ist es meist teurer.



**- 1 Stunde
Zeitverschiebung**

In England gilt Greenwich Mean Time (GMT), d.h. es ist ganzjährig eine Stunde früher als bei uns.

Die wichtigsten Fährverbindungen: Calais–Dover (1,5 Std.), poferries.com, dfsseaways.de, irishferries.com; Rotterdam/Zeebrugge–Hull (über Nacht),

poferries.com; Hoek van Holland–Harwich (6,5 Std.), stenaline.com; Dünkirchen–Dover (2 Std.), Amsterdam (IJmuiden)–Newcastle (über Nacht), dfsseaways.de. Je früher du buchst, desto billiger ist die Überfahrt in der Regel. Tickets, bei denen die Rückreise innerhalb von fünf Tagen angetreten werden muss, sind am günstigsten (ab ca. 90 Euro für ein Auto mit 2–4 Pers., bei längeren Aufenthalten ab ca. 150 Euro Hin- und Rückreise).

Der Eurostar fährt von Brüssel, Amsterdam und Paris nach London-St. Pancras (Fahrzeit Köln–London über Brüssel 4 Std. 40 Min.). Reservierung: eurostar.com oder an den Verkaufsstellen der Deutschen Bahn. Brüssel–London (Fahrzeit 2 Std.): ab 120 Euro für Hin- und Rückfahrt.

Von den meisten deutschen Airports aus gibt es Verbindungen nach London, auch viele Billigflieger haben das Ziel im Angebot. Die Flugzeit beträgt



Sich auf den Linksverkehr konzentrieren fällt schwer in den zauberhaften Cotswoldsdörfern

nur rund eine Stunde. Flüge gibt es mitunter bereits ab 30 Euro. Weitere große Flughäfen sind Birmingham (Mitte), Manchester und Liverpool (für den Norden) sowie Bristol (für den Süden). Hier fliegen mitunter kleinere Maschinen, sodass die Flugzeit bis zu zwei Stunden beträgt.



Adapter Typ G

Zu Hause unbedingt noch besorgen, europäische Stecker passen in England nicht.

Von mehreren deutschen Städten aus werden Fernbusverbindungen nach England angeboten – in erster Linie mit Flixbus ([flixbus.de](https://www.flixbus.de)). Die Fahrt dauert je nach Startpunkt zwischen neun und 20 Stunden und kostet ab 35 Euro.

EINREISEBESTIMMUNGEN

EU-Bürger und Schweizer benötigen zur Einreise nach Großbritannien für private Zwecke einen noch mindestens sechs Monate gültigen Reisepass, aber kein Visum. Die eGates an Flughäfen sind auch für EU-Bürger nutzbar. Achtung: Die britische Regierung plant, bis Ende 2024 auch für Europäer eine elektronische Reiseanmeldung ([gov.uk](https://www.gov.uk)) einzuführen, ähnlich den USA und anderen Ländern. Dann musst du dich vor Abreise online registrieren.

KLIMA & REISEZEIT

Das englische Wetter ist gar nicht so schlecht wie sein Ruf. Schönste Reisezeiten für England sind der Frühling sowie der Sommer (Sonnenschutz nicht vergessen!). Man sollte auf alles vorbereitet sein, d. h. Regenschirm und Mantel, warmer Pullover auch im Sommer.

ZOLL

Durch den Brexit gelten nicht mehr die EU-Freimengen für eine Rückkehr aus Großbritannien, sondern jene für Nicht-EU-Staaten: u.a. 1 l Spirituosen und 200 Zigaretten. Nach Großbritannien darfst du mehr einführen – u.a. 18 l Wein, 42 l Bier und 4 l Spirituosen, 200 Zigaretten.

WEITER-KOMMEN

AUTO

Gewöhnungsbedürftig ist für viele der Linksverkehr. Es gibt keine allgemein gültige Vorfahrtsregel, an Kreuzungen ist die Vorfahrt fast immer markiert. Höchstgeschwindigkeit in Ortschaften 30 Meilen (48 km/h), auf Landstraßen 60 Meilen (97 km/h), auf Autobahnen 70 Meilen (113 km/h). Pannenhilfe durch *AA Automobile Association* (Tel. 0800 88 77 6), *RAC Royal Automobile Club* (Tel. 0800 82 82 82 | für Mitglieder ausländischer Partnerclubs i. d. R. kostenlos) oder über die *Highway Agency* (Tel. 0300 123 5000).

Doppelte gelbe oder rote Linien am Straßenrand bedeuten absolutes Halteverbot, eine einzelne gelbe Linie eingeschränktes Halteverbot (Schilder beachten!). Achtung: Falls du gern schnell fährst, tu das lieber nicht in England! Es gibt viele Blitzer. Das Bußgeld ist deutlich höher als in Deutschland. Ein internationaler Führerschein ist nicht notwendig.

In London gilt eine Innenstadtmaut für PKW/LKW (*Mo-Fr 7-18, Sa/So 12-18 Uhr*) sowie eine Umweltmaut (*rund um die Uhr*). Beides muss vorab über das Internet bezahlt werden (*tfl.gov.uk/modes/driving/pay-to-drive-in-london*). Auch die *Dartford Crossing* der M 25 kostet Maut, ebenfalls vorab zu zahlen. Und immer mehr Städte führen Umweltzonen ein – bislang unter anderem Bath, Bristol, Oxford, Birmingham und Newcastle.

MIETWAGEN

Die bekannten internationalen Mietwagenfirmen sind in England, auch an den Flughäfen, gut vertreten. Es ist so gut wie immer günstiger, einen Wagen bereits vor der Abreise von Deutschland aus zu reservieren. ADAC-Mitglieder sparen bei der Buchung über die ADAC-Website bei vielen großen Anbietern.

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Mit den Bussen von *National Express* erreichst du fast jede Ecke des Landes. Busfahren ist günstig, vor allem wenn du *day returns* kaufst oder sieben Tage im Voraus buchst (*zentrale Busstation London* | *Victoria Coach Station* | *164 Buckingham Palace Road*). *Skimmer-Pässe* für das gesamte Netz mit einer Dauer von mindestens sieben, 14 oder 28 Tagen sowie Ermäßigungen mit der *Coachcard* für Reisende unter 27 und für über 50-Jährige. Tel. *Auskunft und Buchung: National Express 0871 781 81 81* | *nationalexpress.com*. Auf Hauptstrecken fährt man sehr preiswert mit Megabus (*megabus.com*).

FESTE & EVENTS

RUND UMS JAHR



MÄRZ/APRIL

The Boat Race (Themse, westl. Londons): Die Unis Oxford und Cambridge rudern gegeneinander | theboatrace.org

APRIL

Grand National (Aintree) – das härteste Pferderennen der Welt | grandnational.org.uk

MAI

Käserollen (Coopers Hill): Wettrennen mit Käseläib

Bath International Music Festival: Folk, Jazz, Oper und klassische Musik; 🎟️ Gratiskonzert im Royal Victoria Park | bathfestivals.org.uk

JUNI

Royal Ascot: das weltweit berühmteste Pferderennen (Foto) | ascot.co.uk

Sonnenwendfest (Stonehenge), *short travel/eng31*

Aldeburgh Festival: moderne klassische Musik in einer alten Mälzerei | snapemaltings.co.uk

JULI

Henley Royal Regatta (Henley-on-Thames) | hrr.co.uk

AUGUST

Cowes Week (Isle of Wight): größtes Segelevent | cowesweek.co.uk

Notting Hill Carnival (London): Spektakel der Farben, Kostüme und Musik | thelondonnottinghillcarnival.com

Boardmasters (Newquay): Surf- und Musikfestival | boardmasters.com

Liverpool International Music Festival: 🎟️ Gratis-Musik-Festival in Sefton Park | limfestival.com

SEPTEMBER

Heritage Open Days: Geschichtsträchtige Gebäude im ganzen Land öffnen ein Wochenende kostenlos die Türen.

NOVEMBER

Guy Fawkes Night (London): Am 5. Nov. wird der misslungene Versuch, das Parlament zu sprengen, mit Feuerwerk gefeiert | lewesbonfire.com



Selbst fahren in London? Öffis und Taxis sind die besseren Alternativen

Das Bahnnetz ist dicht, die Preise ähnlich hoch wie in Deutschland. In dem du rechtzeitig buchst oder erst

nach 9.30 Uhr fährst, wird es günstiger. Für

mehrere Fahrten ist es empfehlenswert, be-

reits zu Hause einen *Brit-Rail-Pass* zu kaufen (Gültigkeitsdauer 2-22 Tage | visitbritaindirect.com, bahn.de), der für eine festgelegte Anzahl von Tagen Bahnfahren nonstop ermöglicht. Achtung: Es gibt diesen Pass nicht in England zu kaufen! Günstige Tickets findest du auf thetrainline.com. Fahrplanauskunft: traveline.org.uk

TAXI

Die Fahrt in den berühmten schwarzen Cabs ist teurer als mit deutschen Taxis. Minitaxis oder Uber sind günstiger, können aber nur telefonisch oder

per App bestellt werden. In London zahlt man je nach Tageszeit, Strecke und Dauer sehr unterschiedliche Preise ab £ 5,60 pro Meile. 10 Prozent Trinkgeld sind üblich.

IM URLAUB

AUSKUNFT

- Visit Britain (visitbritain.com)

CAMPING

Wildes Campen ist nicht erlaubt. Infos zu den lokalen Plätzen bei den Touristenämtern und beim weltältesten Campingverein *Camping & Caravanning Club* (Tel. 024 764 75 42 | campingandcaravanningclub.co.uk) und bei der *Forestry Commission* (Tel. 0300 067 43 21 | forestholidays.co.uk).

EINTRITT

In Museen, Ausstellungen und Kirchen wird oft ein hohes Eintrittsgeld verlangt. Familienkarten reduzieren den Preis. Rund 50 staatliche Topmuseen und Galerien im Vereinigten Königreich gewähren gänzlich freien Eintritt, u.a. das *British Museum* in London.

Hat man vor, mehrere historische Stätten zu besuchen, lohnt sich der *Overseas Pass* (ab £ 45) der Denkmalschutzbehörde *English Heritage* (english-heritage.org.uk), der neun oder 16 Tage kostenlosen Zugang zu mehr als 100 Sehenswürdigkeiten ermöglicht. Der *National Trust* (nationaltrust.org.uk) bietet einen ähnli-

chen Pass (*Touring Pass* | ab £ 41) an. Wenn du öfter innerhalb eines Jahres nach England reist, dann nimm gleich eine Jahresmitgliedschaft; die lohnt sich aufgrund der damit gewährten Rabatte auch schon bei wenigen Besuchen. Viele solcher Pässe gibt es vorab bei visitbritainshop.com/deutschland.

FEIERTAGE

1. Jan.	<i>New Year's Day</i>
März/April	<i>Good Friday</i> (Karfreitag)
März/April	<i>Easter Monday</i> (Ostermontag)
23. April	<i>St. George's Day</i> (Nationalfeiertag, Werktag)
Erster & letzter Mo im Mai	<i>Bank Holiday</i>
Letzter Mo im Aug.	<i>Bank Holiday</i>
25. Dez.	<i>Christmas Day</i>
26. Dez.	<i>Boxing Day</i>

GELD & KREDITKARTEN

Die Währungseinheit in England ist das Pfund Sterling (£), bestehend aus 100 Pence (p). Es gibt Scheine zu 5, 10, 20 und 50 Pfund sowie Münzen zu 1, 2, 5, 10, 20, 50 Pence sowie zu 1 und 2 Pfund. Nicht nur die Bank of England gibt Banknoten aus, sondern auch mehrere Banken in Schottland und Nordirland. Die meisten Geschäfte akzeptieren auch diese.

Achtung: Nach und nach werden die englischen Banknoten erneuert. Die alten sind nicht mehr gültig und können nur noch in Banken eingetauscht werden. Gleiches gilt für die 1-Pfund-Münze, die 2017 die bisherige ersetzt hat. England driftet ins Bargeldlose ab – in immer mehr Gastronomiebetrieben kann man nicht mehr bar zahlen, nur noch mit Karte.

Kunden der Deutschen Bank können an allen Barclays-Automaten gebührenfrei Pfund abheben, Gleiches bieten mehrere Onlinebanken für alle Visa-Geldautomaten an. Kontaktlose Kreditkarten funktionieren selbst in der Londoner U-Bahn. Größere Filialen von *Marks & Spencer* haben Wechselstuben, die keine Gebühren verlangen.

INTERNETZUGANG

WLAN (WiFi) ist fast überall kostenlos – Hotspots findest du in Hotels, Restaurants, Coffeeshops, sogar in Supermärkten und Einkaufszentren.

MASSE & GEWICHTE

Mit Gramm, Meter und Liter kommst du auch in England weiter – im Alltag nutzt man jedoch meist die alten britischen Maße:

1 inch	= 2,54 cm
1 foot	= 12 inches = 30,48 cm
1 yard	= 3 feet = 91,4 cm
1 gallon	= 4,56 l
1 mile	= 1,61 km
1 pint	= 0,57 l
1 ounce	= 28,35 g
1 pound	= 16 ounces = 453,6 g

ÖFFNUNGSZEITEN

Die Geschäfte sind gewöhnlich Mo–Sa 9.30–17.30 Uhr geöffnet, in den Haupteinkaufsstraßen sowie Einkaufszentren oft bis 20 Uhr oder später und So ab ca. 11 Uhr. Manche Großsupermärkte öffnen wochentags rund um die Uhr, sonntags fünf Stunden.

POST

Postämter, sofern sie nicht in Schreibwaren- oder Lebensmittellä-

den integriert sind, haben Mo–Sa 9–17.30 Uhr geöffnet. Für Postkarten/ Briefe bis 20 g nach Europa brauchst du eine *Interntional Stamp*.

WAS KOSTET WIE VIEL?

Tee	ca. 4 Euro für ein Kännchen
Busfahrt	2,50 Euro für eine Stadtfahrt
Bier	4,50 Euro für ein Pint
Eintritt	20 Euro für ein Ticket für ein Schloss
Benzin	ca. 1,80 Euro für einen Liter Super
Fish & Chips	8 Euro für eine Portion

TELEFON & HANDY

Handys (*mobile phones*) funktionieren fast überall. Führende Mobilfunknetze sind Vodafone, Three, EE und O₂. Wer länger vor Ort ist und sein Smartphone für Daten nutzen will, ist mit einer britischen Prepaid-SIM-Karte gut beraten (*pay as you go*) – günstig u. a. bei Virgin Mobile oder in Supermärkten.

Vorwahl nach Deutschland: 0049, Österreich: 0043, Schweiz: 0041. Vorwahl nach England 0044.

TRINKGELD

Generell wie in Deutschland und vielen Ländern nach Belieben ca. 10 Prozent. In Touristenhochburgen wie London schlagen Restaurants mitunter selbst eine sogenannte *service*

charge zwischen 10 und 15 Prozent auf den Rechnungsbetrag auf. In Pubs wird kein Trinkgeld gegeben, wenn man sich (wie üblich) sein Getränk selbst am Tresen holt und dort bezahlt.

UNTERKUNFT

Bed & Breakfast: Im Tourist Information Centre vor Ort zu buchen oder über visitbritain.de, theaa.com (Travel). *Ferienwohnungen*: große Auswahl an herrlich gelegenen Häusern (z. B. über *Hoseasons* | Tel. 01502 50 25 88 | hoseasons.co.uk). Der *National Trust* (PO Box 536 | Melksham | Wiltshire | SN128 SX | Tel. 0344 3 35 12 87 | nationaltrustcottages.co.uk) vermietet historische Häuser, der *Landmark Trust* (*Shottesbrooke* | Maidenhead | Berkshire | SL63SW | Tel. 01628 82 59 25 | landmarktrust.org.uk) denkmalgeschützte Häuser, ebenso *English Heritage* (Tel. 0370 3 33 11 87 | english-heritage.org.uk).

Wohnen im Schloss bietet *Manor Cottages* (Tel. 0199 3 82 42 52 | manorcottages.co.uk). Ein Zusammenschluss kleiner Pub-Lodges nennt sich *Greene King Inns and Hotels* (greenekinginns.co.uk).

Jugendherbergen (*Youth Hostels*; YHA | *Trevelyan House* | Matlock | Derbyshire | DE43YH | Tel. 01629 592700 | yha.org.uk) beherbergen Gäste jeden Alters. Auch die Universitäten vermieten während der Semesterferien Zimmer: *universityrooms.co.uk*

Ungewöhnlich, aber möglich: in einer Kirche übernachten. Auf *Champing* (champing.co.uk) findest du

INSIDER-TIPP

Gesegnete Nachtruhe

rund 30 Kirchen, die von April bis September mehr oder weniger komfortablen Unterschlupf bieten.

Hotels werden immer günstiger und immer besser, vor allem die der Billiganbieter: Ketten wie *Travelodge* (travelodge.co.uk), *Premier Inn* (premierinn.co.uk) und *Motel One* (motelone.com) sind meist einfach, aber sauber und günstig.

NOTFÄLLE

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

- Botschaft der Bundesrepublik Deutschland (23 Belgrave Square | London SW1 | Tel. 020 78 24 13 00 | london.diplo.de)
- Botschaft der Republik Österreich (18 Belgrave Mews West | London SW1 | Tel. 020 73 44 32 50)

– Schweizer Botschaft (16 Montagu Place | London W1 | Tel. 020 76 16 00 00 | eda.admin.ch/london)

GESUNDHEIT

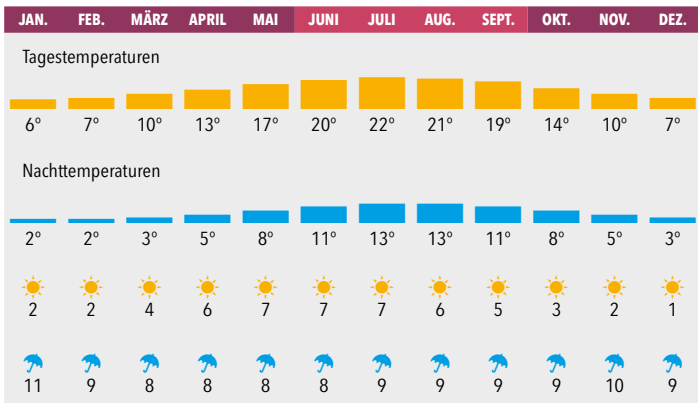
Der National Health Service (NHS) ist das staatliche Gesundheitssystem im Vereinigten Königreich mit Praxen und Krankenhäusern. EU-Bürger erhalten trotz Brexits eine Standardbehandlung mit ihrer Ehic-Karte kostenlos – allerdings empfiehlt sich für aufwendigere Diagnosen eine Auslandsreisekrankenversicherung. Die Apotheken (*pharmacy*), meist innerhalb von Drogerien wie *Boots*, haben während der üblichen Geschäftszeiten geöffnet. Standardmedikamente wie Schmerzmittel gibt es auch in Supermärkten.

NOTRUF

Polizei, Feuerwehr und Ambulanz: 999 und 112.

WETTER IN LONDON

■ Hauptsaison
■ Nebensaison



 Sonnenschein Stunden/Tag

 Niederschlag Tage/Monat

SPICKZETTEL

ENGLISCH

SMALLTALK

ja/nein/vielleicht

bitte/danke

Wie bitte?

Gute(n) Morgen!/Tag!/
Abend!/Nacht!

Hallo!/Auf
Wiedersehen!

Ich heiße ...

Wie heißt du?/Wie
heißen Sie?

Ich komme aus ...

Entschuldigen Sie!

Das gefällt mir (nicht).

Ich möchte ...

yes/no/maybe

please/thank you

Pardon?

Good morning!/
afternoon!/evening!/
night!

Hello!/Goodbye!

My name is ...

What's your name?

I'm from ...

Excuse me!

I (don't) like this.

I would like to ...

jäs/nəu/mäibi

plihs/θänkju

'pahdn?

gud 'mohning/aftə'nuhn/
ihwning/nait

hə'ləu/gud'bai

mai näim is ...

wots jur näim?

aim from ...

iks'kjuhs mi

ai (dəunt) laik Dis

ai wudd 'laik tə ...

ZEIGEBILDER



ESSEN & TRINKEN

Die Speisekarte, bitte.	The menu, please.	Də 'mənjuh plihs
Könnte ich bitte ... haben?	May I have ..., please?	mäi ai häw ..., plihs?
Messer/Gabel/Löffel	knife/fork/spoon	naif/fohrk/spuhn
Salz/Pfeffer/Zucker	salt/pepper/sugar	sohlt/'päppə/'schuggə
Essig/Öl	vinegar/oil	'viniga/oil
Milch/Sahne/Zitrone	milk/cream/lemon	milk/krihm/'lämən
mit/ohne Eis/ Kohlensäure	with/without ice/gas	wiD/wiD'aut ais/gäs
Vegetarier(in)/Allergie	vegetarian/allergy	wätschə'täriən/'älladschi
Ich möchte zahlen, bitte.	May I have the bill, please?	mäi ai häw De bill plihs
Rechnung/Quittung	bill/receipt	bill/'ri'ssiht
bar/ec-Karte/Kreditkarte	cash/ATM card/ credit card	käsch/äi ti äm kahrd/ krädit kahrd

NÜTZLICHES

Wo ist ...?/Wo sind ...?	Where is ...?/ Where are ...?	'weə is...?'weə ahr ...?
Wie viel Uhr ist es?	What time is it?	wot 'taim is it?
heute/morgen/gestern	today/tomorrow/ yesterday	tə'däi/tə'morəu/'jästədäi
Wie viel kostet ...?	How much is ...?	'hau matsch is ...
Wo finde ich einen Internetzugang/WLAN?	Where can I find internet access/Wifi?	'weə känn ai faind 'internet 'äkHzäss/waifai?
Hilfe!/Achtung!/ Vorsicht!	Help!/Attention!/Caution!	hälp/ə'tänschən/'koschən
Apotheke/Drogerie	pharmacy/chemist	'farməssi/kemist
Fieber/Schmerzen	fever/pain	fihvə/peyn
kaputt/funktioniert nicht	broken/doesn't work	'brækən/'dasənd wörk
Panne/Werkstatt	breakdown/garage	'bräikdaun/'gärasch
Fahrplan/Fahrschein	schedule/ticket	'skädjuhl/'tikət
0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/ 10/100/1000	zero/one/two/three/ four/five/six/seven/ eight/nine/ten/(one) hundred/(one) thousand	'sirou/wan/tuh/θri/fohr/ faiw/siks/'säwən/äit/nain/ tän/('wan) 'handrəd/ ('wan) θausənd

URLAUBS FEELING

ZUM EINSTIMMEN & AUSKLINGEN



LESESTOFF & FILMFUTTER

IT'S TEATIME, MY DEAR

Vor 30 Jahren beleuchtete der amerikanische Journalist Bill Bryson mit „Reif für die Insel“ das Leben in seiner Wahlheimat. Für den Nachfolger ist er noch einmal zu einer Tour aufgebrochen, um die Skurrilitäten Englands aufzuspüren. Unterhaltsam, kurzweilig. (2017)

MISTER FRANKS FABELHAFTES TALENT FÜR HARMONIE

Rachel Joyce wunderbarer Roman führt ins London der Independentszene, in den Plattenladen von Mister Frank. Des- sen Geschäft basiert darauf, dass er spü- ren kann, welche Musik seine Kunden

glücklich macht. Bis eine Frau aus Deutschland ihn verwirrt (2017).

DOWNTON ABBEY

Die Fernsehserie (ab 2010, Spielfilm 2019) ist ein Spiegelbild der britischen Geschichte. Ausgehend vom Adelssitz Downton Abbey (Highclere Castle) wer- den Ereignisse zwischen den Weltkrie- gen anhand einer Familiensaga erzählt.

THE LADY IN THE VAN

Maggie Smith brilliert im Film von Ni- cholas Hytner als schrullige, obdachlose Dame, die mit ihrem Van in einer no- blen Straße in Camden strandet. (2015)

PLAYLIST QUERBEET



II ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA – BIRMINGHAM BLUES

Popmusikklassiker über einen rastlosen Menschen aus Birmingham

► **THE KINKS – WATERLOO SUNSET**
Song über ein Liebespaar in London – so melancholisch wie schön

► **LIGHTNING SEEDS – THREE LIONS**
Lied zur Fußball-EM 1996 – bis heute Hit vieler Radiosender

► RALPH MCTELL – STREETS OF LONDON

Eindringliche Ode eines früheren Straßenmusikers an die Londoner

► THE BEAUTIFUL SOUTH – MANCHESTER

Der Song macht sich über Manchesters regnerisches Wetter lustig.

► HENRY WOOD – FANTASIA ON BRITISH SEA SONGS

Potpourri britischer Klassik – Highlight der Last Night of the Proms

Den Soundtrack zum Urlaub gibt's auf **Spotify** unter **MARCO POLO England**

Oder Code mit Spotify-App scannen



AB INS NETZ

THE ENGLISH KITCHEN

Bloggerin Marie bricht eine Lanze für englische Küche und stellt regelmäßig leckere, schön bebilderte Rezepte ins Netz. (theenglishkitchen.blogspot.de)

MUSEUMS

Was für Regentage: Diese Seite gibt eine Übersicht über gut 1700 Museen in Großbritannien, mit integrierter Suchmaschine. (museums.co.uk)

TRAINLINE

Unverzichtbar für alle Zugreisenden in England. Die Trainline-Gratis-App bie-

tet einen landesweiten Fahrplan sowie die Möglichkeit, bis zu zehn Minuten vor Abfahrt online Tickets zu kaufen.

NATIONAL TRUST

Irgendwo in der Nähe gibt es immer einen Besitz des National Trusts: Dem englischen Denkmalschutzfonds gehören Schlösser, Wälder, ganze Dörfer und sogar Pubs. Diese Seite (gibt es auch als App) zeigt alles an, das du dir in der Nähe deines jeweiligen Aufenthaltsorts ansehen kannst. (nationaltrust.org.uk)



TRAVEL PURSUIT

DAS MARCO POLO URLAUBSQUIZ

Weißt du, wie England tickt? Teste hier dein Wissen über die kleinen Geheimnisse und Eigenheiten von Land und Leuten. Die Lösungen findest du in der Fußzeile. Und ganz ausführlich auf den S.20-25.

1 Worüber stimmten die Briten am 23. Juni 2016 in einem Referendum ab?

- a) Über einen neuen Premierminister
- b) Über den Austritt aus der Europäischen Union
- c) Über die Schließzeiten der Pubs

2 Worüber reden Engländer als Erstes, sofern man dem Schriftsteller Samuel Johnson glauben darf?

- a) Fußball
- b) Wetter
- c) Fernsehprogramm

3 Ein Pint beinhaltet

- a) 0,25 Liter
- b) 0,33 Liter
- c) 0,568 Liter

4 Wo wurden die Grundregeln des modernen Fußballspiels erfunden?

- a) England
- b) Schottland
- c) Wales

5 Was gehört neben England, Schottland und Wales noch zum Vereinigten Königreich?

- a) Hongkong
- b) Irland
- c) Nordirland

6 Aus welchem Jahr stammt die Magna Charta?

- a) 1215
- b) 1315
- c) 1415



Das Denkmal für die Magna Charta in Runnymede. Wann wurde sie unterschrieben?

7 Was ist in England bis heute offiziell verboten?

- a) Den Fünf-Uhr-Tee um 16 Uhr einzunehmen
- b) Im Pub betrunken zu sein
- c) Französisch zu sprechen

8 Im Vergleich zwischen diesen drei zur Auswahl stehenden Städten regnet es innerhalb eines Jahres am meisten in ...

- a) London
- b) Mailand
- c) Dubai

9 Wie heißt alljährlich die letzte Veranstaltung der bekanntesten Konzertreihe Londons in der Royal Albert Hall?

- a) Last Night of the Proms
- b) Last Night of the King
- c) Last Night of the Year

10 Wer regiert de facto in England?

- a) der König
- b) der Premierminister
- c) der Speaker des Unterhauses

11 Wann fiel in England die 23-Uhr-Sperrstunde für Pubs?

- a) 1995
- b) 2005
- c) 2015

12 Das Lenkrad in englischen Autos ist rechts – an welcher Stelle aber befindet sich das Gaspedal in der Reihe der Pedale?

- a) links
- b) in der Mitte
- c) rechts

REGISTER

- Aintree 135
 Aldeburgh 128, 135
 Alnwick 63
 Althorp 75
 Alton 77
 Alton Towers 77
 Ambleside 121, 123
 Angel of the North 62
 Ascot 135
 Bamburgh 64
 Barnsley 78
 Bath 33, **112**, 134, 135
 Beamish 62
 Beamish Open Air Museum 62
 Beaulieu 112
 Bewilderwood (Themenpark) 96
 Bibury 67, **78**
 Birmingham 18, 35, **73**, 133, 134
 Blenheim Palace 83
 Borrowdale 65
 Bournemouth 36, 99, **111**
 Bourton-on-the-Water 78
 Bowness-on-Windermere 65
 Brighton 33, 99, **108**, 111
 Bristol 36, 99, **115**, 133, 134
 Broadway 67, **78**
 Brontë Waterfalls 124
 Burnham Thorpe 96, **97**
 Buttermere 123
 Caister-on-Sea 96
 Cambridge 58, 85, **88**, 135
 Canterbury 25, 99, **102**
 Carlisle 62
 Castle Howard 57
 Castlerigg Stone Circle 65
 Cheddar Gorge 117
 Cheltenham 25, **77**
 Chessington World of Adventure (Erlebnispark) 107
 Chester 46
 Chipping Norton 33
 Colchester 91
 Coopers Hill 135
 Corbridge 62
 Cornwall 20, 21, 35, 37, 98, 118, 148
 Cotswolds 33, 36, 67, 77, 78
 Cromer 35, **96**
 Dartmoor 36
 Dedham 93
 Devon 20, 21, 35
 Dorset 35
 Dover 103, 132
 Dover Castle 103
 Dunwich 127
 Durham **58**, 64
 East Anglia 84, 94
 East Bergholt 93
 East Witton 53
 Eden Project 119
 Ely 91
 Eton 81, **107**
 Exmoor 36
 Eyam 51
 Firstsite, Colchester 91
 Flatford Mill 93
 Folkestone 132
 Fountains Abbey 56
 Freshwater Bay 111
 Fryup 57
 Glastonbury 114
 Glebe Farm 76
 Gloucester 25
 Glyndebourne 25
 Grantchester 90
 Grasmere 65
 Grassington 54
 Great Yarmouth 96
 Grosmont 57
 Hadrian's Wall **18**, **62**
 Haltwhistle 62
 Hardknott Fort 121
 Hardknott Pass 121, 123
 Harome 57
 Harwich 36, 91, 132
 Hawes 53
 Haworth 125
 Henley-on-Thames 135
 Holy Island 63
 Honister Pass 65
 Honiton 32
 Horning 96
 Houghton Hall 97
 Hoveton Great Broad 96
 Hull 36, 132
 Hunstanton 35
 Ipswich 93
 Ironbridge Gorge 71
 Isle of Wight 36, **111**, 135
 Isles of Scilly 36
 Kent 20
 Keswick **65**, 123
 King's Lynn 35, **97**
 Lacock (Village) 114
 Lacock Abbey 114
 Lake Buttermere 65
 Lake District 36, 40, **64**, 148
 Lake Windermere 36
 Land's End 118
 Lavenham 93
 Leeds 41, **51**
 Leeds Castle 104
 Legoland (Erlebnispark) 108
 Lindisfarne **58**, **63**
 Liverpool 29, 35, 41, **44**, 133, 135
 London 17, 22, 23, 25, 29, 33, 35, 36, 51, 58, 80, 88, 91, 94, **104**, 108, 132, 134, 135, 136
 Long Melford 93
 Ludlow 72
 Lymington 112
 Lyndhurst 112
 Malham 54
 Manchester 18, 29, 33, 41, **47**, 133
 McArthurGlen Designer Outlet West Midlands 76
 Nationalpark New Forest **112**, 148
 Needles, The 111
 New Forest National Park **112**, 148
 Newcastle 18, 35, 41, **60**, 62, 132, 134
 Newmarket 85, **91**
 Newquay 36, 37, 135
 Newtondale-Schlucht 57
 Norfolk Broads 96
 North Norfolk Coast Path 35
 North York Moors National Park 57
 North Yorkshire Sculpture Park 53
 Norwich 85, **94**
 Orford 128
 Osborne House 111
 Oxford 36, 58, 66, **79**, 88, 134, 135
 Padstow 29
 Painswick 79
 Pennine Way 35
 Pennines 40
 Penzance 118
 Pickering 57
 Poole 33
 Portsmouth 110
 Ravenglass 121
 Reeth 53
 Ribbleshead Viaduct 54
 Rievaulx Abbey 56
 Ripon 56
 Robin Hood's Bay 57
 Runswick Bay 57
 Rye 104
 Salisbury 25
 Saltaire 53
 Sandringham House 97
 Scarborough 58
 Scilly, Isles of 36
 Seahouses 64
 Seaton Delaval Hall 62
 Seven Sisters (Klippen) 110
 Sheffield 35
 Shrewsbury **67**, **70**, 81
 Shropshire 67, 72
 Somerset 35
 South West Coast Path 35, 119
 Southampton 34
 Southwold 127
 St. Austell 119
 St. Erth 118
 St. Ives 36, **117**
 Staithes 57
 Stanton 78
 Stokesay Castle 71
 Stonehenge **114**, 135
 Stratford-upon-Avon 76
 Tennyson Down 111
 Thorpeness 128
 Top Withins 125
 Waddesdon Manor 83
 Wakefield 53

Warwick Castle 76
Wasdale Head 122
West Water 122
Westleton-Minsmere-Reservat
128

Whitby 57
Wight, Isle of 36, **111**, 135
Wimbledon 20, 37
Winchester 112
Windsor 81, **107**

Wookey Hole Caves 117
Wroxham 96
York 25, **54**
Yorkshire Dales National Park
53

LOB ODER KRITIK? WIR FREUEN UNS AUF DEINE NACHRICHT!

Trotz gründlicher Recherche schleichen sich manchmal Fehler ein. Wir hoffen, du hast Verständnis, dass der Verlag dafür keine Haftung übernehmen kann.

**MARCO POLO Redaktion • MAIRDUMONT • Postfach 31 51
73751 Ostfildern • info@marcopolo.de**

Impressum

Titelbild: Cotswolds, Broadway Tower (mauritus images/Loop Images: D. Jones)
Fotos: huber-images: J. Banks (16/17), R. Birkby (2/3, 123), M. Bortoli (14/15), D. Devaux (37), O. Fantuz (40/41), H.-P. Huber (98/99), Mackie (84/85), A. Piai (33 re.), M. Rellini (8/9, 105, 131), A. Saffo (10), C. Warren (97, 132/133), S. Wasek (76); Laif/Loop Images: J. Gibbs (142/143); Look/robertharding (64); mauritus images: N. MacAllister (13), S. Vidler (79, 95, 108); mauritus images/age: Funkystock (56), A. J. Geisser (136); mauritus images/Alamy: P. Andersen (126), G. Bell (61), I. Dagnall (52, 80, 82), D. Davies (63), eye35 (11), B. Harwood (70), M. Juno (128), Mjwman (103), Purple Marbles (32/33), robertharding (119), P. Tavener (72), travellinglight (89), M. Williams (106); mauritus images/Alamy/ZUMA Press Wire: T. Salci (24); mauritus images/Clearview/Alamy (12); mauritus images/Hemis.fr: R. Mattes (6/7); mauritus images/Image Source (28/29); mauritus images/imageBROKER: L. McKie (92); A. to Roxel (26/27), XYZ pictures (90); mauritus images/John Warburton (59), S. Vidler (66/67); mauritus images/Loop Images: A. Stowe (55); mauritus images/robertharding (113); M. Pohl (147); shutterstock: D. Andison (34/35), G. Basnett (46), J. Choosong (Klappe außen, Klappe innen), chrisdorney (Klappe hinten), I Wie Huang (29 re.), Y. M. Low (120), Mistervlad (21), G. Perkin (144/145), Sterling Images (110), A. Veasey (30), A. Wallace (51), A. Wilson (115), L. Yatsyuk (135); Shutterstock/N_FUJITA (22)

16., aktualisierte Auflage 2024

© MAIRDUMONT GmbH & Co. KG, Ostfildern

Autoren: Michael Pohl, Kathrin Singer

Redaktion: Christina Sothmann

Bildredaktion: Susanne Mack

Kartografie: © 2024 KOMPASS-Karten GmbH, A-6020 Innsbruck; MAIRDUMONT, D-73751 Ostfildern (S. 38–39, 122, 125, 127, 130–131, Umschlag außen, Faltkarte); © 2024 KOMPASS-Karten GmbH, kompass.de unter Verwendung von © OpenStreetMap Contributors, osm.org/copyright (S. 42–43, 45, 48, 68–69, 75, 86–87, 100–101, 116)
Als touristischer Verlag stellen wir bei den Karten nur den De-facto-Stand dar. Dieser kann von der völkerrechtlichen Lage abweichen und ist völlig wertungsfrei.

Gestaltung Cover, Umschlag und Faltkartencover: bilekjaeger_Kreativagentur
mit Zukunftswerkstatt, Stuttgart; Gestaltung Innenlayout:

Langenstein Communication GmbH, Ludwigsburg

Spickzettel: in Zusammenarbeit mit PONS Langenscheidt GmbH, Stuttgart

Texte hintere Umschlagklappe: Lucia Rojas

Konzept Coverlines: Jutta Metzler, bessere-texte.de



MARCO POLO AUTOR

MICHAEL POHL

Es sind diese kleinen, schrulligen Plätze, die es Michael Pohl angetan haben. Als der Journalist und Autor vor Jahren in Bristol eine Art zweiter Heimat fand, zog es ihn deswegen immer wieder raus aus der Stadt, rein in das England der Engländer. Noch heute kommt er immer wieder – zum Wandern in den Lake District, zum Einkaufen in eher unbekannte Ecken Londons oder zum Chillen nach Cornwall und auf die Isle of Wight.

BLOSS NICHT!

FETTNÄPFCHEN UND REINFÄLLE VERMEIDEN

FALSCH PARKEN

Parken ist in England im Sommer eine nervenaufreibende Angelegenheit. Vor allem die hübschen Orte in Cornwall, im New Forest und im Lake District sind ziemlich überlastet. Falschparker werden fast 100-prozentig geschnappt, empfindlich zur Kasse gebeten und nicht selten abgeschleppt. Viele Parkplätze erfassen dein Kennzeichen per Kamera automatisch.

DEN BESSERWISSER HERAUSKEHREN

Engländer können es überhaupt nicht leiden, wenn sie den Eindruck haben, belehrt zu werden. Sich mit (auch gut gemeinten) Ratschlägen zurückzuhalten ist daher unbedingt zu empfehlen.

LOSPLATZEN

Die beiden Wörtchen *Excuse me* sollten unbedingt jeder Frage oder Bitte um Auskunft vorangestellt werden, ob im Laden, in der Bahn, im Pub oder in der Bank. *Hello* oder *Mister* ist bei den Briten absolut verpönt.

EMPFINDLICH SEIN

Briten machen gern ihre Witze über die Deutschen und den 2. Weltkrieg. Vor allem, wenn Deutschland gegen England Fußball spielt, sind die Boulevardblätter voll mit derben Vergleichen. Meist ist es nicht so ernst gemeint. Läster aber im Gegenzug nicht über die Briten – das tun sie zwar selbst ebenfalls gern, mögen das aber nicht bei anderen.

VORDRÄNGELN

Anstellen ist eine englische Leidenschaft. An den Bushaltestellen wird das am deutlichsten. Also nicht geradewegs zur Bustür stürzen, sondern erst einmal umschaun und sehen, ob sich nicht vor dem Bus bereits eine Warteschlange formiert hat. Auch in Restaurants sollte man schauen, ob ein Schild *Please wait to be seated* aufgestellt ist. Dann wartet man, bis einem der Tisch zugewiesen wird.



TOUREN-APP
DIGITALE EXTRAS

END
ENGLAND

LONDON

Maßstab 1:800 000 / 1cm = 8 km

INSIDER-TIPPS
Die ganze
Region im
Überblick

KARTENLEGENDE

	Autobahn mit Anschlussstellen Motorway with junctions	 Wartenstein	Sehenswert: Kultur - Natur Of interest: culture - nature
	Autobahn in Bau Motorway under construction	 Umbalfälle	
	Mautstelle Toll station		Badestrand Bathing beach
	Raststätte mit Übernachtung Roadside restaurant and hotel		Nationalpark, Naturpark National park, nature park
	Raststätte Roadside restaurant		Sperrgebiet Prohibited area
	Tankstelle Filling-station		Kirche Church
	Autobahnähnliche Schnell- straße mit Anschlussstelle Dual carriage-way with motorway characteristics with junction		Kloster Monastery
	Fernverkehrsstraße Trunk road		Schloss, Burg Palace, castle
	Durchgangsstraße Thoroughfare		Moschee Mosque
	Wichtige Hauptstraße Important main road		Ruinen Ruins
	Hauptstraße Main road		Leuchtturm Lighthouse
	Nebenstraße Secondary road		Turn Tower
	Eisenbahn Railway		Höhle Cave
	Autozug-Terminal Car-loading terminal		Ausgrabungsstätte Archaeological excavation
	Zahnradbahn Mountain railway		Jugendherberge Youth hostel
	Kabinenschwebebahn Aerial cableway		Allein stehendes Hotel Isolated hotel
	Eisenbahnfähre Railway ferry		Berghütte Refuge
	Autofähre Car ferry		Campingplatz Camping site
	Schiffahrtslinie Shipping route		Flughafen Airport
	Landschaftlich besonders schöne Strecke Route with beautiful scenery		Regionalflughafen Regional airport
	Touristenstraße Tourist route		Flugplatz Airfield
	Wintersperre Closure in winter		Staatsgrenze National boundary
	Straße für Kfz gesperrt Road closed to motor traffic		Verwaltungsgrenze Administrative boundary
	Bedeutende Steigungen Important gradients		Grenzkontrollstelle Check-point
	Für Wohnwagen nicht empfehlenswert Not recommended for caravans		Grenzkontrollstelle mit Beschränkung Check-point with restrictions
	Für Wohnwagen gesperrt Closed for caravans		Hauptstadt Capital
	Besonders schöner Ausblick Important panoramic view		Verwaltungssitz Seat of the administration
			MARCO POLO Top-Highlight

Das Register enthält eine Auswahl der wichtigsten Orte, die in der Faltkarte dargestellt sind.

A detailed road map of Glasgow and its surrounding areas. The map shows the city of Glasgow at the top, with major roads like the M8 and M9. The Clyde River flows through the city, and the Forth River is visible to the east. The map includes numerous smaller towns and villages, as well as the surrounding countryside. The map is color-coded with green for land and blue for water. Major roads are shown in red and yellow, while smaller roads are in grey. The map also includes a grid system with letters A through Z and numbers 1 through 9.[illegible][illegible][illegible]



DIE MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

Die Koordinaten im Band mit diesem Symbol verweisen auf die Position in der Falkarte

- ★ NEWCASTLE
- ★ LAKE DISTRICT
- ★ BIRMINGHAM-KANALFAHRT
- ★ CAMBRIDGE
- ★ NORFOLK BROADS
- ★ WARNER BROS. STUDIO TOUR
- ★ BATH
- ★ STONEHENGE
- ★ TATE MODERN
- ★ ST. IVES

10 mi 16 km Maßstab 1 : 800 000

© MAURIMONT D-73751 Ostfildern

City of Liverpool

**PENNY
LANE** **L18**

WIE SCHADE ...
DEIN URLAUB IST VORBEI.
BEVOR DER ALLTAGSBLUES
EINSETZT, HIER EIN PAAR
VORSCHLÄGE FÜR DEINE
NÄCHSTE REISE

CHECK OUT

HAUPTSTADT HAUTNAH

Bunt, kreativ, immer im Wandel und am Puls der Zeit, so tickt **BERLIN**. Hier bleibt keine Zeit zum Gähnen: Weltklasse-Museen, unzählige Kieze zum Erkunden, hippe Läden und zum Auftanken ins grüne Umland voller Seen.

WO HEIZUNG EIN FREMDWORT IST

Jetzt reicht's mit grau in grau und englischem Nieselregen. Der nächste Trip geht in die Tropen! Fahr nach **MALAYSIA**, damit die Pixel deiner Urlaubsfotos meerblau, dschungelgrün und sonnengelb werden. Oder chromglänzend, denn Kuala Lumpur ist hypermodern.

GIPFELLAUNE

Mit Bergen kann England nicht trumpfen. **KORSIKA** bietet dagegen alpine Höhen zum Wandern, dazu zahlreiche Wasserfälle und ein türkisfarbenes Meer zum Baden. Wild und ursprünglich, aber mit einem Hauch von französischem Savoir-vivre!

HOCH DIE TASSEN

Was Tee angeht, machst du keinem Engländer was vor. In der **TOSKANA** kennt sich dafür jeder mit Weinbau aus. Die Sonne, die so malerisch über geschwungenen Hügeln, tiefgrünen Zypressen, schlanken Campanile untergeht, schenkt den Trauben hier die Süße.

MAL SO RICHTIG, RICHTIG WEIT WEG?

Beim nächsten Trip gibt's unendliche Weiten. Ganz für dich allein. Und kilometerweit nur Kängurus. Down Under kein Thema – der größte Teil **AUSTRALIENS** besteht aus unberührter Wildnis.

MARCO POLO bietet mit 250 Reiseführern eine bunte Palette, die Welt zu erleben. Wähle das Beste für dich aus und lass dich inspirieren auf www.marcopolo.de

★ **MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS**

Die Beschreibungen zu den Top-Highlights
findest du auf den Seiten 2 und 3

— **ERLEBNISTOUREN**

